

项目名称

W2318F- 西南欧

版本号

A00

设计时间

2025/07/12

物料名称

说明书

设计师

陈祺臣

审核

批准

料号

04170500006265

材质工艺要求：

材质要求： 胶装：封面 120g 双胶纸 内页 70g 双胶纸

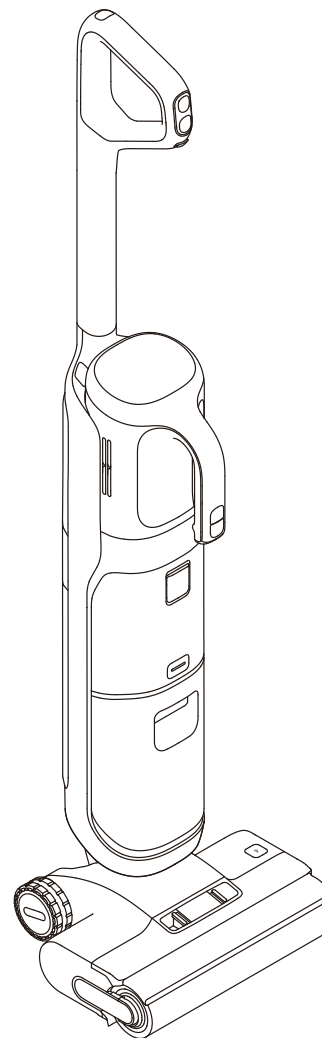
颜色及专色： 单色印刷

尺寸要求： 140mm*210mm

变更履历：

H14 Dual

Wet and Dry Vacuum



Website: <https://global.dreametech.com>
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

EU-A00



User Manual

The illustrations in this manual are for reference only.
Please refer to the actual product.

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME
WET AND DRY VACUUM.

The high-quality product is engineered for optimal performance.
If you have any questions on the product, please contact us:
aftersales@dreame.tech.

Contents

EN	User Manual	001
DE	Benutzerhandbuch	026
FR	Mode d'emploi	051
IT	Manuale d'uso	076
ES	Manual de usuario	101
NL	Gebruikershandleiding	126
PT	Manual do utilizador	151



Please scan the QR code for the User Manual.

Important Safety Instructions

Please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING — To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Usage Restrictions

- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children. Children shall not play with the appliance.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.

Important Safety Instructions

Maintenance and Storage

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Switch off and unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintaining or servicing it, and before connecting or disconnecting it with a moving brush.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with a damaged attachment (eg: charging base, supply cord etc.). If the appliance or attachment has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Please have it repaired at an authorized service center.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Battery and Charging

- For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with HCBM charging base.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Charging base is equipped with drying function and only suitable for drying this appliance's brush.
- Keep the charging base cable away from heated surfaces. Do not handle the charging base plug or appliance with wet hands. To unplug, grasp the charging base plug, rather than the cable.
- Do not pull or carry charging base by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Do not use any non-rechargeable battery pack. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire. This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the appliance, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The appliance must be disconnected from the power supply when removing the battery. Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.

Important Safety Instructions

- Under abusive conditions, never contact the battery from which the liquid may be ejected. If contact accidentally occurs, rinse with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- The charging base is capable of charging the 6-cell 5000 mAh battery pack. This charging base should not be used to charge non-rechargeable batteries. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- The charging base is marked with a  icon indicating "Caution: Hot Surface." Do not touch the brush roller, hot water, or heating module of the charging base while self-cleaning with hot water.

Symbols



For indoor use only



Read operator's manual



Caution: Hot Surface



Motorized cleaning head for water suction cleaning



Detachable supply unit



WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com>

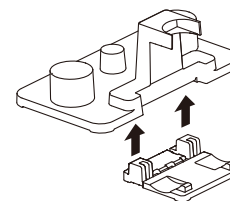
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

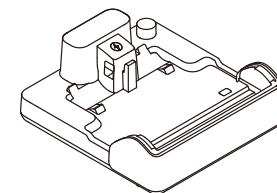
Packing List



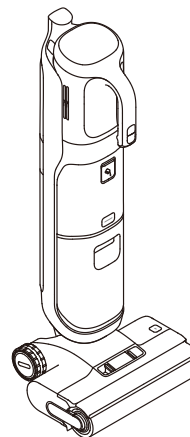
Handle



Accessory
Storage Mount



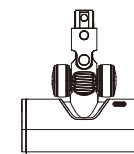
Charging Base



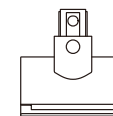
Main Body



Extension Rod



Multi-Surface
Brush



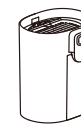
Motorized Mini-
Brush



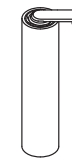
Cleaning Brush



Replacement
Filter



Dust Cup
Assembly

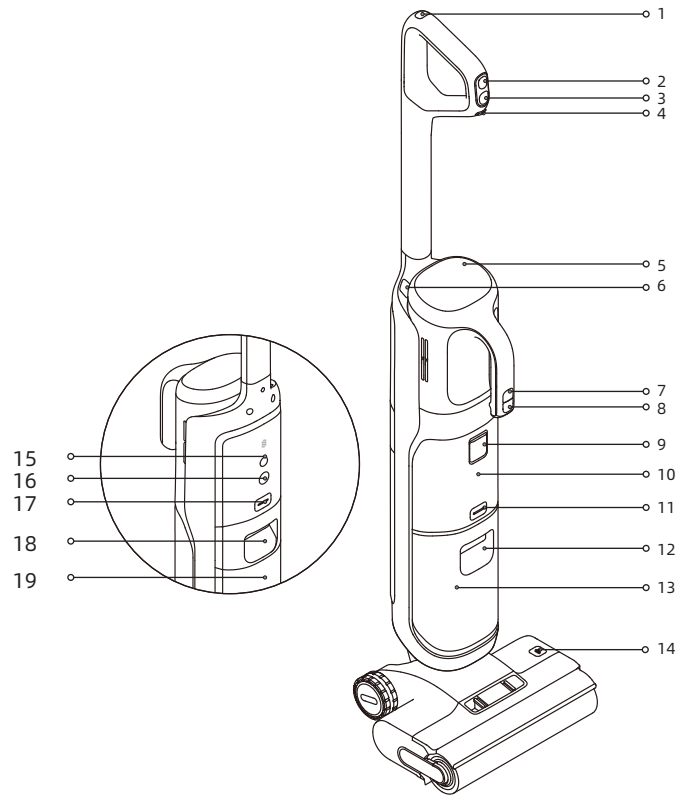


Spare Brush
Roller



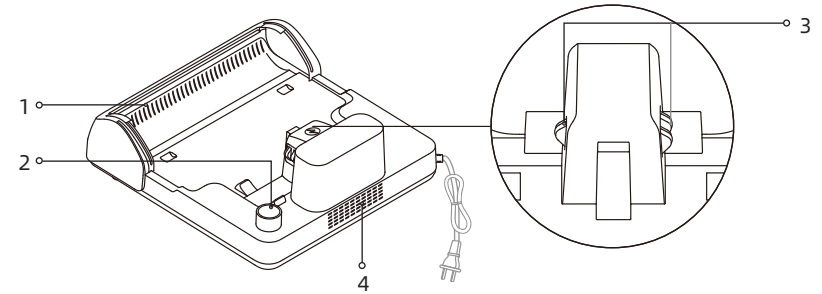
Combination Tool

Wet and Dry Vacuum



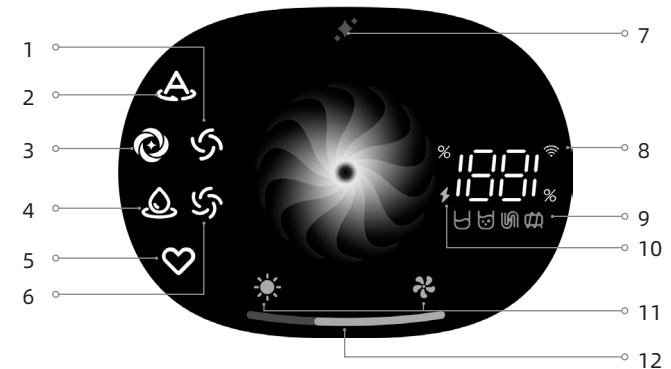
- | | | |
|---|-------------------------------------|---|
| 1. Self-Cleaning Button | 8. Handvac Power Switch | 15. Voice Prompt/Wi-Fi Button |
| 2. Mode Switch | 9. Cleaning Solution Port | <ul style="list-style-type: none"> Press briefly to activate the voice prompt or adjust the volume Press and hold to start/stop Wi-Fi setup |
| 3. Power Switch | 10. Cleaning Solution Box | 16. Omnidirectional Wheel |
| 4. Auto Distribute Switch | 11. Clean Water Tank Release Button | 17. Used Water Tank Release Button |
| Turn on/off auto distribute switch
After turning on, the cleaning solution indicator illuminates | 12. Clean Water Tank Handle | 18. Used Water Tank Handle |
| 5. Display Screen | 13. Clean Water Tank | 19. Used Water Tank |
| 6. Handvac Release Button | 14. Brush Roller Release Button | |
| 7. Handvac Mode Switch | | |

Charging Base



- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Air-Drying Outlet | 3. Charging Contacts |
| 2. Accessory Storage Slot | 4. Air-Drying Inlet |

Display Screen



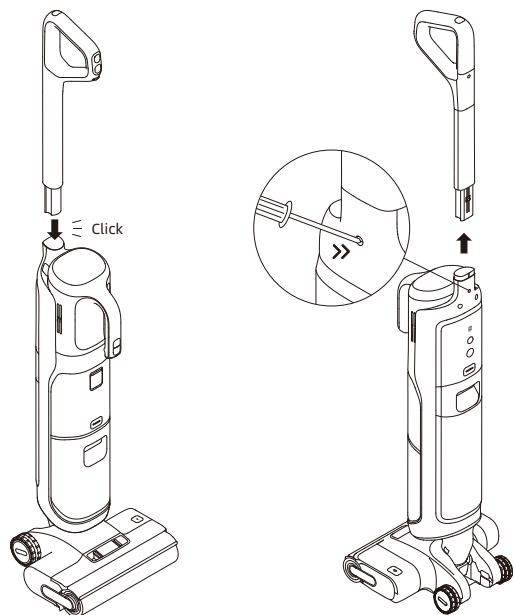
- | | | |
|--------------------------|--|---|
| 1. Handvac Standard Mode | 7. Cleaning Solution Status Indicator | 11. Drying Mode |
| 2. Auto Mode | <ul style="list-style-type: none"> Solid On: Turn on auto distribute mode Flashing: Insufficient cleaning solution | When the drying mode is on, both ☀ and 🌀 icons will illuminate. |
| 3. Turbo Mode | 8. Wi-Fi Indicator | 12. Dust Concentration Indicator/ Drying Process Indicator |
| 4. Suction Mode | 9. Error Messages | <ul style="list-style-type: none"> The color of the indicator changes with the amount of dirt in real time when in use. The indicator indicates the drying process. |
| 5. Custom Mode | 10. Charging/Low Battery Indicator | |
| 6. Handvac Turbo Mode | | |

Note: If the appliance is not working properly, the display screen will show an error message or error code. Please refer to the Error Prompts and Solutions table to find your solution.

Installation

Installing the Handle

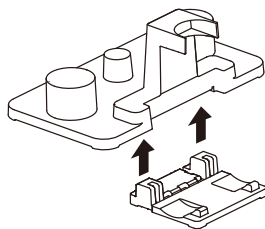
Insert the end of the handle vertically into the port on the top of the appliance as indicated until you hear a click.



Note: To disassemble, extend a hard object into the hole of the appliance as indicated to press in the contacts and pull the handle upwards at the same time.

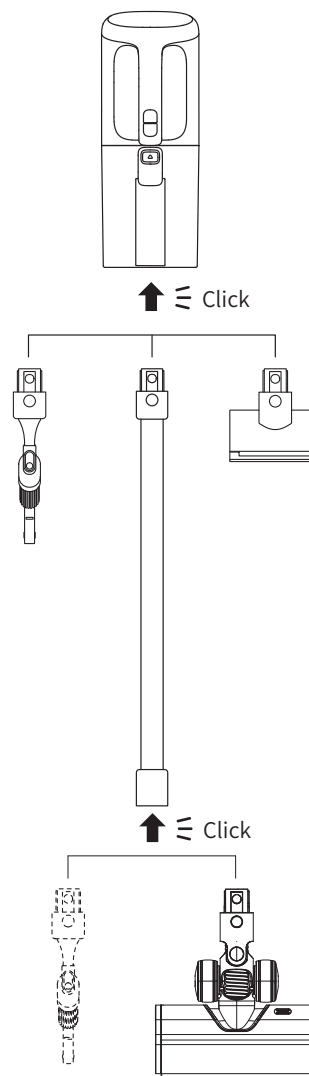
Installing the Accessory Storage Mount

Insert the extension plate into the bottom front of the accessory storage mount.



Installation

Installing Handvac Attachments

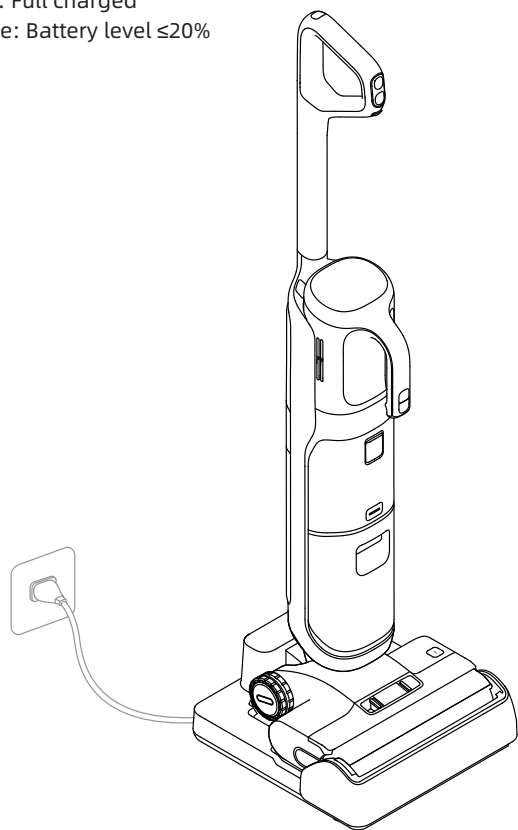


Note: Motorized mini-brush should not be used with the extension rod.

1. Place the charging base against a wall on level ground and connect it to a power source. Fully charge the appliance before first use.
2. Place the appliance on the charging base. When the number on the display screen reaches 100, the battery is fully charged.

⚡ Charging/Low Battery Indicator

- Orange Breathing: Battery level $\leq 20\%$ (charging)
- Green Breathing: Battery level $> 20\%$ (charging)
- Solid Green: Full charged
- Solid Orange: Battery level $\leq 20\%$

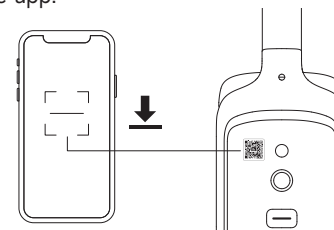


Note:

- Fully charge the appliance before first use.
- If there is no operation within 10 minutes of being fully charged, the vacuum will enter sleep mode. Please restart the appliance if you need to use it.
- To extend the battery life time, the battery keeps cooling down automatically after you have used the appliance for a long time.

1. Download the Dreamehome App

Scan the QR code on the appliance, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.



Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

- 1 Press the power switch briefly to power on.



- 2 Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button located on the back of the appliance to set up Wi-Fi connection. The Wi-Fi indicator pulses in white, and voice prompt says, "Waiting for the network configuration."



- 3 Open the Dreamehome app and scan the same QR code on the appliance again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



Wi-Fi Indicator

- Breathing: To be connected
- Blinking: Connecting/OTA upgrading
- On: Connected

Note: The appliance will exit the network connection if there is no operation for 10 minutes, or if the network connection fails. To reset Wi-Fi, please repeat the steps above and complete the connection according to the prompts in the app.

After Wi-Fi setup is complete, press and hold the voice prompt/Wi-Fi button to disable the network connection. Press and hold again to reconnect to Wi-Fi.

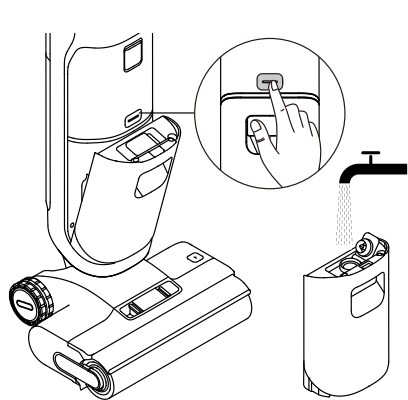
Restore Factory Settings

Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button and the self-cleaning button for 3 seconds to restore factory settings.

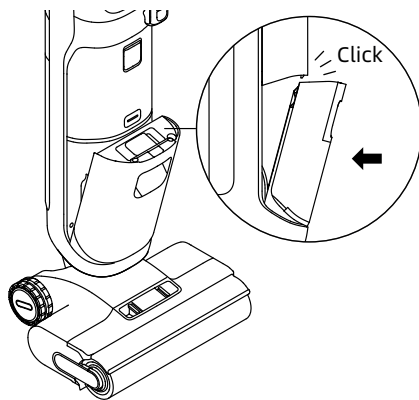
How to Use

Filling the Clean Water Tank

1. Press the Clean Water Tank release button to remove the tank. Open the tank cover and fill the tank with clean water.

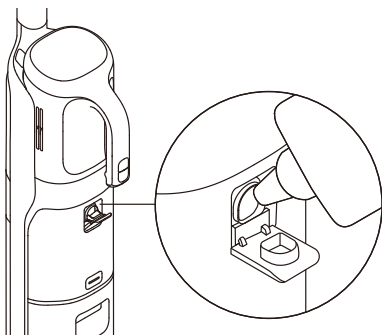


2. Install the Clean Water Tank and ensure it clicks into place.

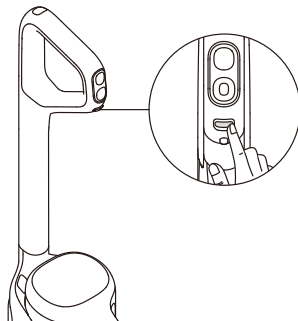


Adding Cleaning Solution

1. Open the cover of the cleaning solution box, fill it with the cleaning solution, and close the cover tightly.



2. Turn on the auto distribute switch, and then the screen  will light up. The appliance will intelligently adjust the ratio of cleaning solution to water according to the dirt on the floor to clean the floor efficiently.



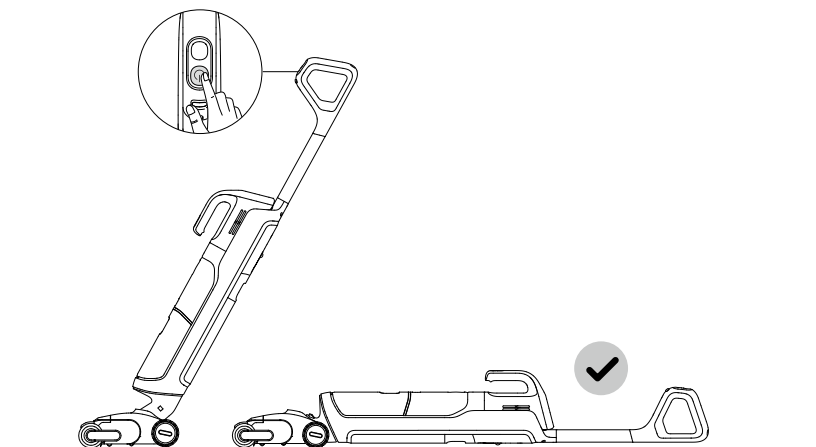
Note:

- Please add the cleaning solution directly into the cleaning solution box when in use. The appliance will adjust the dilution ratio according to the app settings and the dirt condition.
- Do not use any liquids other than the officially-approved clean solution. The cleaning solution is available on the official online store.
- The screen  flashes to indicate that the cleaning solution is exhausted. Please refill the cleaning solution in time.
- If the cleaning solution is not used temporarily, please turn off the auto distribute switch.
- When powered on for the first time, the device defaults to Auto Mode. For subsequent use, it will automatically enter the last used mode upon startup.

How to Use

Starting Cleaning

Gently step on the brush cover and recline the appliance backwards. Press the power switch  to start/stop operating. If the appliance is in the upright position while working, the current task will be suspended. The appliance is designed for lying flat at a 180-degree angle, enabling it to reach and clean under the low-profile furniture.



Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- Make sure the appliance is in upright position before turning off the power while the appliance is lying flat.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- When the appliance is in operation, do not lift it off the ground, move it or tilt it. Otherwise, the used water may flow into the motor.
- The LED lighting function is enabled by default and only lights up during floor washing. This function can be disabled through the App.
- When powered on for the first time, the device defaults to Auto Mode. For subsequent use, it will automatically enter the last used mode upon startup.

Switching Modes

Press the mode switch  to switch modes according to your needs.



Auto Mode

The appliance will intelligently adjust the suction power according to the stains on the ground.



Turbo Mode

Maximum suction power and increased water flow for stubborn stains on hard floors.



Suction Mode

Sucks up a large amount of water from the floor.



Custom mode

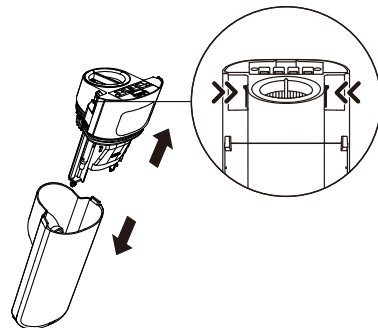
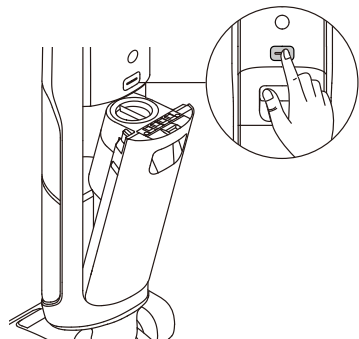
Suction power, water volume, etc. can be adjusted within the APP. The main body will start working according to the settings in the APP.

How to Use

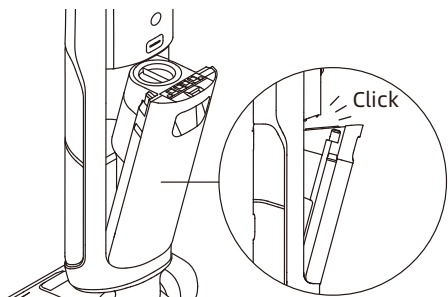
Emptying the Used Water Tank

1. Press the Used Water Tank release button to remove the tank.

2. Press the Used Water Tank cover release buttons to remove the tank cover. Pour out the used water.



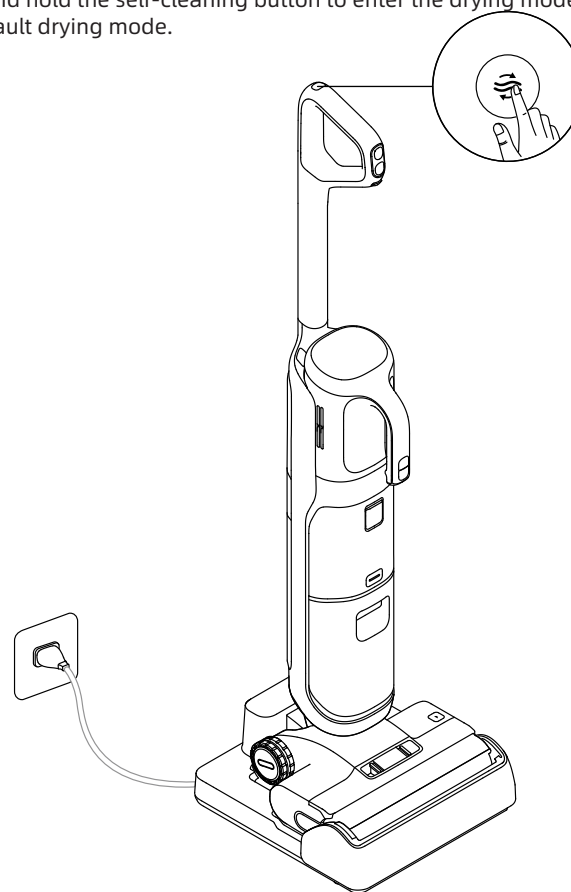
3. Re-install the Used Water Tank until you hear a click.



How to Use

Self-Cleaning With Hot Water & Drying Mode

1. Place the appliance back onto the base. Ensure that the water in the Clean Water Tank is sufficient for self-cleaning.
2. Briefly press the self-cleaning button  on the top of the handle to start/stop self-cleaning.
3. Empty the Used Water Tank after self-cleaning is completed and drying mode has been engaged. Press the button  to exit drying mode.
4. Press and hold the self-cleaning button to enter the drying mode settings and select the default drying mode.



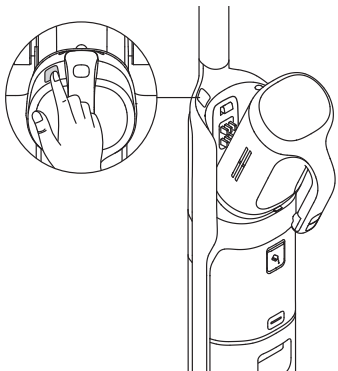
Note:

- If the auto distribute switch on, the appliance will use the cleaning solution automatically by default for self-cleaning.
- Do not touch the brush roller, hot water, or heating module of the charging base while self-cleaning with hot water.
- The self-cleaning function can be enabled only when the appliance is being charged and the battery level is more than 15%. If the battery level is lower, please charge to 15% before starting self-cleaning.

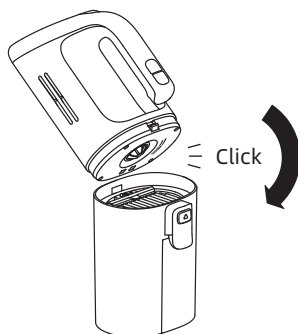
How to Use

Using Handvac

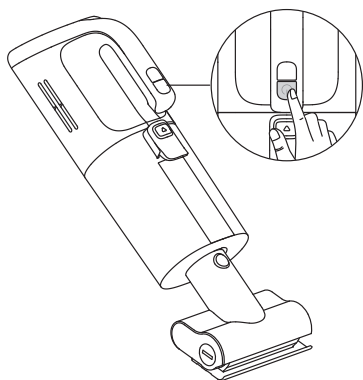
1. Press the handvac release button to remove the handvac.



2. Install the dust cup assembly and other attachments as shown in the diagram until you hear a click.



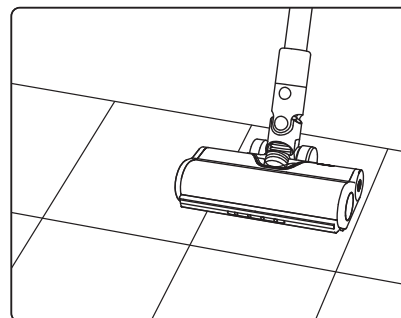
3. Briefly press the handvac power switch  to start operating. Briefly press the handvac mode switch  to switch between standard mode and turbo mode according to your needs.



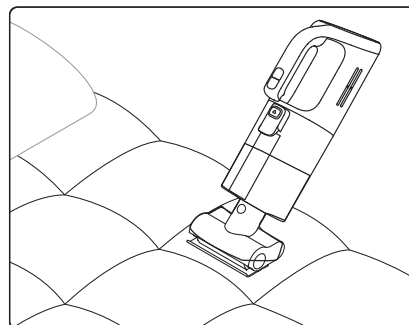
How to Use

Using Handvac Attachments

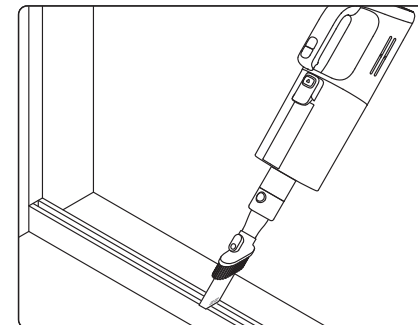
Multi-Surface Brush: Multi-Surface Brush: Suitable for vacuuming on the med/low pile carpets, tiles and floors.



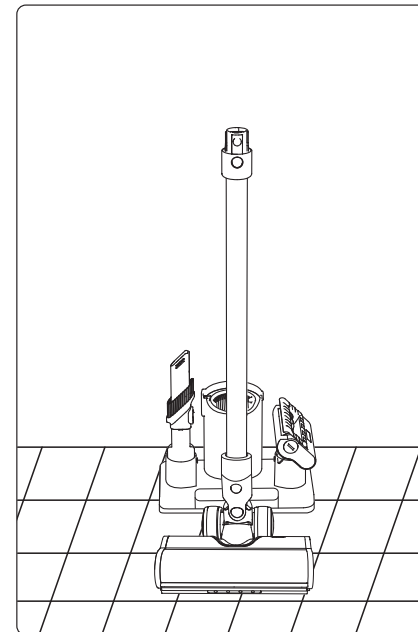
Motorized Mini-Brush: Suitable for removing dust, pet hair, and deep-seated dirt from sofas, bedding, and other fabrics.



Combination Tool: Suitable for cleaning corners of doors, windows, walls, stairs, narrow gaps, as well as dust on sofas, tabletops.



Accessory Storage Mount: When not in use, the vacuum attachments can be placed on the accessory storage mount as shown in the diagram.



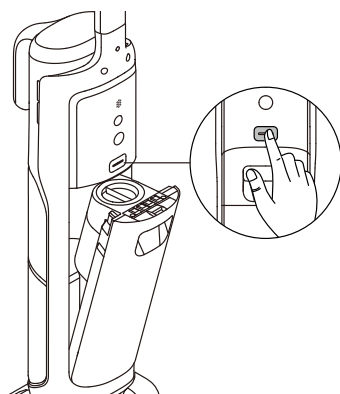
Note: Do not place the Handvac main body on the accessory storage mount to prevent damage from falling.

Tips:

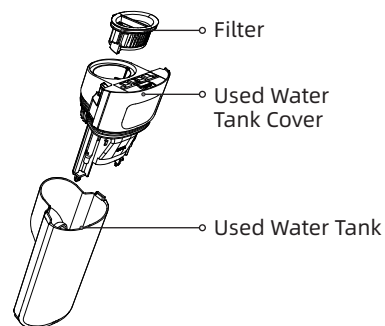
- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power plug, and store the appliance in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharge of the battery, charge the appliance at least once every 3 months.

Cleaning the Used Water Tank

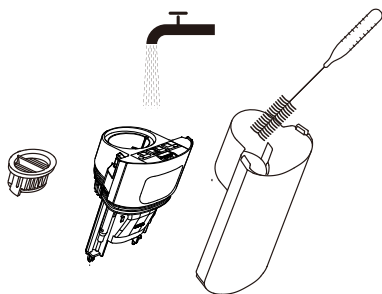
1. Press the Used Water Tank release button to remove the tank.



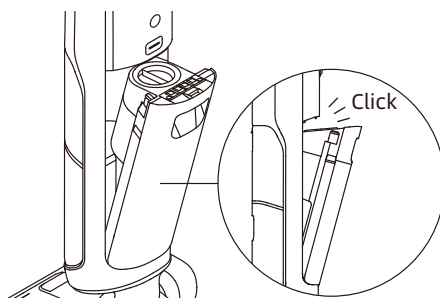
2. Press the Used Water Tank cover release buttons to remove the tank cover. Remove the filter from the Used Water Tank cover.



3. Use the provided cleaning brush to clean the inner walls of the tank.



4. Re-install the filter and the Used Water Tank cover. Then re-install the Used Water Tank until you hear a click.



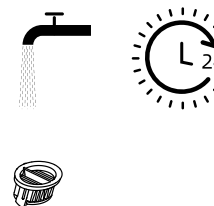
Note: It is recommended to clean the Used Water Tank in time after each use, as well as before and after the self-cleaning.

Cleaning the Filter

1. Remove the filter and gently knock off the floating dust on the surface.



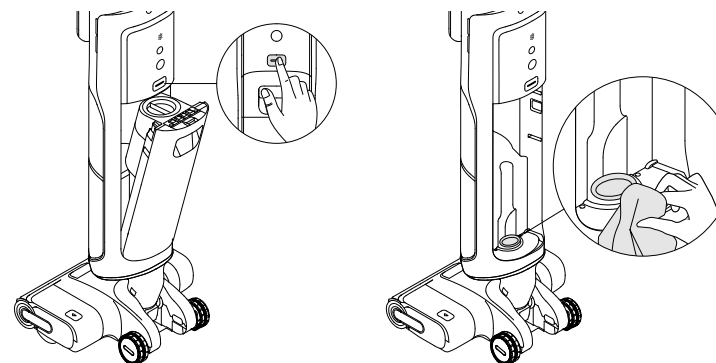
2. When the filter is dirty and needs washing, rinse it with water. It must be completely dry before use.



Note: Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.

Cleaning the Tube and the Dirt Sensor

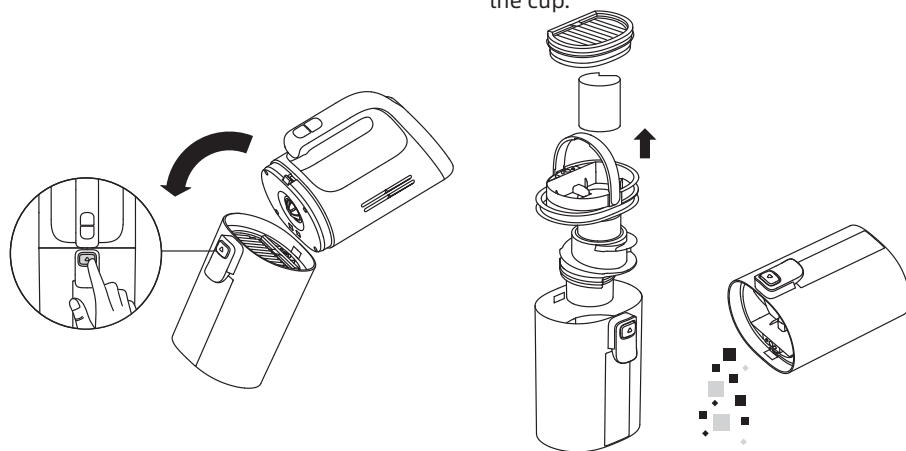
Remove the Used Water Tank. Wipe the tube and the dirt sensor with a wet cloth before use.



Note: Do not rinse the tube or the dirt sensor.

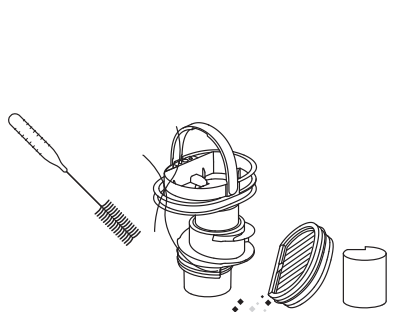
Cleaning the Dust Cup Assembly

1. Press the dust cup release button and remove the cup.

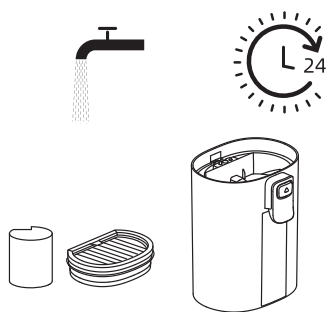


2. Take out the filter and the cyclone assembly from the dust cup, then empty the cup.

3. Tap the filter gently or clean it with the cleaning brush. Rinse the filter and the dust cup with water.

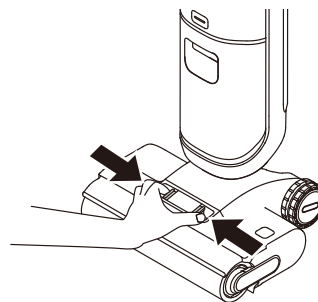


4. Rinse the filter and dust cup with clean water until clean. It must be completely dry before use.

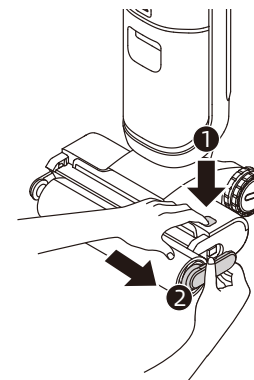


Cleaning the Brush Assembly

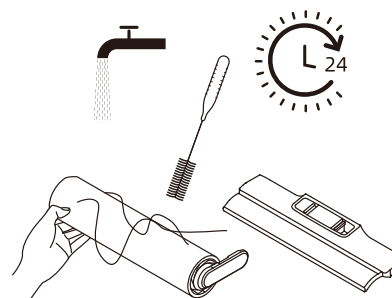
1. Press the brush roller cover release buttons to remove the brush roller cover.



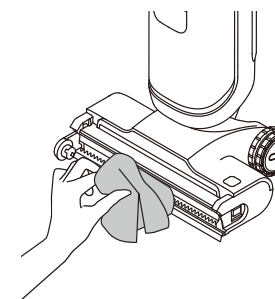
2. Press the brush roller release button and pull the handle to take out the brush roller.



3. Clear any hair and debris caught on the brush roller with the provided cleaning brush. Rinse the brush roller and the cover with clean water and dry it completely.



4. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue. Re-install the brush roller and the brush roller cover until you hear a click.



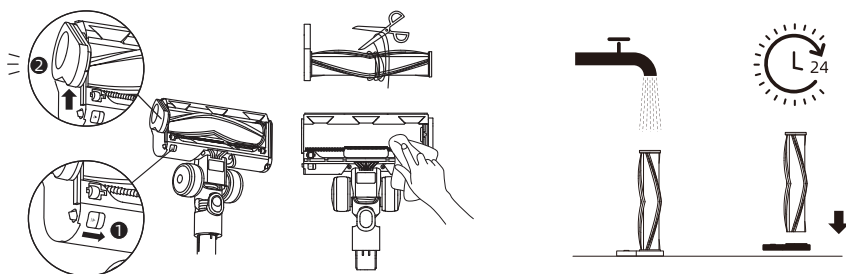
Note:

- Do not rinse the brush assembly with water.
- Clean as needed. Replacing the brush roller every 3 to 6 months is recommended.

Care & Maintenance

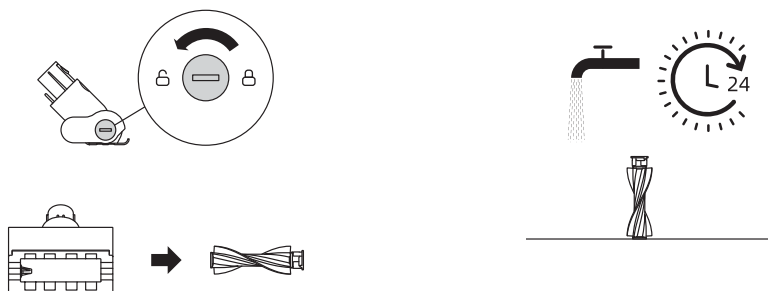
Cleaning the Multi-Surface Brush

1. Turn the lock counterclockwise until it stops, then remove the roller from the roller brush.
2. Use scissors to cut off the hairs and fibers that get stuck on the brush roller. Wipe the dust from the notch and transparent cover with a dry cloth or paper towel. Thoroughly dry before use.
3. When it is dirty, rinse the brush roller with clean water until it is clean.
4. Stand the brush roller upright for at least 24 hours until it is fully dry.
5. When replacing the roller brush, first remove the roller brush handle, then install the new roller brush and press it firmly into place.



Cleaning the Motorized Mini-Brush

1. Use a coin as illustrated to rotate the lock counterclockwise, and remove the brush roller until you hear a click.
2. When it is dirty, rinse the brush roller with clean water. Stand the brush roller upright until it is fully dry.



Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact the customer service.

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The appliance is out of battery or its battery level is low.	Fully charge its battery before use.
	The appliance is in the upright position.	Recline the appliance backwards.
	Blockage activated overheat protection mode.	Clear the blockage and wait until the temperature returns normal.
	The Used Water Tank is full.	Empty the Used Water Tank.
	The parts are not installed in place.	Ensure all parts are all properly in place.
The appliance charges slowly.	The temperature of the battery is too low or too high.	Wait until the battery's temperature returns normal.
The suction power of the appliance is weak.	The filter is clogged.	Clean the filter.
	The suction inlet or tube is blocked by a foreign object.	Clean the tube and the suction inlet.
The motor is making a strange noise.	There is too much dirty water in the Used Water Tank.	Empty the Used Water Tank.
	The suction inlet is blocked.	Clear any blockage in the suction inlet.
The battery level indicator on the display screen does not light up while charging.	The charging base plug is not inserted into the electrical outlet properly.	Make sure the charging base plug is inserted in place.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is placed onto the charging base properly.
No water is coming out of the appliance.	The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Re-install or fill the Clean Water Tank.
	It takes 30 seconds to dampen the brush roller.	Turn on the appliance and check again after a while.
The vent leaks water.	A collision or a sharp pull causes water to enter the motor.	Move the appliance gently back and forth while it is turned on.
	The filter is not completely dry after being cleaned.	Dry the filter completely before use.

Self-cleaning fails.	The brush roller may be jammed by large debris.	Remove the brush roller cover to check and clean the brush roller.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is being charged before enabling the self-cleaning function.
	Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 15%.	Self-cleaning can only be enabled while the appliance is being charged and the battery level is more than 15%.
	The Used Water Tank is not installed in place, or the Used Water Tank is full.	Re-install or empty the Used Water Tank.
	The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Re-install or fill the Clean Water Tank.
Poor drying performance.	The air outlet and air inlet of the charging base may be blocked.	Check and clear the blockage of air outlet and air inlet.

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the below table to find your solution.

Error Icon	Possible Cause	Solution
	Insufficient water in the Clean Water Tank	Fill the Clean Water Tank.
	Used Water Tank not installed	Install the Used Water Tank.
	Used Water Tank full	Empty the Used Water Tank.
	Used Water Tank blocked	Clean the Used Water Tank.
	Blocked tube	Refer to the Care & Maintenance section to clean the tube and dirt sensor.
	Roller brush stuck	Clean the brush roller.
	The roller brush and tube are dirty	Place the appliance back onto the base for self-cleaning.
	Insufficient cleaning solution	Please refill the cleaning solution box.

Error Code	Possible Cause	Solution
E1-E7	Error	Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.
F1-F6		
H1-H6		
H7	Battery overheating	Wait until the battery's temperature returns normal, then continue to use the appliance.

Specification

Wet and Dry Vacuum			
Model	HHV25B	Rated Power	380 W
Rated Voltage	21.6 V ===	Charging Voltage	27 V ===
Clean Water Tank Capacity	880 mL	Used Water Tank Capacity	650 mL
Charging Time	Approx. 4 hours		
Operation Frequency	2400~2483.5 MHz	Maximum Output Power	< 20 dBm
Charging Base			
Model	HCBM	Rated Power Input*	345 W
Rated Input	220-240 V~ 50-60 Hz	Rated Output	27 V === 1.6 A
Motorized Cleaning Head			
Model	HCR9		
Rated Power	100 W	Rated Voltage	21.6 V ===

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

* The rated power refers to the power of the charging base when operating in quickly drying mode.

Power consumption in standby mode: ≤0.5W (within 15 minutes after the vacuum removed from the Charging Base)

Power consumption in standby mode: ≤0.5W (within 15 minutes after the appliance is fully charged)

Power consumption in network standby mode: ≤2W (within 15 minutes after the appliance is fully charged)

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Bei der Verwendung eines elektrischen Geräts sollten immer grundlegende

Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH (DIESES GERÄTS) ALLE ANWEISUNGEN. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

WARNUNG – Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und Risiken zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht von Kindern unter 8 Jahren, von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder von Personen mit mangelnden Kenntnissen ohne Aufsicht eines Elternteils oder Vormunds verwendet werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Kunststoffolie kann gefährlich sein. Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, halten Sie sie von Kindern fern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, auf nicht mit Teppichboden versehenen Böden wie Vinyl, Fliesen, versiegeltem Holz usw. Achten Sie darauf, nicht über lose Gegenstände oder Kanten von Teppichen zu fahren. Ein Abwürgen der Bürste kann zu einem vorzeitigen Ausfall des Riemens führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlenen Zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Exposition gegenüber Feuer oder übermäßige Temperatur kann eine Explosion verursachen.
- Nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen verwenden (unter 5 °C/41 °F oder über 40 °C/104 °F). Bitte laden Sie das Gerät bei Temperaturen über 5 °C/41 °F und unter 40 °C/104 °F auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit.
- Dieses Gerät darf nicht verwendet, um brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten wie Benzin aufzunehmen. Dieses Gerät darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten vorhanden sein können.
- Setzen Sie kein Objekt in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnung blockiert ist. Halten Sie sich frei von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftstrom behindern kann.
- Nehmen Sie kein giftiges Material auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.). Heben Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, der mit Dämpfen gefüllt ist, die von ölhaltigen Farben, Farbverdünnern, einigen Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen abgegeben werden. Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie es nicht ohne eingesetzte Filter.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Halten Sie Erdungskabel vom Gerät fern, da eine Gefahr auftreten kann, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft.
- Gehen Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig vor.

Wichtige Sicherheitshinweise

Wartung und Lagerung

- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Stellung ist, bevor Sie das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter oder auf dem stromführenden Gerät, das den Schalter eingeschaltet hat, trägt zu Unfällen bei.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer horizontalen Fläche steht. Verwenden Sie das Gerät nicht an der gleichen Stelle, wenn das Gerät mit einer Rollenbürste ausgestattet ist und der Griff nicht vollständig aufrecht steht. Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es einfrieren kann.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vor dem Reinigen, Warten aus, oder bevor Sie es mit einer beweglichen Bürste anschließen oder trennen.
- Verwenden Sie kein Gerät, das beschädigt oder modifiziert ist. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Verändern Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Aufsatz (z. B. Ladestation, Ladekabel usw.). Sollte das Gerät oder das Zubehörteil heruntergefallen sein, beschädigt worden sein, im Freien gelassen worden sein, ins Wasser gefallen sein oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, versuchen Sie niemals, das Gerät zu benutzen. Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Lassen Sie die Wartung von einer qualifizierten Reparaturkraft durchführen, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Fachkräfte ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Akku und Aufladen

- Zum Aufladen des Gerätes nur die mitgelieferte Ladestation verwenden. Nur mit HCBM-Ladestation verwenden.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Gerät nicht außerhalb des in der Batterie angegebenen Temperaturbereichs auf, da dies die Brandgefahr erhöht.
- Die Ladestation ist mit einer Trocknungsfunktion ausgestattet und nur zum Trocknen der Bürste dieses Geräts geeignet.
- Halten Sie die Ladestation von beheizten Oberflächen fern. Fassen Sie den Stecker der Ladestation oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Um den Netzstecker zu ziehen, greifen Sie nach dem Stecker der Ladestation und nicht nach dem Kabel.
- Ziehen oder tragen Sie die Ladestation nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, schließen Sie die Tür des Kabels und ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken.
- Benutzen Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku. Dieses Produkt enthält Batterien, die nur durch qualifizierte Techniker oder Kundendienst ersetzt werden können.
- Der Lithium-On-Akku enthält umweltgefährdende Substanzen. Bevor Sie das Gerät entsorgen, entfernen Sie bitte zuerst den Batteriesatz, dann werfen Sie ihn oder recyceln Sie ihn gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er verwendet wird.
- Das Gerät muss beim Entfernen der Batterie vom Netzteil getrennt werden. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nehmen Sie Batterien niemals in den Mund. Im Falle des Verschluckens wenden Sie sich an Ihren Arzt oder die örtliche Giftnotrufzentrale.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Kommen Sie unter missbräuchlichen Bedingungen niemals die Batterie in Berührung, aus der die Flüssigkeit ausgeworfen wird. Wenn die Berührung versehentlich auftritt, spülen Sie mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Die aus der Batterie ausgestoßene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Die Ladestation eignet sich zum Aufladen des 6-Zellen-Akkupacks mit 5000 mAh. Diese Ladestation sollte nicht zum Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien verwendet werden. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku.
- Die Ladestation ist mit einem -Symbol gekennzeichnet, das angibt: „Vorsicht: Heiße Oberfläche.“ Berühren Sie während der Selbstreinigung mit heißem Wasser nicht die Walzenbürste, das heiße Wasser oder das Heizmodul der Ladestation.

Symbole



Nur für den Innenbereich geeignet



Bedienungsanleitung lesen



Achtung: Heiße Oberfläche



Motorisierter Reinigungskopf für Wasser Saugreinigung



Abnehmbares Netzteil



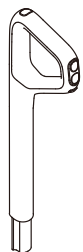
WEEE-Informationen

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

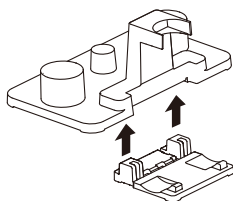
Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://global.dreameotech.com>

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

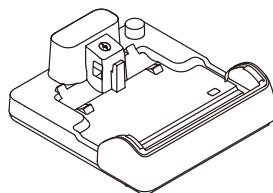
Lieferumfang



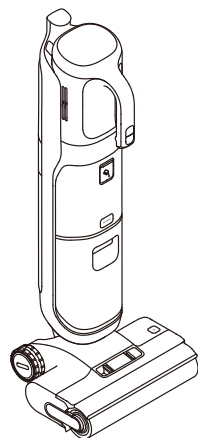
Handgriff



Wandhalterung für
Zubehör



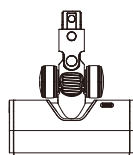
Ladestation



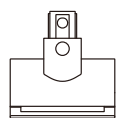
Hauptteil



Verlängerungsstange



Multiflächen-
Bürste



Motorisierte Mini-
Bürste



Reinigungsbürste



Ersatzfilter



Staubbehälter-
verbundteile

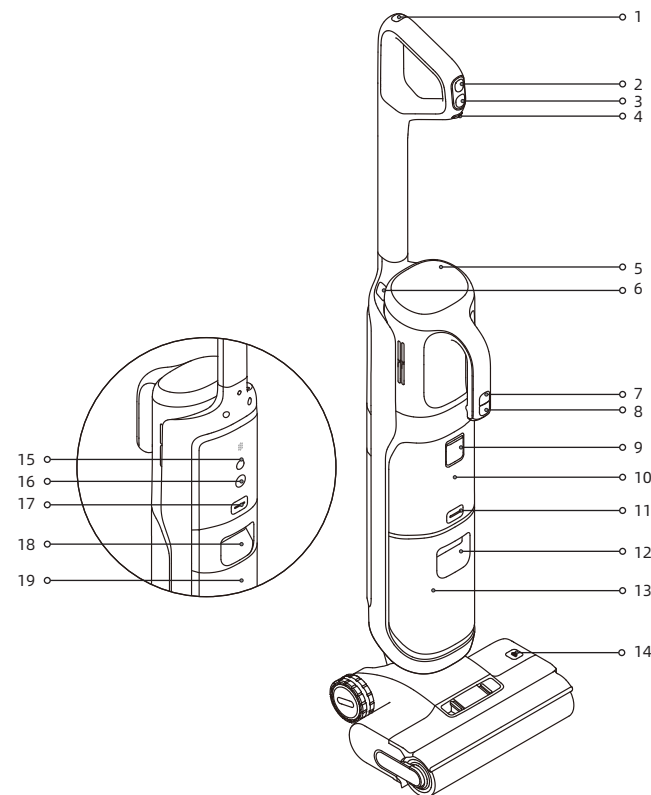


Ersatz-
Rollenbürste



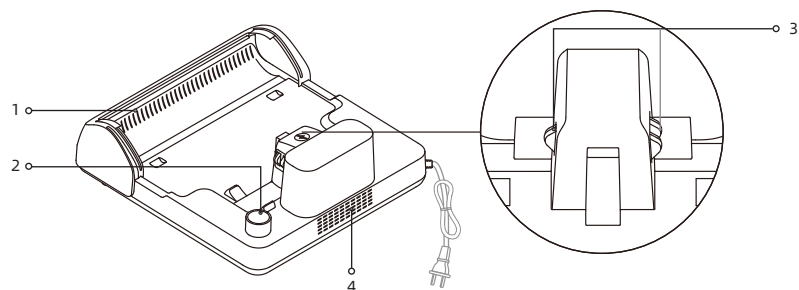
Kombi-Aufsatz

Nass- und Trockensauger



1. Selbstreinigungstaste
2. Modusschalter
3. Netzschalter
4. Schalter für automatische Verteilung
Schalter für automatische Verteilung ein-/ausschalten
Nach dem Einschalten leuchtet die Anzeige für die Reinigungslösung auf
5. Display
6. Handstaubsauger-Entriegelungstaste
7. Handstaubsauger-Modusschalter
8. Handstaubsauger-Netzschalter
9. Anschluss Reinigungs-lösung
10. Reinigungslösungsbe-hälter
11. Entriegelungstaste für den Frischwasserbehälter
12. Griff für Frischwasser-behälter
13. Frischwasserbehälter
14. Entriegelungstaste für Bürstenrolle
15. Sprachansage-/WLAN-Taste
 - Kurz drücken, um die Sprachansage zu aktivieren oder die Lautstärke einzustellen
 - Drücken und halten Sie die Taste, um die WLAN-Konfiguration zu starten/stoppen
16. Omnidirektionales Rad
17. Entriegelungstaste für Schmutzwasserbe-hälter
18. Griff für Schmutzwasser-behälter
19. Schmutzwasserbehälter

Ladestation



1. Trocknungsluftauslass
2. Zubehörsteckplatz
3. Ladekontakte
4. Trocknungslufteinlass

Display



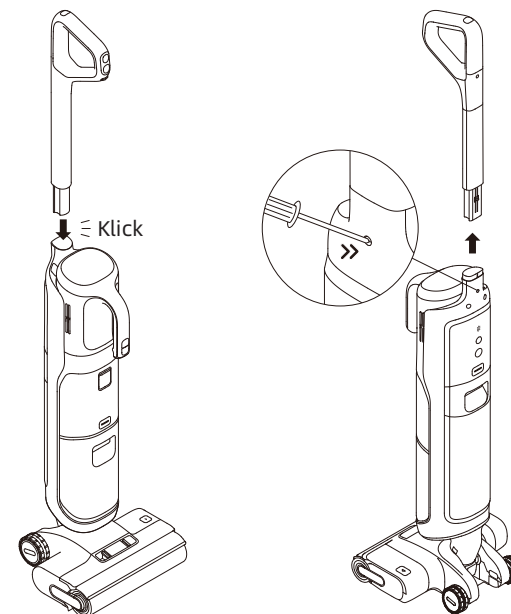
1. Handstaubsauger-Standardmodus
2. Auto-Modus
3. Turbomodus
4. Saugmodus
5. Benutzerdefinierter Modus
6. Handstaubsauger-Turbomodus
7. Reinigungslösungs-Statusanzeige
 - Leuchtet permanent: Automatische Verteilung einschalten
 - Blinkt: Zu wenig Reinigungslösung
8. WLAN-Anzeige
9. Fehlermeldungen
10. Lade-/Akkustandsanzeige
11. Trocknungsmodus
 - Wenn der Trocknungsmodus aktiviert ist, leuchten die beiden Symbole und auf.
12. Staubkonzentrations-anzeige/Trocknungsvorgangsanzeige
 - Die Farbe der Anzeige ändert sich in Echtzeit je nach Verschmutzungsgrad, wenn das Gerät in Betrieb ist.
 - Der Indikator zeigt den Trocknungsvorgang an.

Hinweis: Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Display eine Fehlermeldung oder ein Fehlercode angezeigt. Bitte sehen Sie in der Fehlermeldungs- und Lösungstabelle nach, um eine Lösung zu finden.

Einrichtung

Installation des Griffs

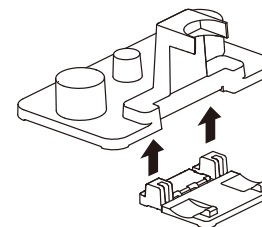
Fügen Sie das Ende der Griffbaugruppe senkrecht in die Öffnung auf der Oberseite des Geräts ein, wie angegeben, Sie werden ein Einrasten spüren.



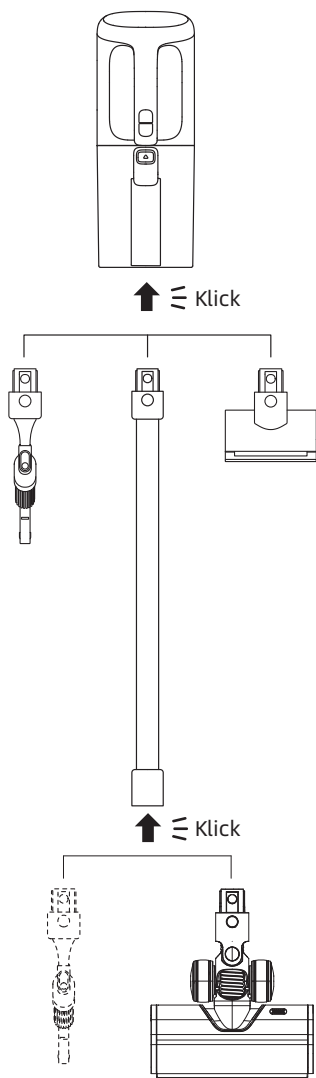
Hinweis: Zum Auseinanderbauen führen Sie einen harten Gegenstand wie angegeben in die Öffnung des Geräts ein, um die Kontakte einzudrücken, und ziehen Sie gleichzeitig den Griff nach oben.

Montage der Zubehörhalterung

Setzen Sie die Erweiterungsplatte in die vordere Unterseite der Wandhalterung für Zubehör ein.



Installation von Handstaubsauger-Aufsätzen

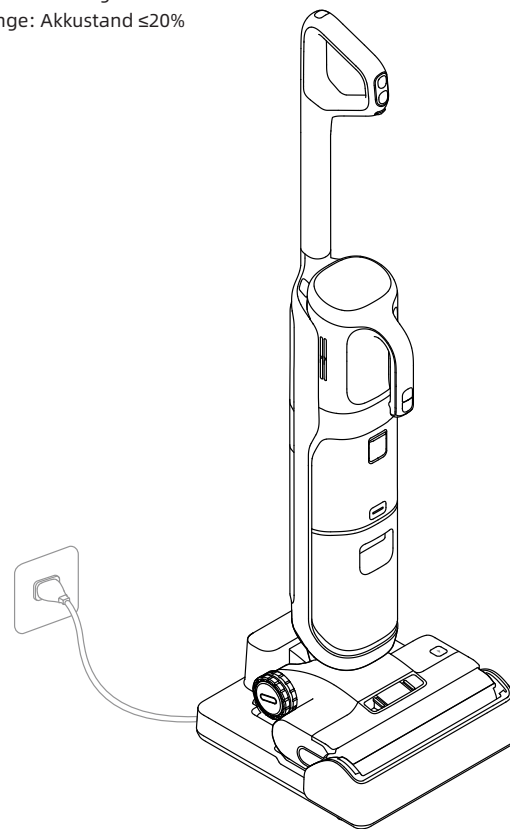


Hinweis: Die motorbetriebene Minibürste sollte nicht mit der Verlängerungsstange verwendet werden.

1. Stellen Sie die Ladestation gegen eine Wand auf den Boden und schließen Sie sie an eine Stromquelle an. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
2. Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation. Wenn die Zahl auf dem Display 100 erreicht, ist der Akku vollständig geladen.

⚡ Lade-/Akkustandsanzeige

- Leicht Orange: Akkustand $\leq 20\%$ (Aufladen)
- Leicht Grün: Akkustand $> 20\%$ (Aufladen)
- Dauerhaft grün: Voll aufgeladen
- Leuchtet orange: Akkustand $\leq 20\%$



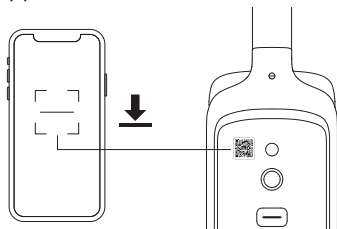
Hinweis:

- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Wenn innerhalb von 10 Minuten nach dem vollständigen Aufladen kein Betrieb erfolgt, wechselt der Staubsauger in den Ruhemodus. Bitte starten Sie das Gerät neu, wenn Sie es wieder benutzen möchten.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, kühlt sich der Akku nach längerem Gerätebetrieb automatisch ab.

Verbinden mit der „Dreamehome“ App

1. Laden Sie die Dreamehome App herunter

Scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät oder suchen Sie im App-Store nach „Dreamehome“, um die App herunterzuladen und zu installieren.

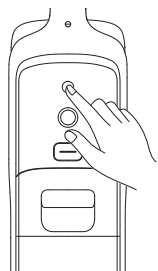
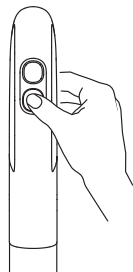


Hinweis:

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

2. Gerät hinzufügen

- 1 Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Halten Sie die Sprachansage-/WLAN-Taste auf der Rückseite des Geräts gedrückt, um die WLAN-Verbindung einzurichten. Die WLAN-Anzeige leuchtet pulsierend in Weiß, und die Sprachansage lautet: „Warten auf die Netzwerkkonfiguration“.



- 3 Öffnen Sie die Dreamehome-App und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Gerät erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.



WLAN-Anzeige

- Leicht: Verbindung wird hergestellt
- Blinkt: Verbinden/OTA-Aktualisierung
- Ein: Verbunden

Hinweis: Das Gerät beendet die Netzwerkverbindung, wenn es 10 Minuten lang nicht bedient wird oder wenn die Netzwerkverbindung fehlschlägt. Zum Zurücksetzen von WLAN wiederholen Sie bitte die obigen Schritte und schließen Sie die Verbindung gemäß den Aufforderungen in der App ab.

Halten Sie nach dem Abschluss der WLAN-Einrichtung die Sprachsteuerung-/WLAN-Taste gedrückt, um die Netzwerkverbindung zu deaktivieren. Erneut gedrückt halten, um die Verbindung zum WLAN wiederherzustellen.

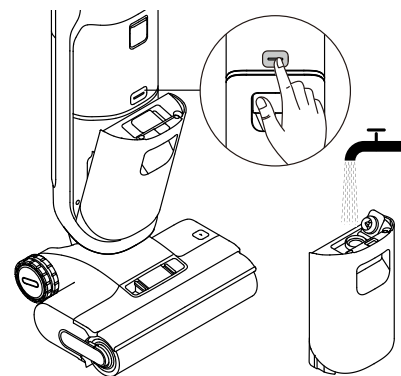
Werkseinstellungen wiederherstellen

Halten Sie die Sprachansage-/WLAN-Taste und die Selbstreinigungs-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

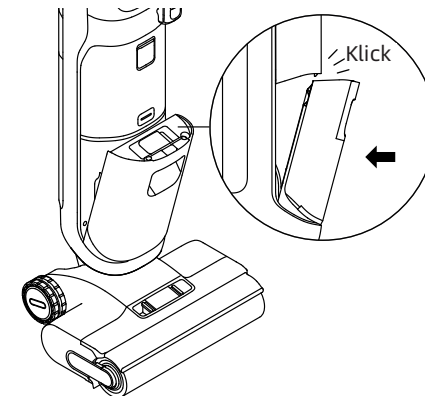
Benutzung

Befüllen des Frischwasserbehälters

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Frischwasserbehälter, um den Behälter zu entnehmen. Öffnen Sie den Behälterdeckel und füllen Sie den Behälter mit sauberem Wasser.

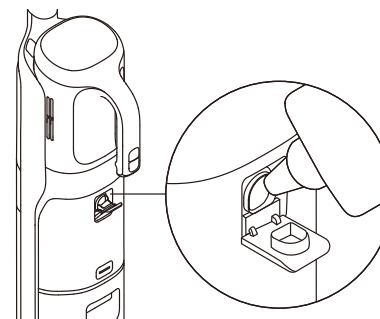


2. Setzen Sie den Frischwasserbehälter ein und achten Sie darauf, dass er einrastet.

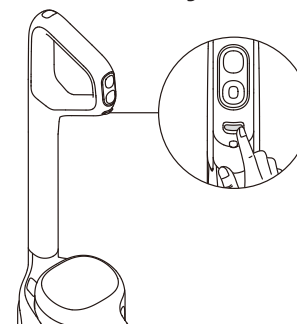


Reinigungslösung einfüllen

1. Öffnen Sie den Deckel des Reinigungslösungsbehälters, füllen Sie ihn mit der Reinigungslösung und schließen Sie den Deckel wieder fest.



2. Schalten Sie den Schalter für automatische Verteilung ein, dann leuchtet die Anzeige  auf. Das Gerät passt das Verhältnis von Reinigungslösung und Wasser intelligent an die Verschmutzung des Bodens an, um den Boden effizient zu reinigen.

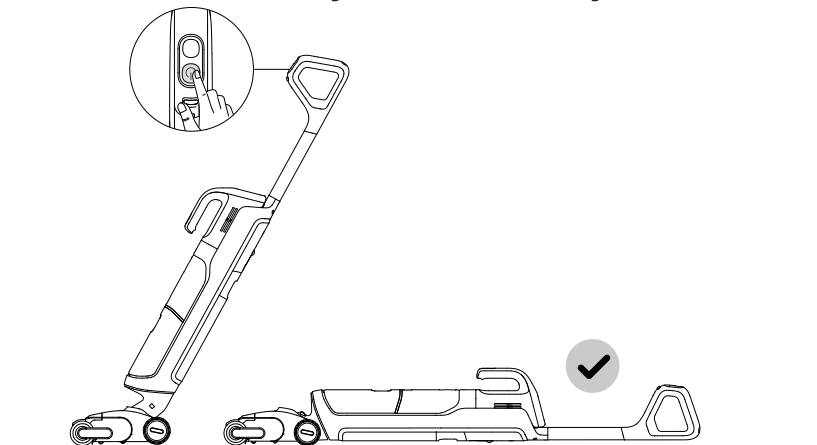


Hinweis:

- Bitte geben Sie die Reinigungslösung während des Betriebs direkt in den Reinigungslösungsbehälter. Das Gerät passt das Verdünnungsverhältnis entsprechend den App-Einstellungen und dem Verschmutzungsgrad an.
- Füllen Sie keine anderen Flüssigkeiten als die offiziell zugelassene Reinigungslösung ein. Die Reinigungslösung ist im offiziellen Online-Store erhältlich.
- Die Anzeige  blinkt, wenn die Reinigungslösung aufgebraucht ist. Bitte füllen Sie rechtzeitig Reinigungslösung nach.
- Wenn die Reinigungslösung vorübergehend nicht verwendet wird, schalten Sie bitte den Schalter für automatische Verteilung aus.
- Bei der ersten Inbetriebnahme befindet sich das Gerät standardmäßig im Automatikmodus. Bei der weiteren Verwendung wird beim Start automatisch der zuletzt verwendete Modus aktiviert.

Reinigung wird gestartet

Treten Sie vorsichtig auf die Bürstenabdeckung und kippen Sie das Gerät nach hinten. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter , um den Betrieb zu starten/stoppen. Wenn sich das Gerät während der Arbeit in aufrechter Position befindet, wird die aktuelle Aufgabe unterbrochen. Das Gerät ist so konstruiert, dass es in einem 180-Grad-Winkel flach liegt, sodass es auch unter flachen Möbeln gut erreicht und dort reinigen kann.



Hinweis:

- Nicht zum Saugen von schäumenden Flüssigkeiten verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in aufrechter Position befindet, bevor Sie den Strom ausschalten, während das Gerät flach liegt.
- Das Gerät eignet sich zur Reinigung von Böden, Marmor, Fliesen und anderen harten Oberflächen.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, sollte es nicht vom Boden angehoben, bewegt oder gekippt werden. Andernfalls kann das Schmutzwasser in den Motor fließen.
- Die LED-Beleuchtungsfunktion ist standardmäßig aktiviert und leuchtet nur während der Bodenreinigung auf. Diese Funktion kann über die App deaktiviert werden.
- Bei der ersten Inbetriebnahme befindet sich das Gerät standardmäßig im Automatikmodus. Bei der weiteren Verwendung wird beim Start automatisch der zuletzt verwendete Modus aktiviert.

Wechseln des Modus

Drücken Sie den Modusschalter , um den Modus nach Ihren Wünschen zu wechseln.



Auto-Modus

Das Gerät passt die Saugkraft intelligent an die Bodenverschmutzung an.



Turbomodus

Maximale Saugleistung und erhöhter Wasserdurchfluss für hartnäckige Flecken auf Hartböden.



Saugmodus

Saugt eine große Menge Wasser vom Boden auf.

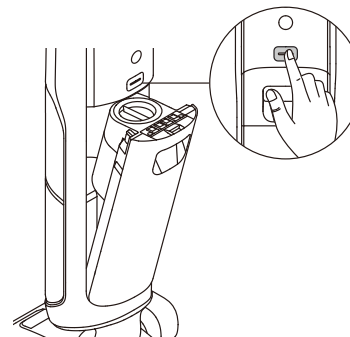


Benutzerdefinierter Modus

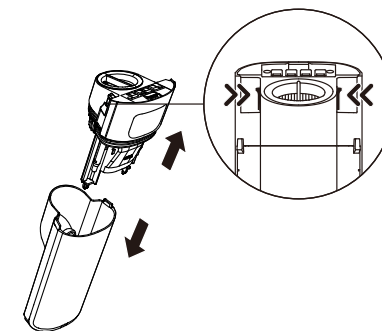
Saugleistung, Wassermenge usw. können über die APP eingestellt werden. Der Hauptteil des Geräts wird entsprechend den Einstellungen in der APP in Betrieb genommen.

Entleeren des Schmutzwasserbehälters

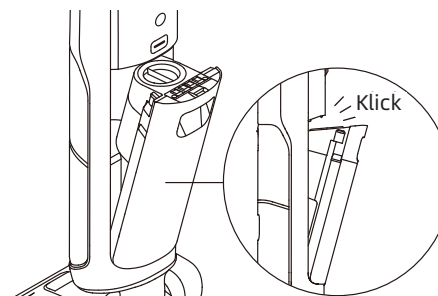
1. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Schmutzwasserbehälter, um den Behälter herauszunehmen.



2. Drücken Sie die Entriegelungstasten für die Schmutzwasserbehälterabdeckung, um die Behälterabdeckung zu entfernen. Gießen Sie das verschmutzte Wasser aus.

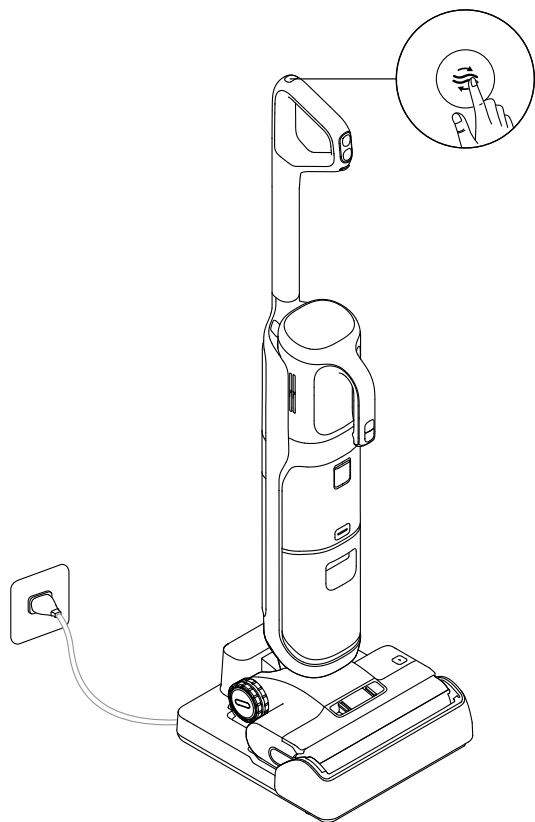


3. Setzen Sie den Schmutzwasserbehälter wieder ein, bis Sie ein Klickgeräusch hören.



Selbstreinigung mit Heißwasser und Trocknungsmodus

1. Setzen Sie das Gerät wieder auf die Basis. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Frischwasserbehälter für die Selbstreinigung ausreichend ist.
2. Drücken Sie kurz die Selbstreinigungstaste  oben am Griff, um die Selbstreinigung zu starten/ zu stoppen.
3. Entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter, nachdem die Selbstreinigung abgeschlossen und der Trocknungsmodus aktiviert wurde. Drücken Sie die Taste , um den Trocknungsmodus zu verlassen.
4. Halten Sie die Selbstreinigungstaste gedrückt, um die Einstellungen für den Trocknungsmodus aufzurufen und den Standardtrocknungsmodus auszuwählen.

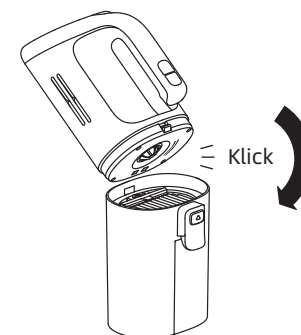
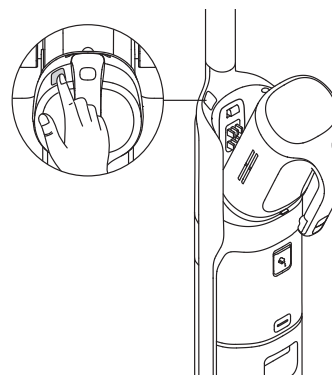


Hinweis:

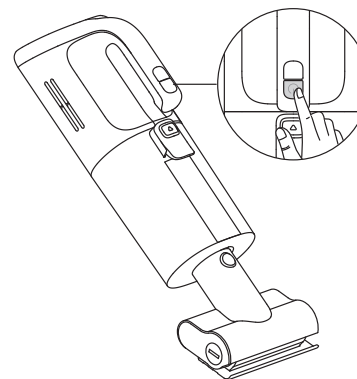
- Wenn der Schalter für automatische Verteilung aktiviert ist, verwendet das Gerät die Reinigungslösung standardmäßig automatisch für die Selbstreinigungsfunktion.
- Berühren Sie während der Selbstreinigung mit heißem Wasser nicht die Walzenbürste, das heiße Wasser oder das Heizmodul der Ladestation.
- Die Selbstreinigungsfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät aufgeladen wird und der Akkustand mehr als 15 % beträgt. Wenn der Akkustand niedriger ist, laden Sie das Gerät bitte auf 15% auf, bevor Sie die Selbstreinigungsfunktion aktivieren.

Verwendung des Handstaubsaugers

1. Drücken Sie die Handstaubsauger-Entriegelungstaste, um den Handstaubsauger zu entfernen.
2. Installieren Sie den Staubbehälter und andere Verbundteile wie im Diagramm gezeigt, bis Sie ein Klicken hören.

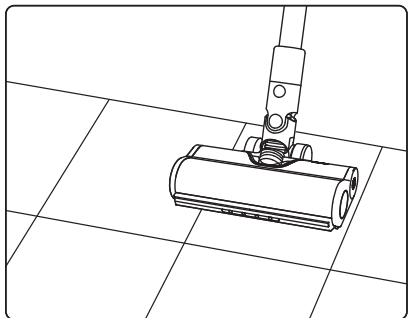


3. Drücken Sie kurz den Handstaubsauger-Netzschalter , um den Betrieb zu starten. Drücken Sie kurz den Handstaubsauger-Modus-Schalter , um je nach Bedarf zwischen Standard- und Turbo-Modus zu wechseln.

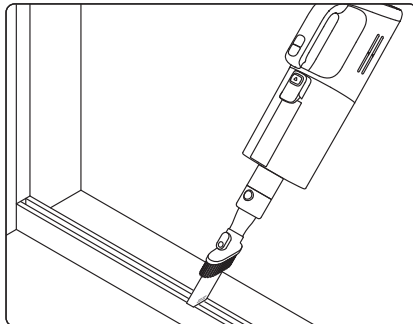


Verwendung von Handstaubsauger-Aufsätzen

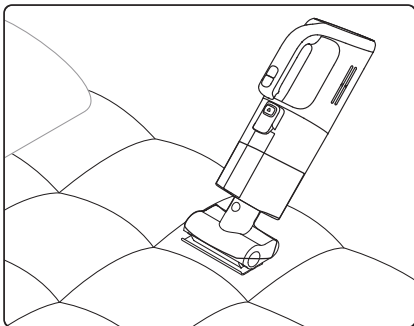
Multiflächen-Bürste: Multiflächen-Bürste: Zum Staubsaugen von mittel- und niedrigflorigen Teppichen, Fliesen und Böden geeignet.



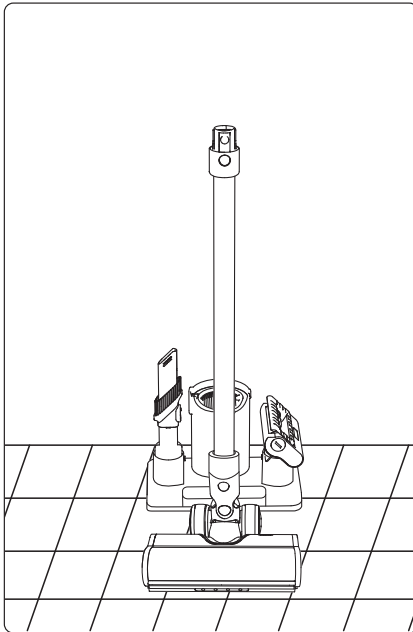
Kombi-Aufsatz: Ideal, um die Ecken von Türen, Fenstern, Wänden und Treppen sowie schmale Spalte zu reinigen und Staub auf Sofas und Tischplatten zu entfernen.



Motorisierte Mini-Bürste: Ideal, um Staub, Tierhaare und tiefsitzenden Schmutz von Sofas, Bettwäsche und anderen Textilien zu entfernen.



Wandhalterung für Zubehör: Bei Nichtgebrauch kann das Staubsauger-Zubehör auf der Wandhalterung für Zubehör platziert werden, wie in der Abbildung gezeigt.



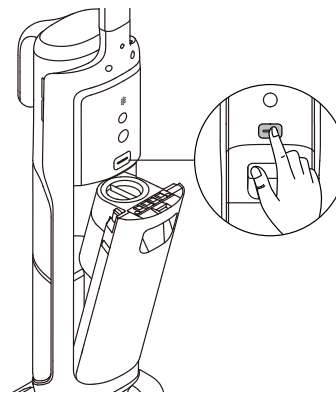
Hinweis: Platzieren Sie das Handstaubsauger-Hauptteil nicht auf der Wandhalterung für Zubehör, um Schäden durch Herunterfallen zu vermeiden.

Tipps:

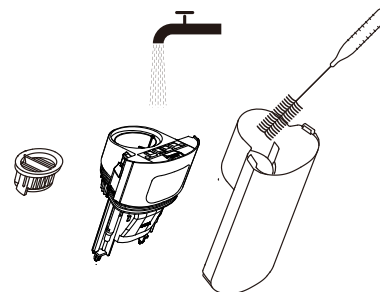
- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus. Berühren Sie nicht den Ein-/Ausschalter.
- Teile müssen bei Bedarf ausgetauscht werden. Bitte verwenden Sie die vom Originalwerk vorgesehenen Teile, um Schäden am Produkt aufgrund von Ungeeignetheit zu vermeiden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie es vollständig auf, ziehen Sie den Netzstecker ab und lagern Sie das Gerät in einer kühlen Umgebung mit geringer Luftfeuchtigkeit, fern von direkter Sonneneinstrahlung. Um das übermäßige Entladen des Akkus zu vermeiden, laden Sie das Gerät mindestens alle 3 Monate auf.

Reinigung des Schmutzwasserbehälters

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Schmutzwasserbehälter, um den Behälter herauszunehmen.

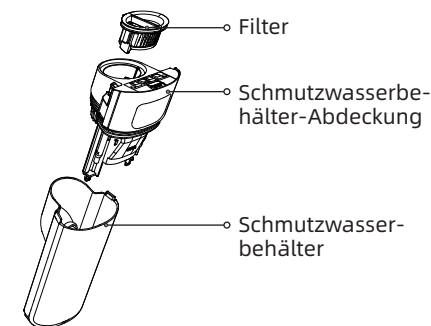


3. Reinigen Sie die Innenwände des Behälters mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.

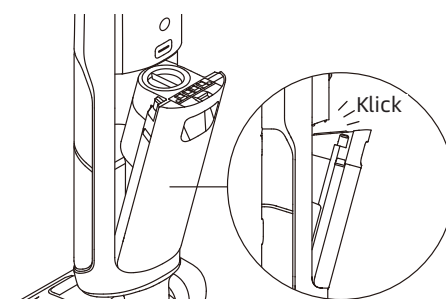


Hinweis: Es wird empfohlen, den Schmutzwasserbehälter rechtzeitig nach jedem Gebrauch sowie vor und nach der Selbstreinigung zu reinigen.

2. Drücken Sie die Entriegelungstasten für die Schmutzwasserbehälterabdeckung, um die Behälterabdeckung zu entfernen. Nehmen Sie den Filter aus der Schmutzwasserbehälter-Abdeckung.



4. Bringen Sie den Filter und die Abdeckung des Schmutzwasserbehälters wieder an. Setzen Sie anschließend den Schmutzwasserbehälter wieder ein bis Sie ein Klickgeräusch hören.

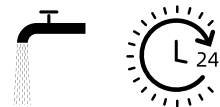


Reinigung des Filters

1. Nehmen Sie den Filter heraus und klopfen Sie den auf der Oberfläche befindlichen Staub vorsichtig ab.



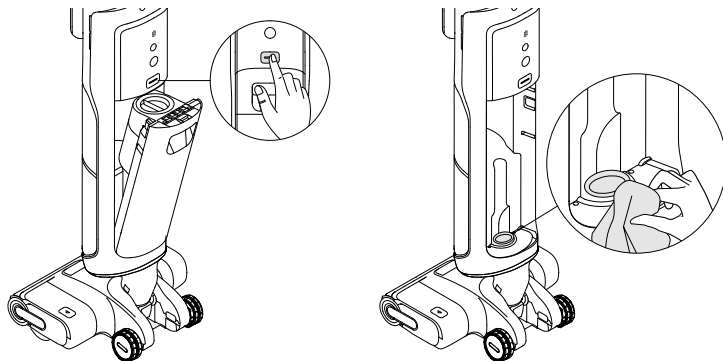
2. Bei Verschmutzung des Filters spülen Sie ihn mit Wasser ab. Vor der Verwendung muss er vollständig trocken sein.



Hinweis: Es wird empfohlen, den Filter alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.

Reinigung des Rohres und des Schmutzsensors

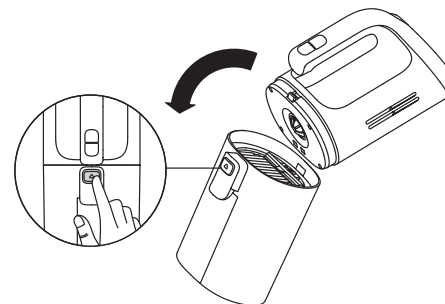
Nehmen Sie den Schmutzwasserbehälter heraus. Wischen Sie den Schlauch und den Verschmutzungssensor vor dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab.



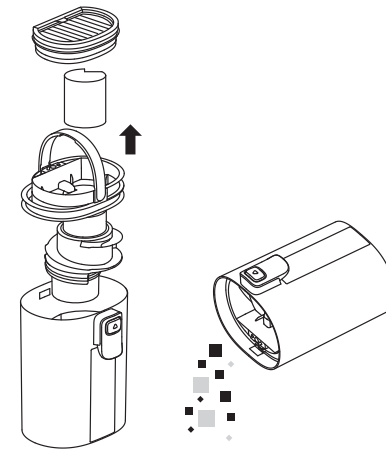
Hinweis: Spülen Sie das Rohr oder den Verschmutzungssensor nicht aus.

Reinigung der Staubbehälterverbundteile

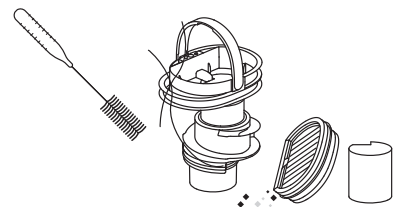
1. Drücken Sie die Taste zum Lösen des Staubbehälters und entfernen Sie ihn.



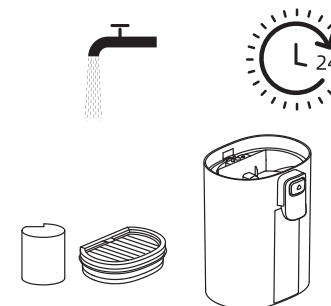
2. Nehmen Sie den Filter aus dem Deckel des Schmutzwasserbehälters heraus. Entfernen Sie den Tankdeckel und gießen Sie das Schmutzwasser aus.



3. Klopfen Sie den Filter vorsichtig aus oder reinigen Sie ihn mit der Reinigungsbürste. Spülen Sie den Filter und den Staubbehälter mit Wasser aus.

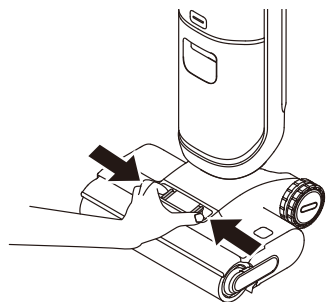


4. Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter mit klarem Wasser aus, bis sie sauber sind. Vor der Verwendung muss er vollständig trocken sein.

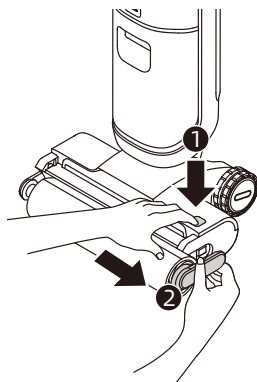


Reinigung der Walzenbürsten-Aufsätze

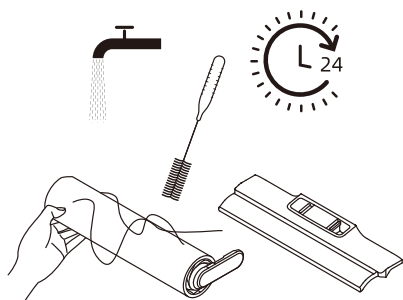
1. Drücken Sie die Entriegelungstasten für die Bürstenrollenabdeckung, um die Bürstenrollenabdeckung zu entfernen.



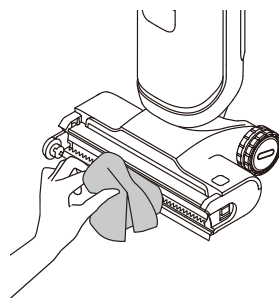
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste für die Bürstenrolle und ziehen Sie am Griff, um die Bürstenrolle herauszunehmen.



3. Entfernen Sie mit der mitgelieferten Reinigungsbürste alle auf der Bürstenrolle befindlichen Haare und Verschmutzungen. Spülen Sie die Bürstenrolle und die Abdeckung mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie diese vollständig.



4. Wischen Sie den Saugeinlass mit einem trockenen Tuch oder einem feuchten Lappen ab. Setzen Sie die Bürstenrolle und die Bürstenrollenabdeckung wieder ein, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

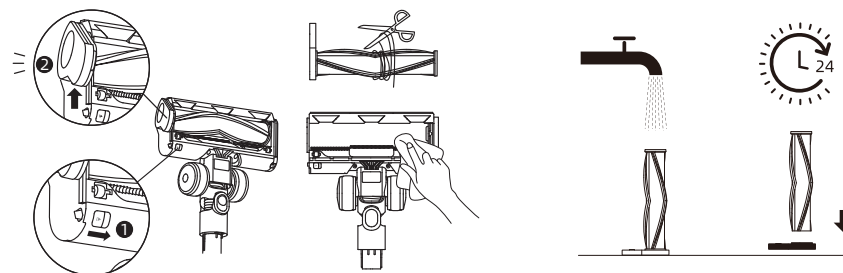


Hinweis:

- Spülen Sie die Bürsten-Aufsätze nicht mit Wasser ab.
- Reinigen Sie die Bürstenwalze nach Bedarf. Es wird empfohlen, die Bürstenrolle alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.

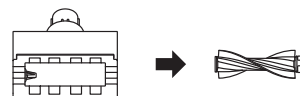
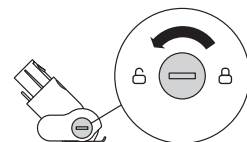
Reinigung der Multiflächen-Bürste

1. Drehen Sie die Verriegelung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und entfernen Sie dann die Rolle von der Bürstenrolle.
2. Verwenden Sie eine Schere, um die Haare und Fasern wegzuschneiden, die an der Bürstenwalze festhängen. Wischen Sie den Staub mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch von der Aussparung und der transparenten Abdeckung. Lassen Sie die Bürste vor dem Gebrauch gründlich trocknen.
3. Wenn sie schmutzig ist, spülen Sie die Bürstenwalze mit sauberem Wasser ab, bis sie sauber ist.
4. Stellen Sie die Bürstenwalze mindestens 24 Stunden lang aufrecht hin, bis sie vollständig trocken ist.
5. Zum Auswechseln der Rollenbürste nehmen Sie zunächst den Griff der Rollenbürste ab, setzen dann die neue Rollenbürste ein und drücken Sie sie fest an.

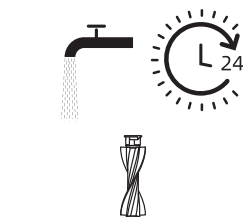


Motorisierte Mini-Bürste reinigen

1. Drehen Sie die Verriegelung wie abgebildet mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Walzenbürste heraus, bis Sie ein Klicken hören.



2. Wenn sie verschmutzt ist, spülen Sie die Walzenbürste mit sauberem Wasser ab. Stellen Sie die Walzenbürste aufrecht hin, bis sie vollständig getrocknet ist.



Wenn ein Fehler auftritt, wird das Gerät nicht mehr funktionieren. Bitte beachten Sie die folgende Tabelle zur Fehlerbehebung. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku des Geräts ist leer oder der Akkustand ist niedrig.	Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf.
	Das Gerät befindet sich in der aufrechten Position.	Stellen Sie das Gerät nach hinten.
	Der Überhitzungsschutzmodus wurde durch eine Verstopfung aktiviert.	Beseitigen Sie die Verstopfung und warten Sie, bis die Temperatur wieder normal ist.
	Der Schmutzwassertank ist voll.	Den Schmutzwasserbehälter leeren.
	Die Komponenten sind nicht richtig installiert.	Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten richtig eingesetzt sind.
Das Gerät wird langsam aufgeladen.	Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch.	Bitte kontaktieren Sie den Kundenservice.
Die Saugleistung des Gerätes ist niedrig.	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Saugeinlass oder -rohr ist durch	Reinigen Sie das Rohr und die Saugöffnung.
Der Motor macht ein seltsames Geräusch.	Zu viel Schmutzwasser im Schmutzwasserbehälter.	Den Schmutzwasserbehälter leeren.
	Die Hauptaugöffnung ist blockiert.	Beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen in der Hauptaugöffnung.
Die Akkustandsanzeige auf dem Display leuchtet während des Ladevorgangs nicht auf.	Der Stecker der Ladestation ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker der Ladestation richtig eingesteckt ist.
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf der Ladestation platziert ist.
Es kommt kein Wasser aus dem Gerät.	Der Frischwasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig.	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf.
	Es dauert 30 Sekunden, um die Bürsterolle zu befeuchten.	Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie es nach einiger Zeit erneut.

Wasseraustritt an der Oberseite des Schmutzwasserbehälters.	Eine Kollision oder starkes Ziehen führt dazu, dass Wasser in den Motor gelangt.	Bewegen Sie das Gerät vorsichtig hin und her, wenn es eingeschaltet ist.
	Der Filter ist nach der Reinigung nicht vollständig trocken.	Den Filter vor Gebrauch gründlich abtrocknen.
Selbstreinigung ist fehlgeschlagen.	Ein Gegenstand verklemmt sich in der Rollenbürste.	Entfernen Sie die Bürstenrollenabdeckung, um die Bürstenrolle zu überprüfen und zu reinigen.
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Aufladen ist, bevor Sie die Selbstreinigungsfunktion aktivieren.
	Die Selbstreinigung kann nicht gestartet werden, wenn der Batteriestand weniger als 15 % beträgt.	Die Selbstreinigung kann nur aktiviert werden, während das Gerät aufgeladen wird und der Akkustand mehr als 15 % beträgt.
	Der Schmutzwasserbehälter ist nicht installiert oder ist voll.	Installieren oder leeren Sie den Schmutzwasserbehälter.
	Der Frischwasserbehälter ist nicht richtig installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig.	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf.
Schlechte Trocknungsleistung.	Luftauslass und Lufteinlass der Ladestation könnten vermutlich blockiert werden.	Prüfen und beseitigen Sie die Blockierung des Luftauslasses und des Lufteinlasses

DE Fehlerbehebung

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Bildschirm eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der folgenden Tabelle nach, um eine Lösung zu finden.

Fehler-Symbol	Mögliche Ursache	Lösung
	Zu wenig Wasser im Frischwasserbehälter	Füllen Sie den Frischwasserbehälter auf.
	Schmutzwasserbehälter ist nicht eingesetzt	Setzen Sie den Schmutzwasserbehälter ein.
	Schmutzwasserbehälter ist voll	Den Schmutzwasserbehälter leeren.
	Schmutzwasserbehälter ist blockiert	Reinigen Sie den Schmutzwasserbehälter.
	Blockierte Röhre	Reinigen Sie den Schlauch und den Verschmutzungssensor wie im Abschnitt „Pflege und Wartung“ beschrieben.
	Walzenbürste ist blockiert	Reinigen Sie die Bürstenrolle.
	Die Walzenbürste und das Rohr sind verschmutzt	Stellen Sie das Gerät zur Selbstreinigung wieder auf die Basis.
	Zu wenig Reinigungslösung	Bitte füllen Sie den Reinigungslösungsbehälter nach.

Fehlercode	Mögliche Ursache	Lösung
E1 - E7	Fehler	Zur Fehlerbehebung das Gerät neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
F1-F6		
H1 - H6		
H7	Akku-Überhitzung	Warten Sie, bis sich die Akkutemperatur wieder auf einen normalen Wert erwärmt hat, dann verwenden Sie das Gerät weiter.

Spezifikation

Nass- und Trockensauger			
Modell	HHV25B	Nennleistung	380 W
Bemessungsspannung	21,6 V ===	Ladespannung	27 V ===
Kapazität des Frischwasserbehälters	880 ml	Kapazität des Schmutzwasserbehälters	650 ml
Ladezeit	Ca. 4 Stunden		
Betriebsfrequenz	2400~2483,5 MHz	Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm
Ladestation			
Modell	HCBM	Bemessungsleistungsaufnahme*	345 W
Nenningang	220-240 V ~ 50-60 Hz	Nennausgang	27 V === 1,6 A
Motorisierter Reinigungskopf			
Modell	HCR9		
Nennleistung	100 W	Bemessungsspannung	21,6 V ===

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

* Die Nennleistung bezieht sich auf die Leistung der Ladestation beim Betrieb im Schnelltrocknungsmodus. Stromverbrauch im Standby-Modus: ≤0,5 W (innerhalb von 15 Minuten nach Entfernen des Staubsaugers aus der Ladestation)

Stromverbrauch im Standby-Modus: ≤ 0,5 W (innerhalb von 15 Minuten nach vollständiger Aufladung des Geräts)

Stromverbrauch im Netzwerk-Standby-Modus: ≤ 2 W (innerhalb von 15 Minuten nach vollständiger Aufladung des Geräts)

Instructions importantes de sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation et le conserver pour référence ultérieure.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVEC D'UTILISER (CET APPAREIL). Ces messages d'avertissement et ces instructions doivent être suivis pour éviter les risques d'électrocution, de départ de feu et d'éventuelles blessures.

AVERTISSEMENT — Pour éviter les risques de départ de feu, de choc électrique ou de blessures :

Restrictions d'utilisation

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-le à l'écart des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, sur des surfaces de sol non recouvertes de tapis, comme le vinyle, le carrelage, le bois scellé, etc. Veillez à ne pas rouler sur des objets non fixés ou sur les bords d'un tapis. Le fait de bloquer la brosse peut entraîner une défaillance prématurée de la courroie.
- N'utilisez que ce qui est décrit dans ce guide de l'utilisateur. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'exposez pas l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température excessive peut provoquer une explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes (moins de 5 °C/41 °F ou plus de 40 °C/104 °F). Veuillez charger l'appareil à une température supérieure à 5 °C/41 °F et inférieure à 40 °C/104 °F.
- Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides combustibles ou inflammables, tels que l'essence. N'utilisez pas l'appareil dans des zones où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. Ne laissez pas la poussière, des peluches, des cheveux ou d'autres éléments entraver la circulation de l'air.
- Ne ramassez pas de produits toxiques (eau de Javel, ammoniaque, déboucheur de canalisations, etc.). Ne ramassez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos rempli de vapeurs de peinture à l'huile, de diluant pour peinture, de certaines substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques. Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si les filtres ne sont pas en place.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil et de ses accessoires.
- Éloignez les câbles de mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez. Un danger peut survenir si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez les escaliers.

Instructions importantes de sécurité

Entretien et stockage

- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT avant de prendre ou de transporter l'appareil. Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou d'allumer l'appareil peut provoquer un accident.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale. N'utilisez pas l'appareil dans la même position si l'appareil est équipé d'une brosse rotative et que le manche n'est pas complètement vertical. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il risque de geler.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le réparer, et avant de le connecter ou de le déconnecter avec une brosse en mouvement.
- N'utilisez pas un appareil endommagé ou modifié. Un appareil endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil avec un accessoire endommagé (par exemple : socle de recharge, cordon d'alimentation, etc.). Si l'appareil ou l'accessoire est tombé, a été endommagé, est resté à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou ne fonctionne pas comme il le devrait, n'essayez jamais de le faire fonctionner. Veuillez le faire réparer dans un centre de service agréé.
- Confiez l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou une personne possédant des qualifications équivalentes afin d'éviter tous risques.

Batterie et mise en charge

- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le socle de recharge fourni avec l'appareil. Utilisez uniquement le socle de recharge HCBM.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans la batterie, car cela augmente le risque de départ de feu.
- Le socle de recharge est équipé d'une fonction de séchage et ne convient que pour sécher la brosse de cet appareil.
- Éloignez le câble du socle de recharge des surfaces chauffées. Ne manipulez pas la fiche du socle de recharge ou l'appareil avec des mains mouillées. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche du socle de recharge plutôt que le câble.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas le socle de recharge par le câble, n'utilisez pas le câble comme une poignée, ne fermez pas la porte sur le câble et ne tirez pas le câble autour de bords ou de coins aigus.
- N'utilisez pas de batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des techniciens qualifiés ou des personnes du service après-vente.
- La batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez d'abord retirer la batterie, puis la mettre au rebut ou la recycler conformément aux lois et réglementations locales du pays ou de la région où elle est utilisée.
- L'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie. Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne mettez jamais les batteries dans la bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison local.

Instructions importantes de sécurité

- Dans de mauvaises conditions, ne touchez jamais la batterie d'où le liquide pourrait être éjecté. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Le socle de recharge permet de charger la batterie 6 cellules de 5000 mAh. Le socle de recharge ne doit pas être utilisé pour charger une batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu.
- Le socle de recharge est marqué d'une icône  indiquant « Attention : surface chaude. » Ne touchez pas la brosse rotative, l'eau chaude, ou le module de chauffage du socle de recharge lors du nettoyage automatique à l'eau chaude.

Symboles



Pour un usage en intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi



Attention : surface chaude



Tête de lavage motorisée pour nettoyage à aspiration d'eau



Unité d'alimentation amovible



Informations concernant les DEEE

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives, normes européennes et amendements applicables. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://global.dreameotech.com>

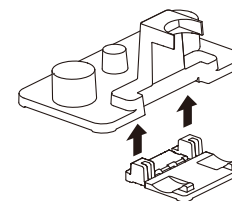
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Présentation du produit

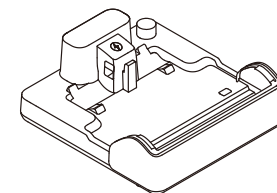
Contenu de la livraison



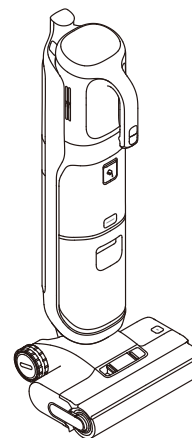
Manche



Support de rangement d'accessoire



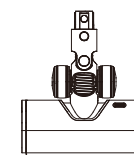
Socle de recharge



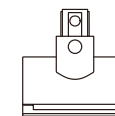
Corps principal



Tube d'extension



Brosse multi-surface



Mini-brosse motorisée



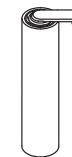
Brosse de nettoyage



Filtre de rechange



Assemblage du collecteur à poussière



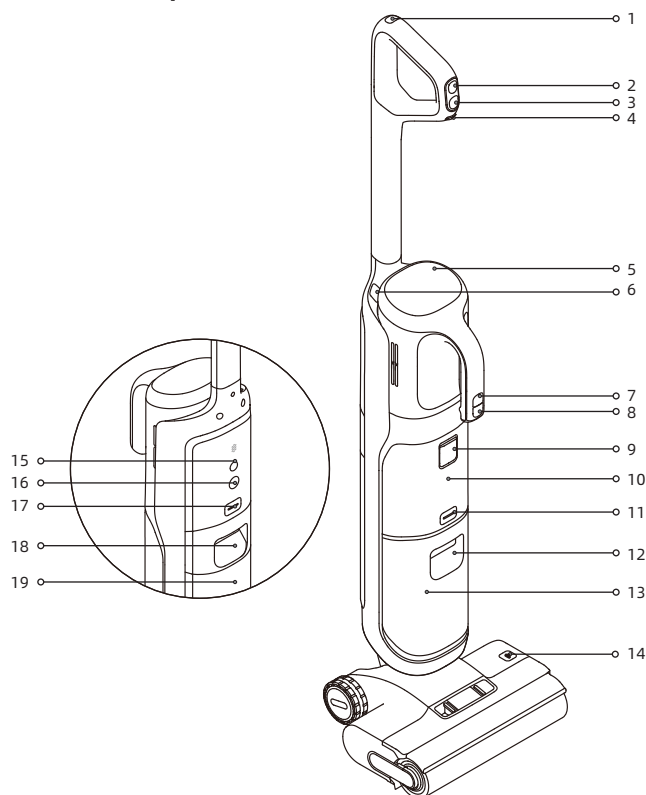
Brosse rotative de rechange



Outil combiné

Présentation du produit

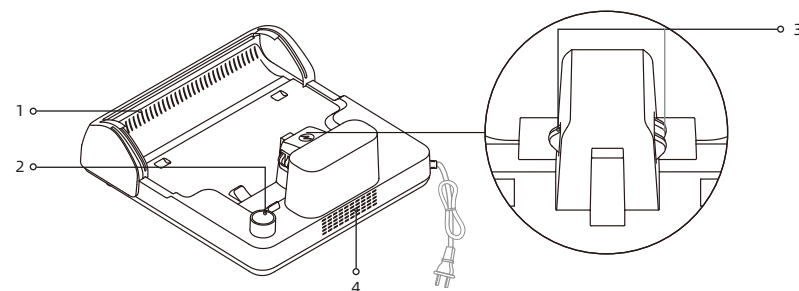
Aspirateur eau et poussière



- | | | |
|--|---|--|
| 1. Bouton de nettoyage automatique | 8. Interrupteur d'alimentation de l'aspirateur à main | 15. Bouton de commande vocale/Wi-Fi |
| 2. Commutateur de mode | 9. Orifice de solution nettoyante | <ul style="list-style-type: none"> Appuyez brièvement pour activer la commande vocale ou régler le volume Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour démarrer/arrêter la configuration Wi-Fi |
| 3. Interrupteur d'alimentation | 10. Boîte de solution nettoyante | 16. Roue omnidirectionnelle |
| 4. Interrupteur de distribution automatique
Activation/désactivation de l'interrupteur de distribution automatique
Après la mise en marche, le voyant de la solution nettoyante s'allume | 11. Bouton de libération du réservoir d'eau propre | 17. Bouton de libération du réservoir d'eau sale |
| 5. Écran d'affichage | 12. Poignée du réservoir d'eau propre | 18. Poignée du réservoir d'eau sale |
| 6. Bouton de libération de l'aspirateur à main | 13. Réservoir d'eau propre | 19. Réservoir d'eau sale |
| 7. Commutateur de mode de l'aspirateur à main | 14. Bouton de déverrouillage de la brosse rotative | |

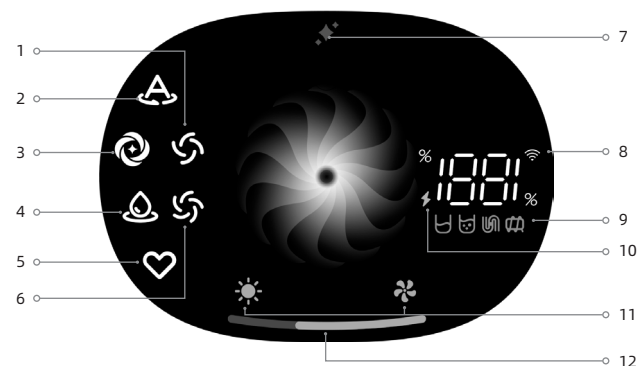
Présentation du produit

Socle de recharge



- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Sortie de séchage à l'air | 3. Contacts de charge |
| 2. Emplacement de rangement d'accessoire | 4. Entrée de séchage à l'air |

Écran d'affichage



- | | | |
|---|--|---|
| 1. Mode standard de l'aspirateur à main | 7. Indicateur d'état de la solution nettoyante | 11. Mode de séchage |
| 2. Mode auto | <ul style="list-style-type: none"> Toujours allumé : Activez le mode de distribution automatique Clignotant : Solution nettoyante insuffisante | Lorsque le mode de séchage est activé, les icônes et s'allument. |
| 3. Mode turbo | 8. Indicateur Wi-Fi | 12. Indicateur de concentration de poussière/Indicateur de séchage |
| 4. Mode aspiration | 9. Messages d'erreur | <ul style="list-style-type: none"> La couleur de l'indicateur varie en fonction de la quantité de saleté cumulée pendant l'utilisation. L'indicateur signale le processus de séchage. |
| 5. Mode personnalisé | 10. Indicateur de charge/batterie déchargée | |
| 6. Aspirateur à main : mode turbo | | |

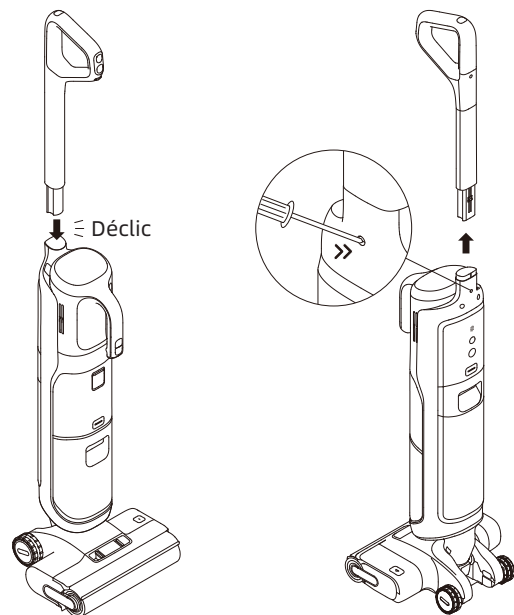
Remarque :

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'écran d'affichage indiquera un message d'erreur ou un code d'erreur. Veuillez vous reporter au tableau des Messages d'erreur et solutions pour déterminer l'origine du dysfonctionnement.

Installation

Installation du manche

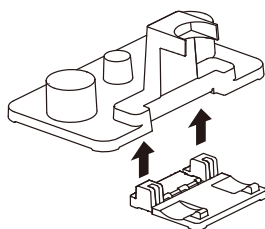
Insérez verticalement l'extrémité du manche dans le port sur le dessus de l'appareil comme indiqué jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Remarque : Pour le démontage, introduisez un objet dur dans le trou de l'appareil comme indiqué pour enfoncer les contacts et tirez en même temps le manche vers le haut.

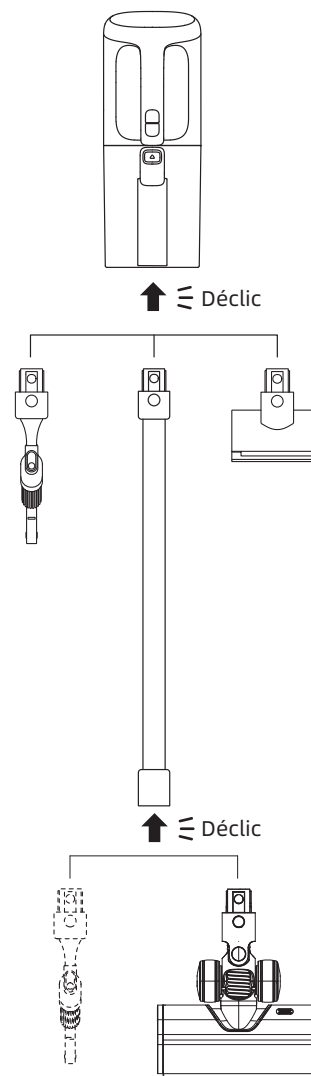
Installation du support de rangement d'accessoire

Insérez la plaque d'extension dans la partie inférieure de l'avant du support de rangement des accessoires.



Installation

Installation des accessoires de l'aspirateur à main

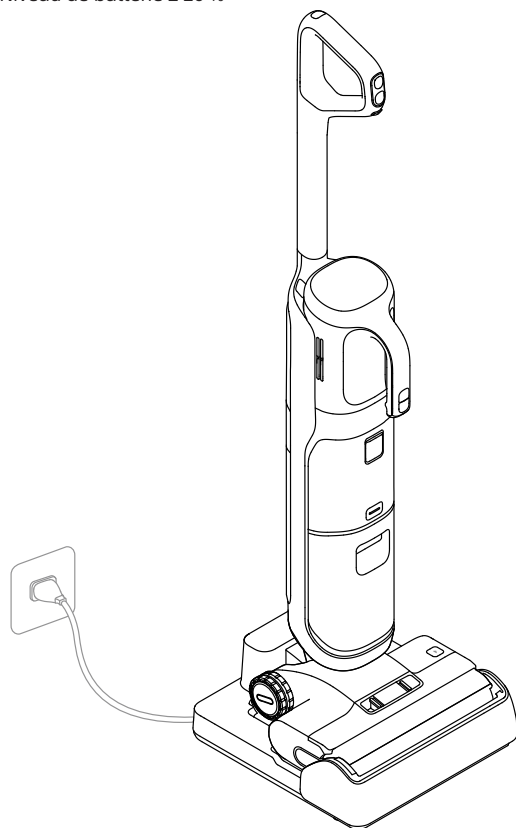


Remarque : La petite brosse motorisée ne doit pas être utilisée avec la tige d'extension.

1. Placez le socle de recharge contre un mur sur un sol plat et branchez-le à une source d'alimentation. Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
2. Posez l'appareil sur le socle de recharge. Lorsque le chiffre sur l'écran atteint 100, la batterie est complètement chargée.

⚡ Indicateur de charge/batterie déchargée

- Clignote lentement en orange : Niveau de batterie ≤ 20 % (en charge)
- Clignote lentement en vert : Niveau de batterie >20 % (en charge)
- Vert fixe : Complètement chargée
- Orange fixe : Niveau de batterie ≤ 20 %

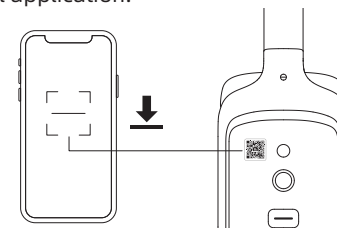


Remarque :

- Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
- Si l'aspirateur reste inutilisé pendant 10 minutes après la charge complète, il passera en veille. Veuillez redémarrer l'appareil pour l'utiliser.
- la batterie se refroidit automatiquement après une utilisation prolongée afin de prolonger sa durée de vie.

1. Télécharger l'application Dreamehome

Scannez le code QR sur l'appareil ou recherchez « Dreamehome » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.

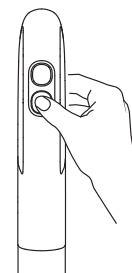


Remarque :

- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

2. Ajouter un appareil

- 1 Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension brièvement pour allumer l'appareil.



- 2 Maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi situé à l'arrière de l'appareil enfoncé pour configurer la connexion Wi-Fi. L'indicateur Wi-Fi clignote en blanc, et la commande vocale annonce « En attente de la configuration du réseau ».



- 3 Ouvrez l'application Dreamehome et scannez à nouveau le même code QR sur l'appareil pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.



Indicateur Wi-Fi

- Clignote lentement : À connecter
- Clignote rapidement : Connexion en cours/Mise à jour OTA
- Allumé : Connecté

Remarque : L'appareil quittera la connexion réseau s'il n'est pas utilisé pendant 10 minutes ou si la connexion réseau échoue. Pour réinitialiser le Wi-Fi, répétez les étapes ci-dessus et terminez la connexion en suivant les instructions dans l'application.

Une fois la configuration Wi-Fi terminée, maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi enfoncé pour désactiver la connexion réseau. Maintenez-le à nouveau enfoncé pour vous reconnecter au Wi-Fi.

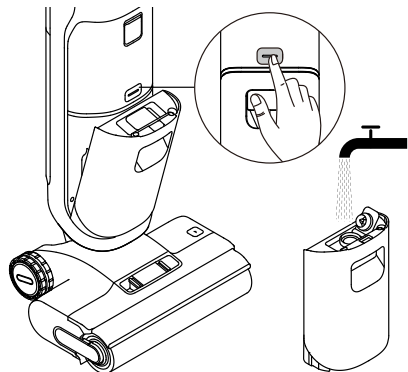
Rétablir les paramètres d'usine

Maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi et le bouton de nettoyage automatique enfoncés pendant 3 secondes pour rétablir les paramètres d'usine.

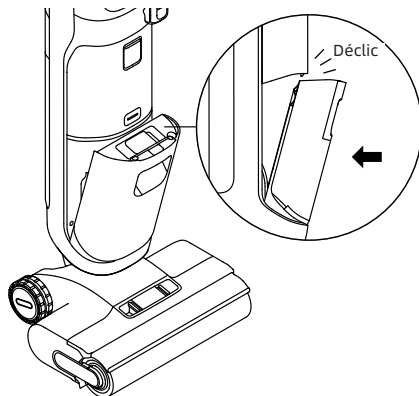
Mode d'emploi

Remplissage du réservoir d'eau propre

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau propre pour retirer le réservoir. Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir avec de l'eau propre.

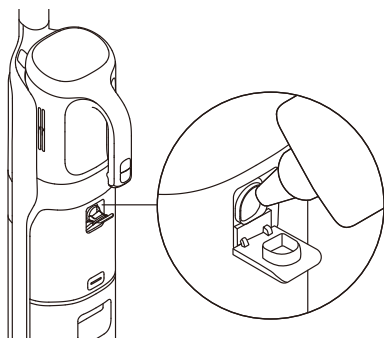


2. Installez le réservoir d'eau propre et assurez-vous qu'il s'enclenche.

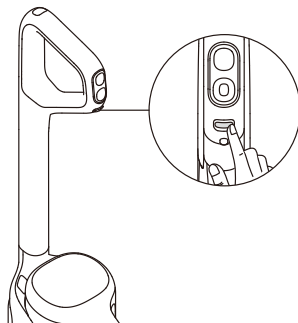


Ajout de solution nettoyante

1. Ouvrez le couvercle de la boîte de solution nettoyante, remplissez-la avec la solution nettoyante et refermez le couvercle hermétiquement.



2. Allumez l'interrupteur de distribution automatique, puis l'écran ✦ s'allume. L'appareil ajuste intelligemment le rapport entre la solution nettoyante et l'eau en fonction de la saleté présente sur le sol afin de le nettoyer efficacement.



Remarque :

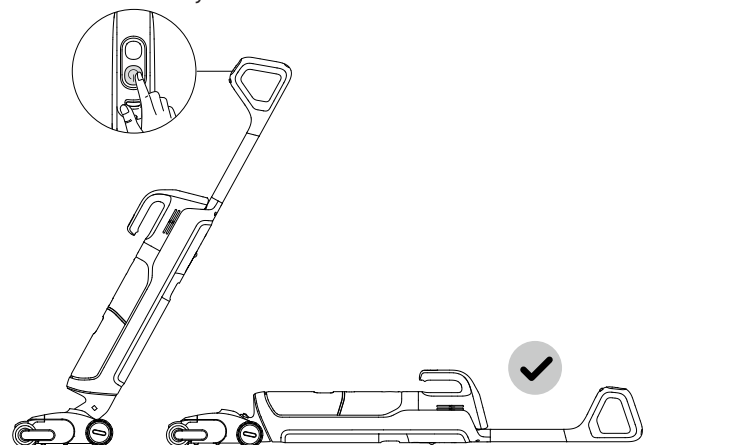
- Veuillez ajouter la solution nettoyante directement dans la boîte de solution nettoyante lorsqu'elle est utilisée. L'appareil ajuste le taux de dilution en fonction des paramètres de l'application et de la saleté.
- N'utilisez pas de liquide autre que la solution nettoyante approuvée. La solution nettoyante est disponible sur la boutique en ligne officielle.
- L'écran ✦ clignote pour indiquer que la solution nettoyante est épuisée. Veuillez remplir la solution nettoyante immédiatement.
- Si la solution nettoyante n'est pas utilisée temporairement, veuillez éteindre l'interrupteur de distribution automatique.
- Lorsqu'il est mis sous tension pour la première fois, l'appareil passe par défaut en mode auto. Pour les utilisations ultérieures, il se met automatiquement dans le dernier mode utilisé au moment du démarrage.

Mode d'emploi

Démarrage du nettoyage

Appuyez doucement sur le couvercle de la brosse et inclinez l'appareil vers l'arrière.

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation  pour démarrer/arrêter le fonctionnement. Si l'appareil est en position verticale pendant son fonctionnement, la tâche en cours sera suspendue. L'appareil est conçu pour être posé à plat à un angle de 180 degrés, ce qui lui permet d'atteindre et de nettoyer sous les meubles bas.



Remarque :

- N'aspirez pas des liquides mousseux.
- Assurez-vous que l'appareil se trouve en position verticale avant de l'éteindre lorsqu'il repose à plat.
- L'appareil est adapté au nettoyage des sols, du marbre, des carreaux et autres surfaces dures.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, évitez de le soulever du sol, de le déplacer ou de l'incliner. L'eau sale risque alors de s'écouler dans le moteur.
- La fonction d'éclairage LED est activée par défaut et ne s'allume que pendant le lavage du sol. Cette fonction peut être désactivée via l'application.
- Lorsqu'il est mis sous tension pour la première fois, l'appareil passe par défaut en mode auto. Pour les utilisations ultérieures, il se met automatiquement dans le dernier mode utilisé au moment du démarrage.

Changement de modes

Appuyez sur le commutateur de mode  pour changer de mode selon vos besoins.



Mode auto

L'appareil réglera intelligemment la puissance d'aspiration en fonction des taches présentes au sol.



Mode turbo

Puissance d'aspiration maximale et débit d'eau accru pour les taches tenaces sur les sols durs.



Mode aspiration

Aspire une grande quantité d'eau sur le sol.



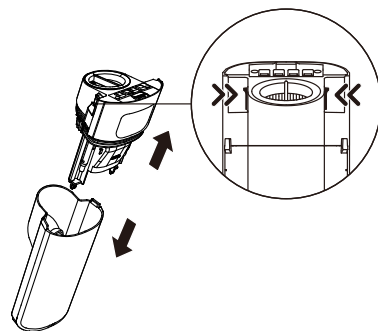
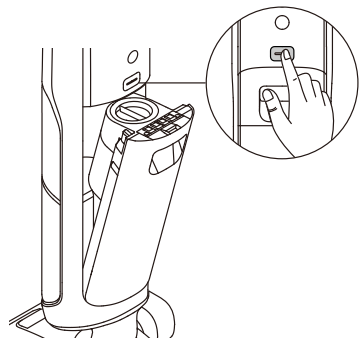
Mode personnalisé

La puissance d'aspiration, le volume d'eau, etc., peuvent être réglés dans l'application. Le corps principal commencera à fonctionner selon les réglages de l'application.

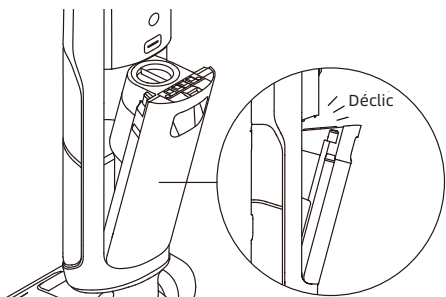
Vidange du réservoir d'eau sale

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour retirer le réservoir.

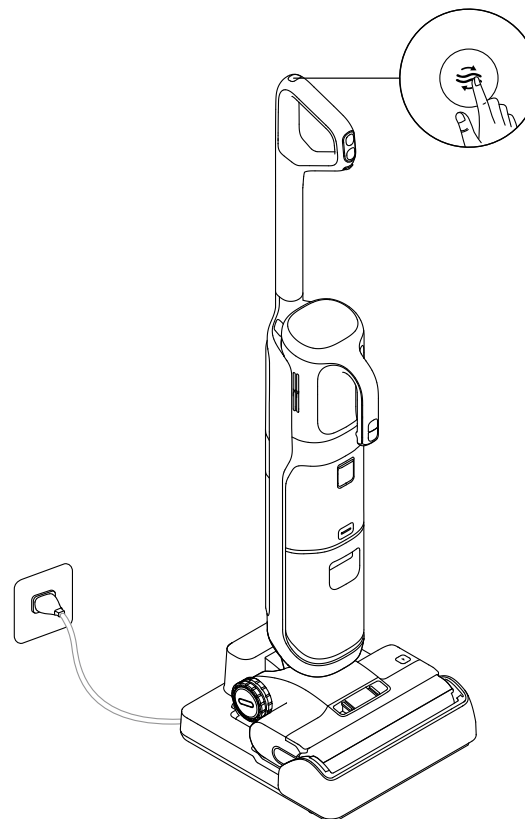
2. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du couvercle du réservoir d'eau sale pour retirer le couvercle du réservoir. Videz l'eau sale.



3. Réinstallez le réservoir d'eau sale jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

**Nettoyage automatique à l'eau chaude et mode de séchage**

1. Reposez l'appareil sur la base. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre pour le nettoyage automatique.
2. Appuyez brièvement sur le bouton de nettoyage automatique  en haut du manche pour démarrer/arrêter le nettoyage automatique.
3. Videz le réservoir d'eau sale une fois le nettoyage automatique terminé et le mode de séchage activé. Appuyez sur le bouton  pour quitter le mode de séchage.
4. Appuyez sur le bouton de nettoyage automatique et maintenez-le enfoncé pour accéder aux paramètres du mode de séchage et sélectionner le mode de séchage par défaut.

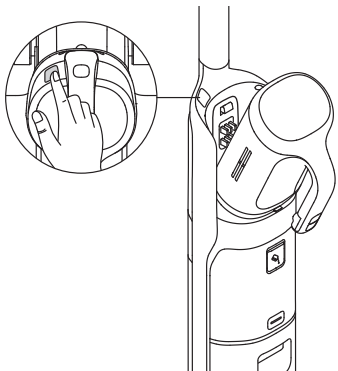
**Remarque :**

- Si la distribution automatique est activée, l'appareil utilisera automatiquement la solution nettoyante par défaut pour le nettoyage automatique.
- Ne touchez pas la brosse rotative, l'eau chaude, ou le module de chauffage du socle de recharge lors du nettoyage automatique à l'eau chaude.
- La fonction de nettoyage automatique ne peut être activée que lorsque l'appareil est chargé et que le niveau de la batterie est supérieur à 15 %. Si le niveau de la batterie est inférieur, veuillez charger à 15 % avant de commencer le nettoyage automatique.

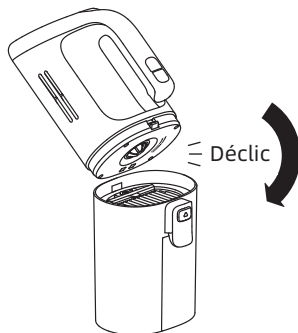
Mode d'emploi

Utilisation de l'aspirateur à main

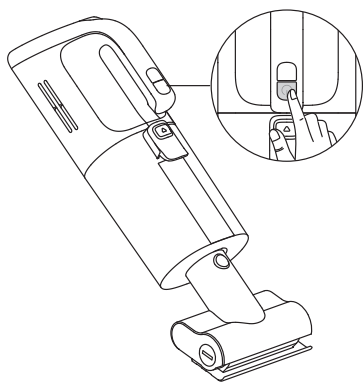
1. Appuyez sur le bouton de libération de l'aspirateur à main pour le retirer.



2. Installez l'assemblage du collecteur à poussière et les autres accessoires comme indiqué sur le schéma jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



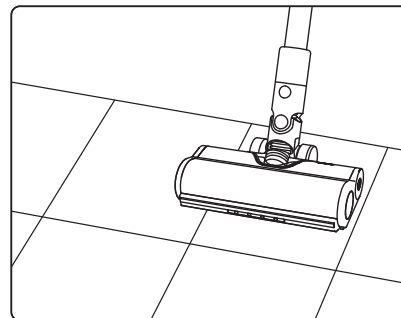
3. Appuyez brièvement sur l'interrupteur d'alimentation de l'aspirateur à main  pour démarrer le fonctionnement. Appuyez brièvement sur le commutateur de mode de l'aspirateur à main  pour passer du mode standard au mode turbo en fonction de vos besoins.



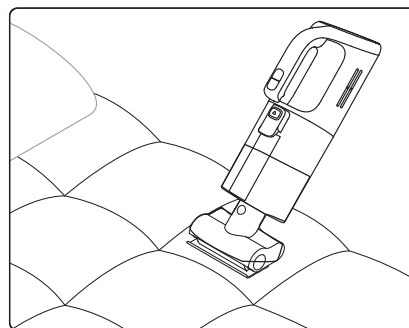
Mode d'emploi

Utilisation des accessoires de l'aspirateur à main

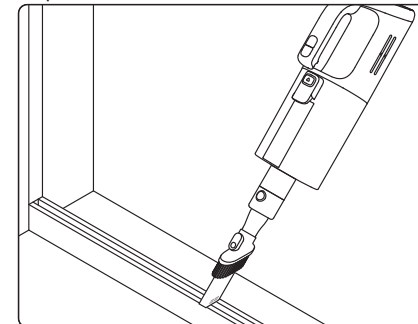
Brosse multi-surface : Brosse multi-surface : Convient pour passer l'aspirateur sur les tapis, les carrelages et les sols à poils moyens/ras.



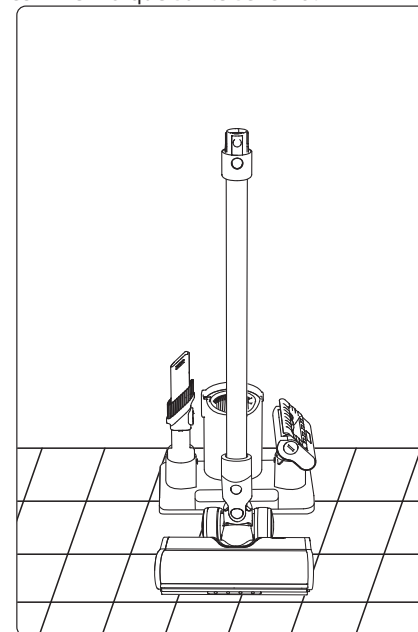
Mini-brosse motorisée : Convient pour éliminer la poussière, les poils d'animaux et la saleté profonde des canapés, de la literie et d'autres tissus.



Outil combiné : Convient pour nettoyer les coins des portes, des fenêtres, des murs, des escaliers, les espaces étroits, ainsi que la poussière sur les canapés et les plateaux de table.



Support de rangement d'accessoire : Lorsque les accessoires de l'aspirateur ne sont pas utilisés, ils peuvent être placés sur le support de rangement pour accessoires, comme indiqué sur le schéma.



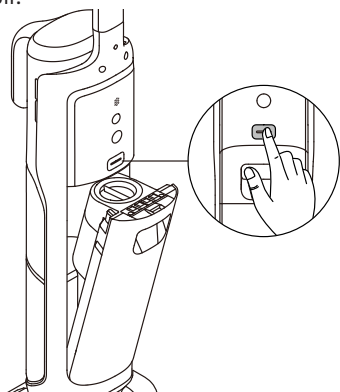
Remarque : Ne placez pas le corps principal de l'aspirateur à main sur le support de rangement des accessoires afin d'éviter tout risque de chute.

Conseils :

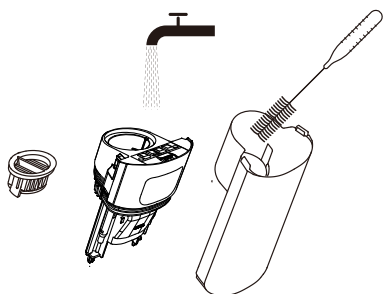
- Éteignez l'appareil avant l'entretien. Ne touchez pas l'interrupteur d'alimentation.
- Remplacez les pièces si nécessaire. Les pièces doivent être remplacées par celles disponibles auprès du fabricant ou de son réparateur.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, débranchez la fiche d'alimentation et rangez l'appareil dans un endroit frais, à faible humidité et à l'abri de la lumière du soleil. Pour éviter une décharge excessive de la batterie, rechargez l'appareil au moins une fois tous les 3 mois.

Nettoyage du réservoir d'eau sale

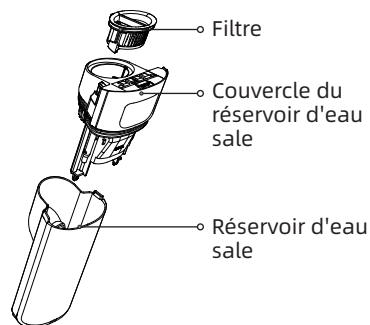
1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour retirer le réservoir.



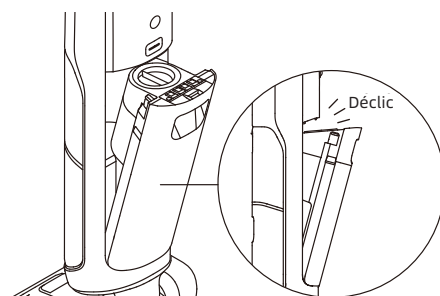
3. Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer les parois intérieures du réservoir.



2. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du couvercle du réservoir d'eau sale pour retirer le couvercle du réservoir d'eau sale.



4. Réinstallez le filtre et le couvercle du réservoir d'eau sale. Réinstallez ensuite le réservoir d'eau sale jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



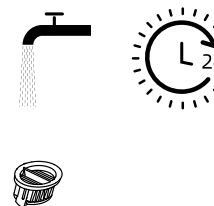
Remarque : Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau sale après chaque utilisation, ainsi qu'avant et après le nettoyage automatique.

Nettoyage du filtre

1. Retirez le filtre et éliminez délicatement la poussière flottant sur la surface.



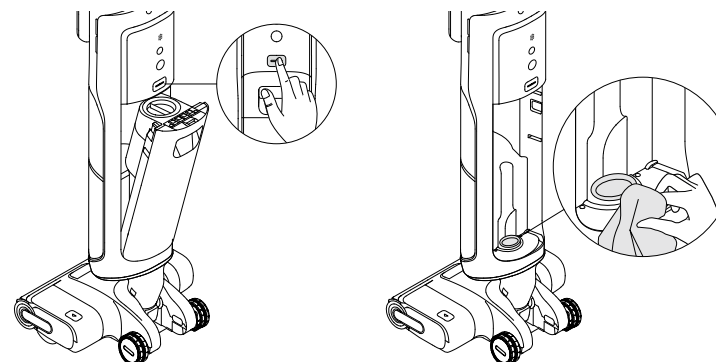
2. Si le filtre est sale et doit être nettoyé, rincez-le à l'eau propre. Le filtre doit être complètement sec avant de l'utiliser.



Remarque : Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 3 à 6 mois.

Nettoyage du tube et du capteur de saleté

Retirez le réservoir d'eau sale. Essuyez le tube et le capteur de saleté avec un chiffon humide avant utilisation.

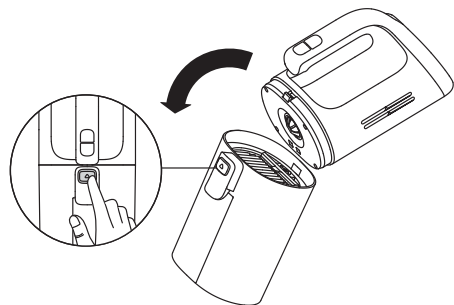


Remarque : Ne rincez pas le tube ou le capteur de saleté.

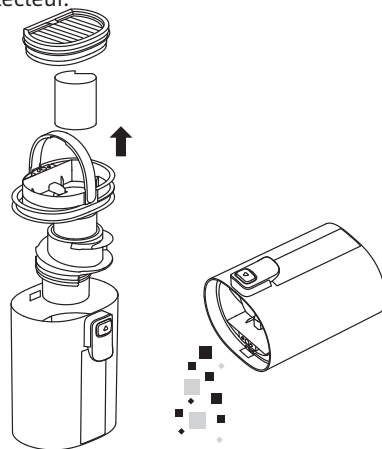
Entretien et maintenance

Nettoyage de l'assemblage du collecteur à poussière

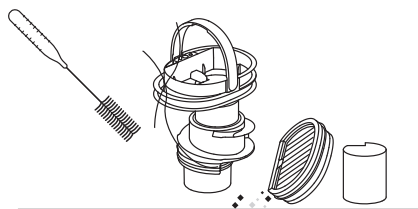
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière et retirez le collecteur.



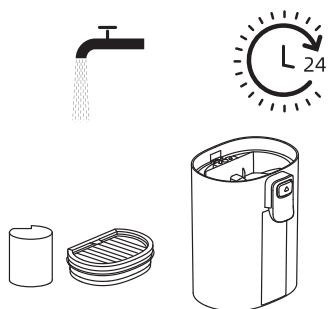
2. Retirez le filtre et l'ensemble cyclone du collecteur à poussière, puis videz le collecteur.



3. Tapotez doucement le filtre ou nettoyez-le avec la brosse de nettoyage. Rincez le filtre et le collecteur à poussière avec de l'eau.



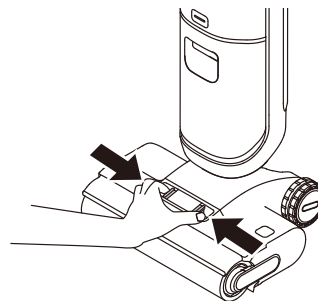
4. Rincez le filtre et le bac à poussière à l'eau claire jusqu'à ce qu'ils soient propres. Le filtre doit être complètement sec avant de l'utiliser.



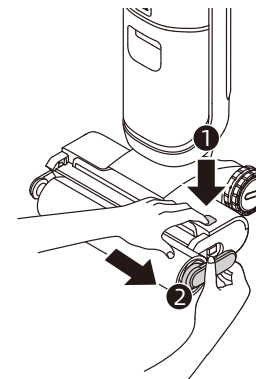
Entretien et maintenance

Nettoyage de la brosse

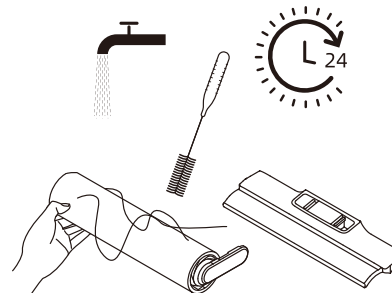
1. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du couvercle de la brosse rotative pour retirer le couvercle de la brosse rotative.



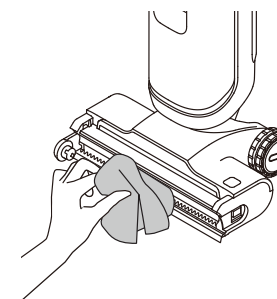
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la brosse rotative et tirez sur la poignée pour retirer la brosse rotative.



3. Débarrassez la brosse rotative des cheveux et des débris emmêlés à l'aide de la brosse de nettoyage prévue à cet effet. Rincez la brosse rotative et le couvercle à l'eau claire et séchez-les complètement.



4. Essuyez l'orifice d'aspiration avec un chiffon sec ou humide. Réinstallez la brosse rotative et le couvercle de la brosse rotative jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

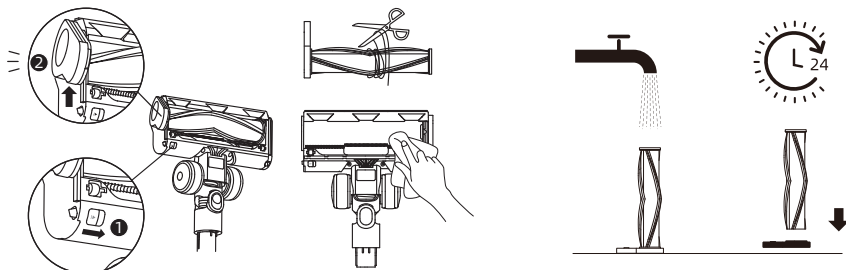


Remarque :

- Ne rincez pas l'unité de la brosse avec de l'eau.
- Nettoyez si nécessaire. Il est recommandé de remplacer la brosse rotative tous les 3 à 6 mois.

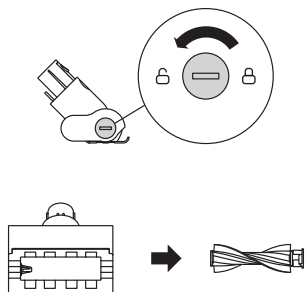
Nettoyage de la brosse multi-surfaces

1. Tournez le verrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis retirez le rouleau de la brosse rotative.
2. À l'aide d'un ciseau, coupez les cheveux et les fibres qui restent bloqués sur la brosse rotative. Dépoussiérez l'encoche et le couvercle transparent avec un chiffon sec ou de l'essuie-tout. Séchez bien avant utilisation.
3. Si la brosse rotative est sale, rincez-la avec de l'eau propre jusqu'à ce qu'elle soit propre.
4. Placez la brosse rotative à la verticale pendant au moins 24 heures, jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.
5. Lors du remplacement de la brosse rotative, retirez d'abord la poignée de la brosse rotative, puis installez la nouvelle brosse rotative et appuyez fermement pour la mettre en place.



Nettoyage de la mini-brosse motorisée

1. Utilisez une pièce comme indiqué pour tourner le verrou dans le sens antihoraire, et retirez la brosse rotative jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
2. Si elle est sale, rincez la brosse rotative avec de l'eau propre. Installez la brosse rotative debout jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.



Dépannage

En cas d'erreur, l'appareil s'arrête de fonctionner. Veuillez vous référer au tableau suivant pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.

Erreur	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'a plus de batterie ou son niveau de batterie est faible.	Chargez complètement sa batterie avant de l'utiliser.
	L'appareil est en position verticale.	Inclinez l'appareil vers l'arrière.
	Mode de protection contre la surchauffe activé par blocage.	Éliminez l'obstruction et attendez que la température redevienne normale.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Les pièces ne sont pas correctement installées.	Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement en place.
L'appareil se charge lentement.	La température de la batterie est trop basse ou trop élevée.	Attendez que la température de la batterie redevienne normale.
La puissance d'aspiration de l'appareil est faible.	Le filtre est bouché.	Nettoyez le filtre.
	L'orifice d'aspiration ou le tube est bloqué par un corps étranger.	Nettoyez le tube et l'orifice d'aspiration.
Le robot fait un bruit étrange.	Il y a trop d'eau sale dans le réservoir d'eau sale.	Videz le réservoir d'eau sale.
	L'orifice d'aspiration est bloqué.	Éliminez tout blocage dans l'orifice d'aspiration.
L'indicateur de niveau de charge de la batterie sur l'écran d'affichage ne s'allume pas pendant la charge.	La fiche du socle de recharge n'est pas insérée correctement dans la prise électrique.	Assurez-vous que la fiche du socle de recharge est bien insérée.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur le socle de recharge.	Assurez-vous que l'appareil est placé correctement sur le socle de recharge.
Il n'y a pas d'eau qui sort de l'appareil.	Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant.	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre.
	Il faut 30 secondes pour humidifier la brosse rotative.	Allumez l'appareil et vérifiez à nouveau après un certain temps.

Dépannage

Fuite d'eau par l'orifice.	Un choc ou une traction brutale provoque l'entrée d'eau dans le moteur.	Déplacez doucement l'appareil de l'avant vers l'arrière pendant qu'il est en marche.
	Le filtre n'est pas complètement sec après avoir été nettoyé.	Séchez complètement le filtre avant de l'utiliser.
Échec du nettoyage automatique.	La brosse rotative est peut-être bloquée par de grosses particules.	Retirez le couvercle de la brosse rotative pour vérifier et nettoyer la brosse rotative.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur le socle de recharge.	Assurez-vous que l'appareil est chargé avant d'activer la fonction de nettoyage automatique.
	Le nettoyage automatique ne peut pas être activé si le niveau de la batterie est inférieur à 15 %.	La fonction de nettoyage automatique ne peut être activée que lorsque l'appareil est chargé et que le niveau de la batterie est supérieur à 15 %
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé en place ou le réservoir d'eau sale est plein.	Réinstallez ou videz le réservoir d'eau sale.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas installé à sa place ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant.	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre.
Mauvaise performance de séchage.	La sortie et l'entrée d'air du socle de recharge sont peut-être bloquées.	Vérifiez et éliminez l'obstruction à la sortie et à l'entrée d'air



FR

Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons se recyclent



À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour corriger le problème.

Icône d'erreur	Cause possible	Solution
	Manque d'eau dans le réservoir d'eau propre	Remplissez le réservoir d'eau propre.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé	Installez le réservoir d'eau sale.
	Réservoir d'eau sale plein	Videz le réservoir d'eau sale.
	Réservoir d'eau sale bloqué	Nettoyez le réservoir d'eau sale.
	Tube bouché	Reportez-vous à la section Entretien et maintenance pour nettoyer le tube et le capteur de poussière.
	Brosse rotative bloquée	Nettoyez la brosse rotative.
	La brosse rotative et le tube sont sales	Reposez l'appareil sur la base pour le nettoyage automatique.
	Solution nettoyante insuffisante	Veuillez remplir la boîte de solution nettoyante.

Code d'erreur	Cause possible	Solution
E1-E7	Erreur	Redémarrez l'appareil pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.
F1-F6		
H1-H6		
H7	Surchauffe de la batterie	Attendez que la température de la batterie redevienne normale, puis continuez à utiliser l'appareil.

Aspirateur eau et poussière			
Modèle	HHV25B	Puissance nominale	380 W
Tension nominale	21,6 V ===	Tension de charge	27 V ===
Capacité du réservoir d'eau propre	880 mL	Capacité du réservoir d'eau sale	650 mL
Temps de charge	Environ 4 h		
Fréquence de fonctionnement	2400~2483,5 MHz	Puissance de sortie maximale	< 20 dBm
Socle de recharge			
Modèle	HCBM	Entrée de puissance nominale*	345 W
Entrée nominale	220-240 V~ 50-60 Hz	Sortie nominale	27 V === 1,6 A
Tête de nettoyage motorisée			
Modèle	HCR9		
Puissance nominale	100 W	Tension nominale	21,6 V ===

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

* La puissance nominale correspond à la puissance du socle de recharge lorsqu'il fonctionne en mode de séchage rapide.

Consommation d'énergie en mode veille : ≤ 0,5 W (dans les 15 minutes suivant le retrait de l'aspirateur du socle de recharge)

Consommation d'énergie en mode veille : ≤ 0,5 W (dans les 15 minutes suivant la charge complète de l'appareil)

Consommation d'énergie en mode veille réseau : ≤ 2 W (dans les 15 minutes suivant la charge complète de l'appareil)

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, comprese le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE (QUESTO APPARECCHIO). La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

AVVERTENZA — Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:

Restrizioni di utilizzo

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerla lontana dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Utilizzare solo in ambienti interni, su superfici senza moquette come vinile, piastrelle, legno sigillato, ecc. Prestare attenzione a non passare su oggetti sparsi o sui bordi dei tappeti. Il blocco della spazzola può causare la rottura prematura della cinghia.
- Utilizzare solo come descritto in questa guida per l'utente. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Non esporre l'apparecchio a fiamme o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o ad una temperatura eccessiva può provocare un'esplosione.
- Non usare in ambienti estremamente caldi o freddi (sotto 5 °C/41 °F o sopra 40 °C/104 °F). Si prega di ricaricare l'apparecchio a temperature superiori a 5 °C/41 °F e inferiori a 40 °C/104 °F.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi.
- Non utilizzare per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina. Non usare in aree dove possono essere presenti liquidi infiammabili o combustibili.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare l'apparecchio quando una qualsiasi apertura è ostruita. Tenere lontano da polvere, lanugine, capelli e tutto ciò che può ostacolare il flusso d'aria.
- Non raccogliere materiale tossico (candeggina, ammoniaca, detersivi per scarichi, ecc.). Non raccogliere oggetti duri o taglienti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso pieno di vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti per vernici, alcune sostanze antitarre, polvere infiammabile o altri vapori esplosivi o tossici. Non raccogliere nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzarlo senza filtri in posizione.
- Tenere i capelli, i vestiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Durante l'utilizzo, tenere i cavi di messa a terra lontani dall'apparecchio durante l'uso. Un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

Manutenzione e conservazione

- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o accenderlo può causare incidenti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale. Non utilizzare l'apparecchio nella stessa posizione se è dotato di spazzola a rullo e il manico non è completamente in posizione verticale. Non riporre l'elettrodomestico in un luogo in cui potrebbe gelare.
- Spegner e scollegare l'apparecchio quando non è in uso, prima di pulirlo, manutenerlo o ripararlo, e prima di collegarlo o scollegarlo con una spazzola mobile.
- Non utilizzare un apparecchio danneggiato o modificato. Un apparecchio danneggiato o modificato può presentare un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio salvo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- Non utilizzare l'apparecchio con un accessorio danneggiato (ad es. base di ricarica, cavo di alimentazione, ecc.). Se l'apparecchio o l'accessorio è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto, è caduto in acqua o non funziona come dovrebbe, non tentare mai di metterlo in funzione. Si prega di farlo riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare pericoli.

Batteria e Ricarica

- Per ricaricare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente la base di ricarica fornita con lo stesso. Utilizzare solo con la base di ricarica HCBM.
- Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nella batteria, poiché ciò aumenta il rischio di incendio.
- La base di ricarica è dotata di funzione di asciugatura ed è adatta solo per asciugare la spazzola di questo apparecchio.
- Tenere il cavo della base di ricarica lontano da superfici riscaldate. Non maneggiare la spina della base di ricarica o l'apparecchio con le mani bagnate. Per staccare la spina, afferrare la spina della base di ricarica e non il cavo.
- Non tirare o trasportare la base di ricarica tramite il cavo, usare il cavo come maniglia, chiudere la porta sul cavo o tirare il cavo attorno a spigoli vivi o angoli.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco. Questo prodotto contiene batterie che possono essere sostituite solo da tecnici qualificati o dall'assistenza post-vendita.
- La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere prima il pacco batteria, quindi smaltirlo o riciclarlo in conformità con le leggi e le normative locali del paese o della regione in cui è usato.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai le batterie in bocca. In caso di ingestione, contattare il medico o il centro antiveleni locale.

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

- In caso di condizioni difficili, non toccare mai la batteria da cui potrebbe fuoriuscire del liquido. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- La base di ricarica è in grado di caricare il pacco batteria a 6 celle da 5000 mAh. Questa base di ricarica non deve essere utilizzata per caricare batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco.
- La base di ricarica è contrassegnata da un'icona  che indica "Attenzione: Superficie calda". Non toccare la spazzola a rullo, l'acqua calda o il modulo di riscaldamento della base di ricarica durante l'autopulizia con acqua calda.

Simboli



Solo per uso interno



Leggere il manuale d'uso



Attenzione: superficie calda



Testa pulente motorizzata per la pulizia ad aspirazione dell'acqua



Unità di alimentazione staccabile



Informazioni RAEE

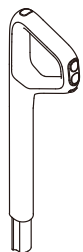
Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://global.dreameotech.com>

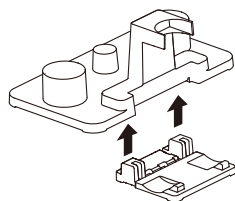
Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Introduzione al Prodotto

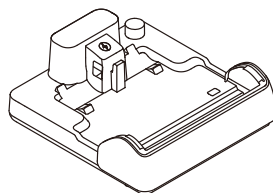
Contenuto della confezione



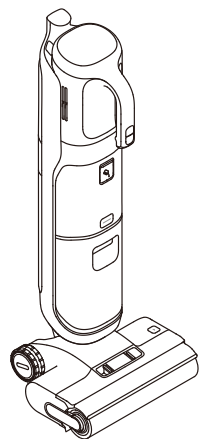
Maniglia



Supporto per lo stoccaggio degli accessori



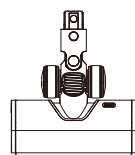
Base di Ricarica



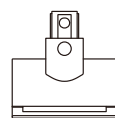
Corpo principale



Asta di prolunga



Spazzola multisuperficie



Minispazzola motorizzata



Spazzola per la pulizia



Filtro di ricambio



Assemblaggio del Contenitore della Polvere



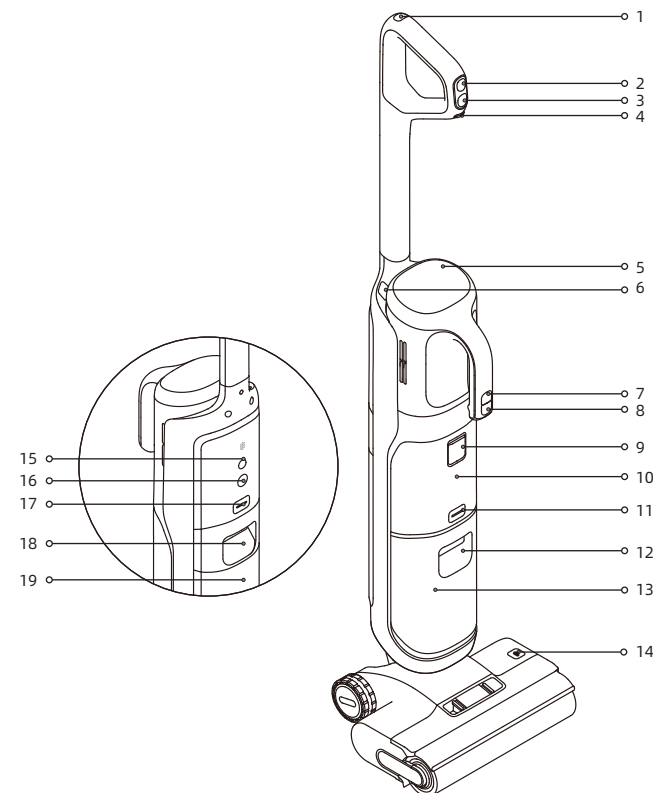
Spazzola a rullo di ricambio



Strumento combinato

Introduzione al Prodotto

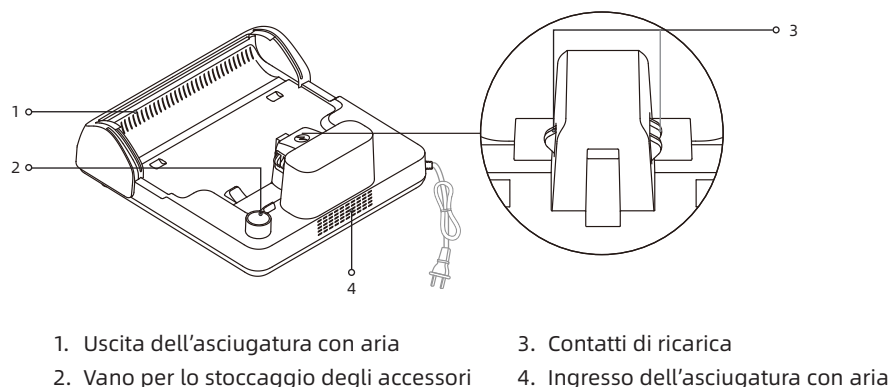
Aspirazione a umido e a secco



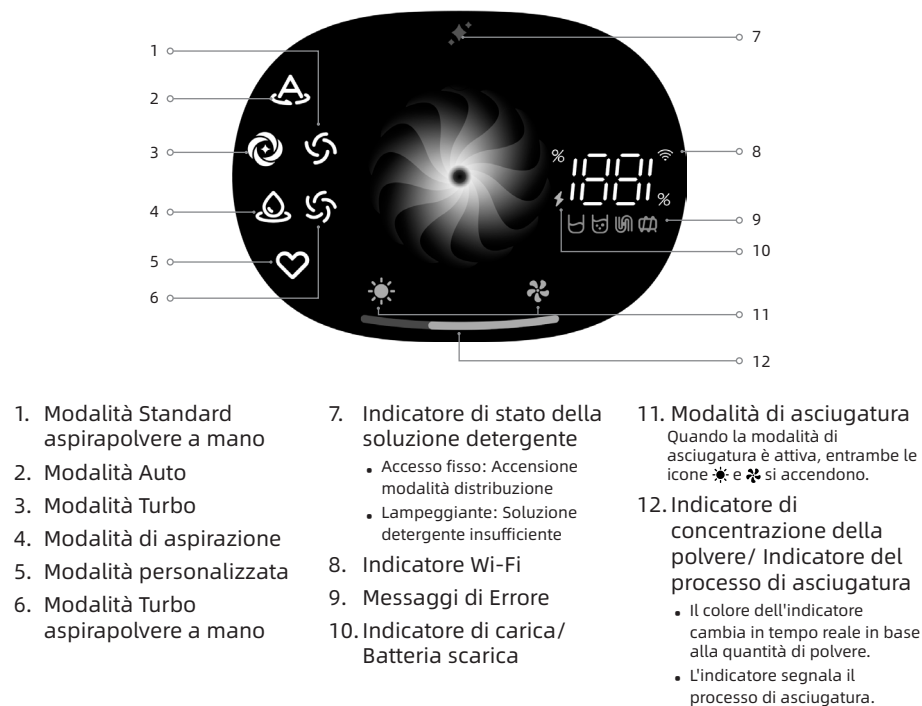
1. Pulsante per la pulizia automatica
2. Interruttore di Modalità
3. Interruttore di alimentazione
4. Interruttore di distribuzione automatica
Accensione/spengimento interruttore di distribuzione automatica
Dopo l'accensione, la spia della soluzione detergente si accende
5. Schermo di visualizzazione
6. Pulsante di Rilascio dell'Aspirapolvere
7. Interruttore della modalità Aspirapolvere a mano
8. Interruttore di alimentazione aspirapolvere a mano
9. Porta per la soluzione detergente
10. Contenitore della soluzione detergente
11. Pulsante di Rilascio del Serbatoio dell'Acqua Pulita
12. Maniglia del serbatoio dell'acqua pulita
13. Serbatoio dell'acqua pulita
14. Pulsante di rilascio della spazzola a rullo
15. Pulsante messaggio vocale/Wi-Fi
 - Premere brevemente per attivare il messaggio vocale o regolare il volume
 - Tenere premuto per avviare/arrestare l'impostazione del Wi-Fi
16. Ruota omnidirezionale
17. Pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca
18. Maniglia del serbatoio dell'acqua sporca
19. Serbatoio dell'acqua sporca

Introduzione al Prodotto

Base di Ricarica



Schermo di visualizzazione

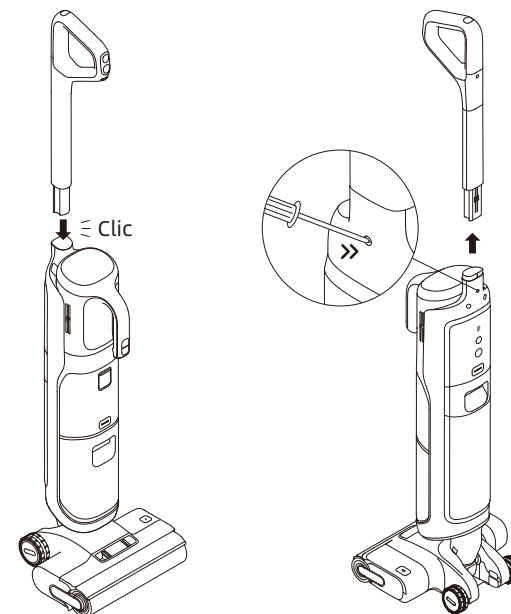


Nota: Se l'apparecchio non funziona correttamente, il display visualizza un messaggio o un codice di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella dei messaggi di errore e delle soluzioni.

Installazione

Installazione della maniglia

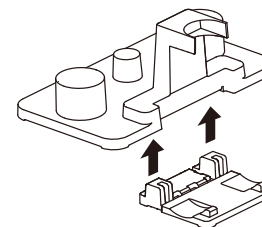
Inserire il fondo della maniglia verticalmente nella porta sulla parte superiore dell'aspirapolvere secondo la direzione mostrata nella figura e l'installazione è riuscita quando si sente un clic.

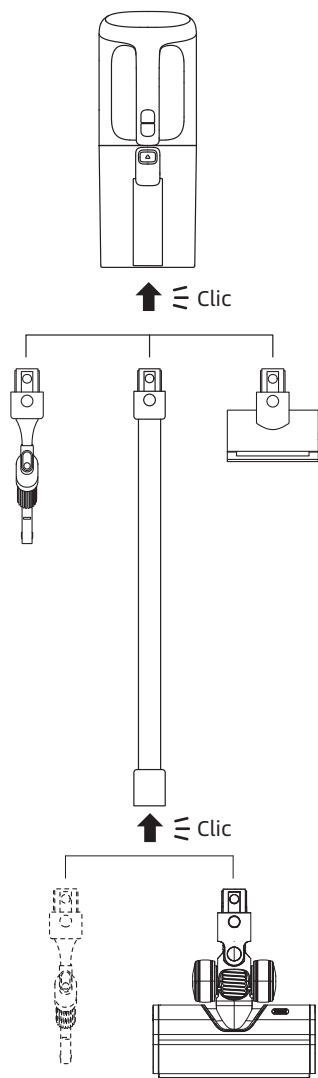


Nota: Per lo smontaggio, inserire un oggetto duro nel foro dell'apparecchio come indicato per premere sui contatti e tirare contemporaneamente l'impugnatura verso l'alto.

Installazione del Supporto di stoccaggio dell'accessorio

Inserire la piastra di estensione nella parte anteriore inferiore del supporto porta-accessori.



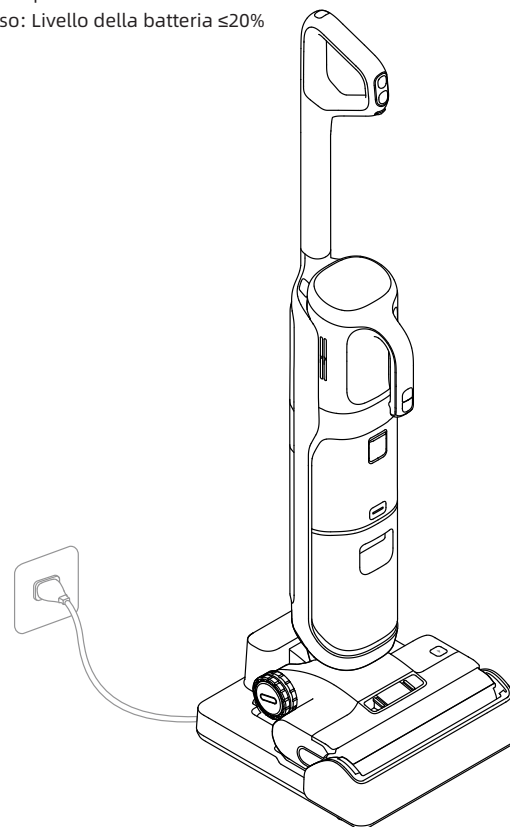
Installazione degli accessori dell'aspirapolvere manuale

Nota: La mini-spazzola motorizzata non deve essere utilizzata con l'asta di prolunga.

1. Posizionare la base di ricarica contro una parete in piano e collegarla a una fonte di alimentazione. Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.
2. Posizionare l'apparecchio sulla base di ricarica. Quando il numero sul display raggiunge 100, la batteria è completamente carica.

⚡ Indicatore di carica/Batteria scarica

- Arancione intermittente: Livello batteria $\leq 20\%$ (in carica)
- Verde intermittente: Livello batteria $> 20\%$ (in carica)
- Verde fisso: Completamente carica
- Arancione fisso: Livello della batteria $\leq 20\%$

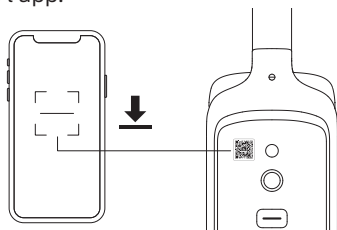
**Nota:**

- Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.
- Se non si verificano operazioni entro 10 minuti dalla ricarica completa, l'aspirapolvere entra in modalità di riposo. Riavviare l'apparecchio se è necessario utilizzarlo.
- Per prolungare la durata della batteria, questa si raffredda automaticamente dopo un uso prolungato dell'apparecchio.

Collegamento con l'App Dreamehome

1. Scaricare l'App Dreamehome

Scansionare il codice QR sull'apparecchio, oppure cercare "Dreamehome" nell'App Store per scaricare e installare l'app.

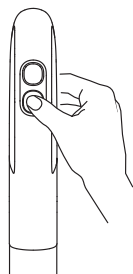


Nota:

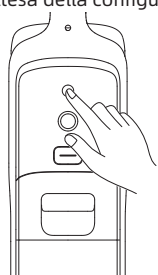
- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

2. Aggiungere il dispositivo

- 1 Premere brevemente l'interruttore di alimentazione per accendere il dispositivo.



- 2 Tenere premuto il pulsante di messaggio vocale/Wi-Fi situato sul retro dell'apparecchio per impostare la connessione Wi-Fi. L'indicatore Wi-Fi lampeggia in bianco e il messaggio vocale dice, "In attesa della configurazione di rete".



- 3 Aprire l'App Dreamehome, e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sull'apparecchio per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.



Indicatore Wi-Fi

- Intermittente: Da connettere
- Lampeggiante: Connessione/Aggiornamento OTA
- Fisso: Connesso

Nota: L'apparecchio esce dalla connessione di rete se non viene eseguita alcuna operazione per 10 minuti o se la connessione di rete si interrompe. Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere i passaggi precedenti e completare la connessione seguendo le istruzioni dell'App.

Una volta completata la configurazione Wi-Fi, tenere premuto il pulsante del comando vocale/Wi-Fi per disattivare la connessione di rete. Tenere premuto di nuovo per ricollegarlo al Wi-Fi.

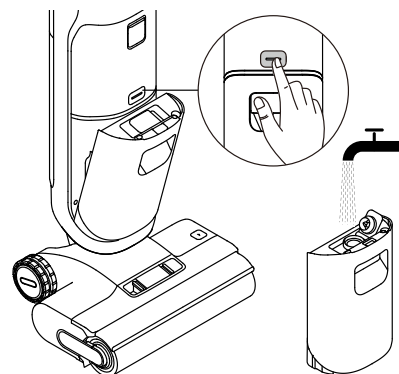
Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Tenere premuto il pulsante di messaggio vocale/Wi-Fi e il pulsante di autopulizia per 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

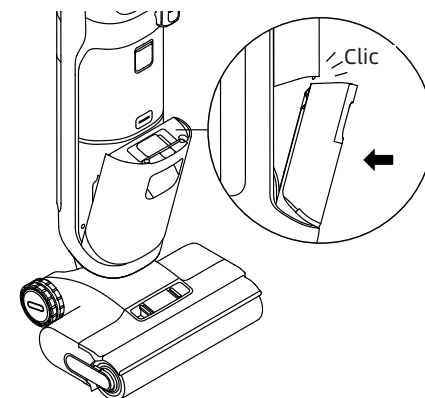
Modalità d'utilizzo

Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita per estrarre il serbatoio. Aprire il coperchio del serbatoio e riempirlo con acqua pulita.

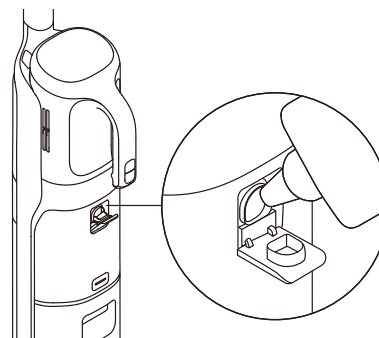


2. Installare il serbatoio dell'acqua pulita e assicurarsi che scatti in posizione.

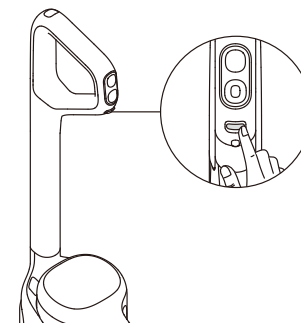


Aggiungere la soluzione detergente

1. Aprire il coperchio del contenitore della soluzione detergente, riempire il contenitore con la soluzione detergente e chiuderlo bene.



2. Accendere l'interruttore di distribuzione automatica, e lo schermo ✦ si illuminerà. L'apparecchio regola in modo intelligente il rapporto tra soluzione detergente e acqua in base allo sporco presente sul pavimento per pulirlo in modo efficace.



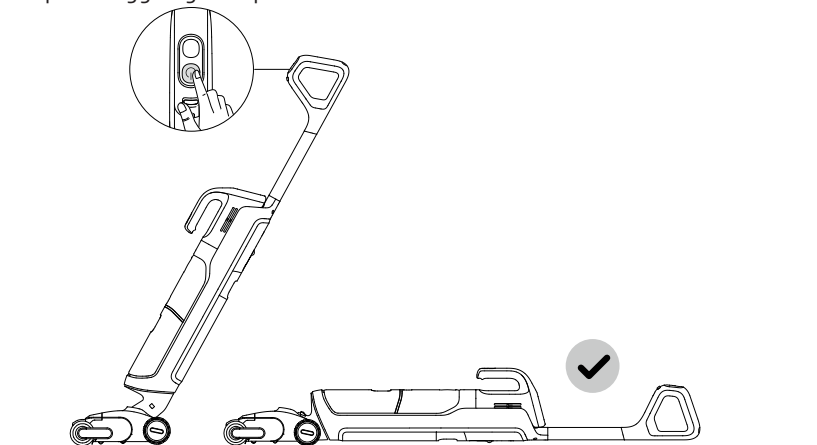
Nota:

- Quando si usa, aggiungere la soluzione detergente direttamente nell'apposito contenitore. L'apparecchio regola il rapporto di diluizione in base alle impostazioni dell'app e alle condizioni dello sporco.
- Non aggiungere altri liquidi diversi dalla soluzione detergente ufficialmente approvata. Il detergente può essere acquistato sul negozio online ufficiale.
- Lo schermo ✦ lampeggia ad indicare che la soluzione detergente è finita. Rabboccare la soluzione detergente in tempo utile.
- Se la soluzione detergente non viene utilizzata temporaneamente, spegnere l'interruttore di distribuzione automatica.
- Alla prima accensione, il dispositivo è impostato sulla modalità Auto. Per gli utilizzi successivi, all'avvio entrerà automaticamente nella modalità utilizzata per ultima.

Modalità d'utilizzo

Avvio della pulizia

Salire delicatamente sul coperchio della spazzola e reclinare l'apparecchio all'indietro. Premere l'interruttore di alimentazione  per avviare/arrestare l'uso. Se l'apparecchio è in posizione verticale durante il funzionamento, l'attività corrente sarà sospesa. L'apparecchio è progettato per essere posizionato in piano con un angolo di 180 gradi, in modo da poter raggiungere e pulire sotto i mobili bassi.



Nota:

- Non usare per aspirare liquidi schiumosi.
- Assicurati che l'apparecchio sia in posizione verticale prima di spegnerlo mentre è in posizione orizzontale.
- L'apparecchio è adatto per la pulizia di pavimenti, marmo, piastrelle e altre superfici dure.
- Quando l'apparecchio è in funzione, non sollevarlo da terra, né inclinarlo o appoggiarlo. In caso contrario, l'acqua sporca potrebbe penetrare nel motore.
- La funzione di illuminazione a LED è attivata per impostazione predefinita e si accende solo durante il lavaggio del pavimento. Questa funzione può essere disattivata tramite l'App.
- Alla prima accensione, il dispositivo è impostato sulla modalità Auto. Per gli utilizzi successivi, all'avvio entrerà automaticamente nella modalità utilizzata per ultima.

Cambiare le Modalità

Premere il commutatore di modalità  per cambiare modalità in base alle proprie esigenze.



Modalità Auto

L'apparecchio regola in modo intelligente la potenza di aspirazione in base alle macchie presenti sul pavimento.



Modalità Turbo

Massima potenza di aspirazione e maggiore flusso d'acqua per le macchie più ostinate su pavimenti duri.



Modalità di aspirazione

Aspira una grande quantità di acqua dal pavimento.



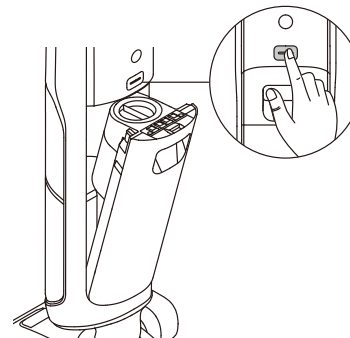
Modalità personalizzata

La potenza di aspirazione, il volume dell'acqua, ecc. possono essere regolati all'interno dell'APP. Il corpo principale inizierà a funzionare in base alle impostazioni dell'APP.

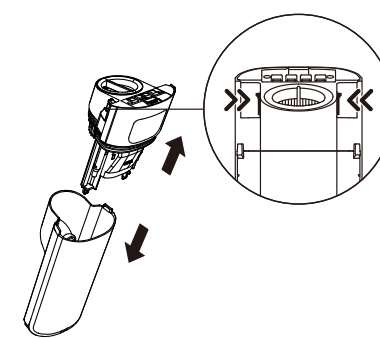
Modalità d'utilizzo

Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca

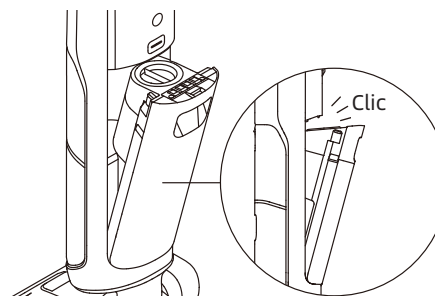
1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca per rimuovere il serbatoio.



2. Premere i pulsanti di rilascio del coperchio del serbatoio dell'acqua sporca per rimuovere il coperchio. Versare l'acqua sporca.



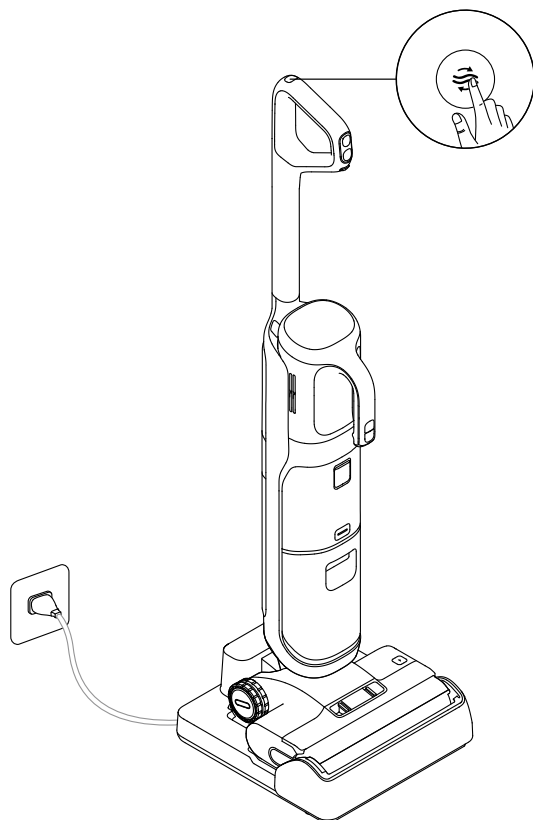
3. Rimontare il serbatoio dell'acqua sporca finché non si sente un clic.



Modalità d'utilizzo

Autopulizia con acqua calda e modalità di asciugatura

1. Riposizionare l'apparecchio sulla base. Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita sia sufficiente per la pulizia automatica.
2. Premere brevemente il pulsante per la pulizia automatica  sulla parte superiore dell'impugnatura per avviare/arrestare la pulizia automatica.
3. Svuotare il serbatoio dell'acqua usata al termine dell'autopulizia e dopo aver attivato la modalità di asciugatura. Premere il pulsante  per uscire dalla modalità di asciugatura.
4. Tenere premuto il pulsante di autopulizia per accedere alle impostazioni della modalità di asciugatura e selezionare la modalità di asciugatura predefinita.



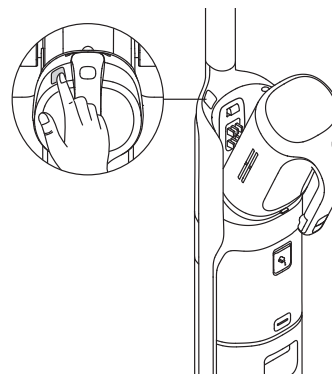
Nota:

- Se la distribuzione automatica è attivata, l'apparecchio utilizza automaticamente la soluzione detergente per l'autopulizia.
- Non toccare la spazzola a rullo, l'acqua calda o il modulo di riscaldamento della base di ricarica durante l'autopulizia con acqua calda.
- La funzione di pulizia automatica può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 15%. Se il livello della batteria è inferiore, caricarla al 15% prima di avviare la pulizia automatica.

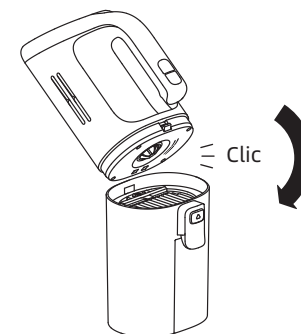
Modalità d'utilizzo

Utilizzo dell'aspirapolvere manuale

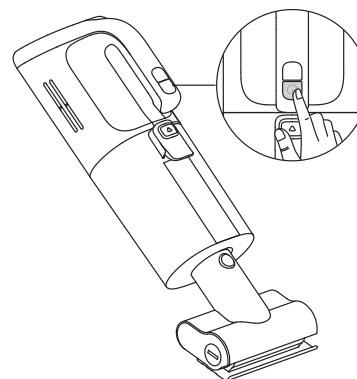
1. Premere il pulsante di rilascio dell'aspirapolvere manuale per rimuovere l'aspirapolvere manuale.



2. Installare il contenitore della polvere e gli altri accessori come mostrato nello schema finché non si sente un clic.



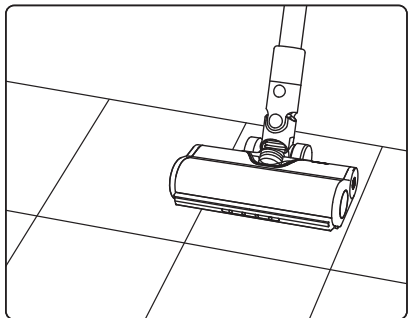
3. Premere brevemente il pulsante di alimentazione dell'aspirapolvere manuale  per iniziare ad usarlo. Premere brevemente il pulsante della modalità dell'aspirapolvere manuale  per passare tra la modalità standard e la turbo in base alle proprie esigenze.



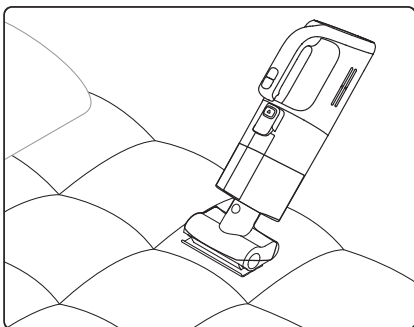
Modalità d'utilizzo

Uso dell'aspirapolvere manuale

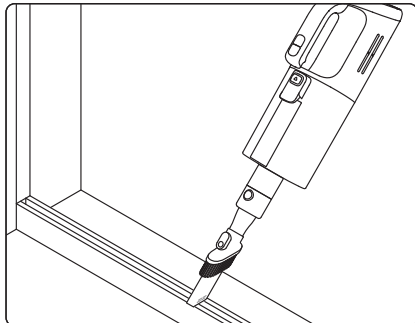
Spazzola multisuperficie: Spazzola multisuperficie: Adatto per aspirare piastrelle, pavimenti e tappeti a pelo medio/raso.



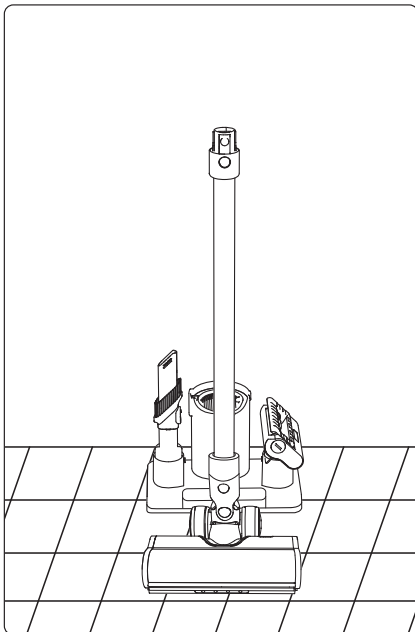
Minispazzola motorizzata: Adatto per rimuovere polvere, peli di animali e sporco ostinato da divani, biancheria da letto e altri tessuti.



Utensile combinato: Adatto per pulire angoli di porte, finestre, pareti, scale, fessure strette, nonché polvere su divani e piani di tavoli.



Supporto per riporre gli accessori: Quando non vengono utilizzati, gli accessori dell'aspirapolvere possono essere riposti sul supporto per riporre gli accessori, come mostrato in figura.



Nota: Non posizionare il corpo principale dell'aspirapolvere manuale sul supporto per riporre gli accessori così da evitare danni dovuti a cadute.

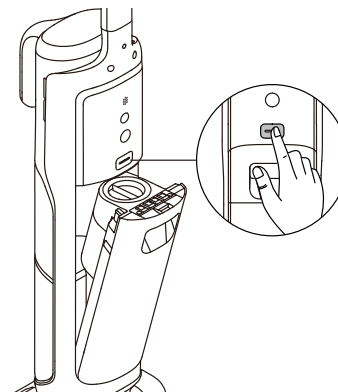
Cura e manutenzione

Suggerimenti:

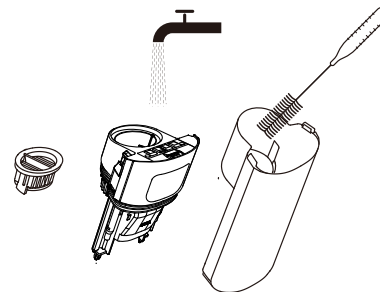
- Spegnerne l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione. Non toccare l'interruttore di alimentazione.
- Sostituire le parti se necessario. Le parti devono essere sostituite con quelle disponibili presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, caricarlo completamente, scollegare la spina e conservare l'apparecchio in un ambiente fresco e poco umido, lontano dalla luce solare diretta. Per evitare una scarica eccessiva della batteria, caricare l'apparecchio almeno una volta ogni 3 mesi.

Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca per rimuovere il serbatoio.

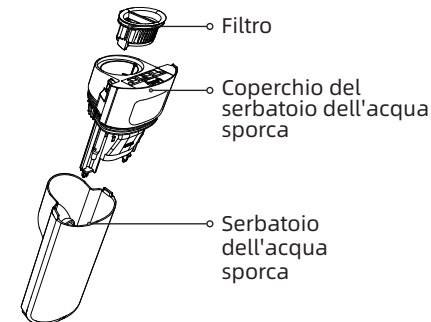


3. Utilizzare la spazzola di pulizia in dotazione per pulire le pareti interne del serbatoio.

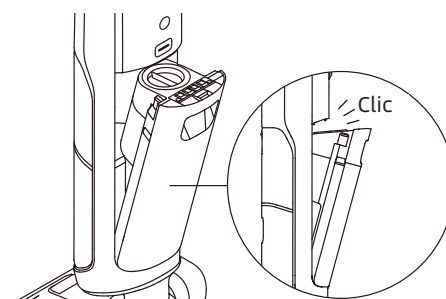


Nota: Si raccomanda di pulire il serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni utilizzo, nonché prima e dopo la pulizia automatica.

2. Premere i pulsanti di rilascio del coperchio del serbatoio dell'acqua sporca per rimuovere il coperchio. Rimuovere il filtro dal coperchio del serbatoio dell'acqua sporca.



4. Rimontare il filtro e il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca. Poi rimontare il serbatoio dell'acqua sporca finché non si sente un clic.



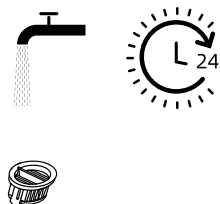
Pulizia del filtro

1. Rimuovi il filtro e rimuovere delicatamente la polvere galleggiante in superficie.



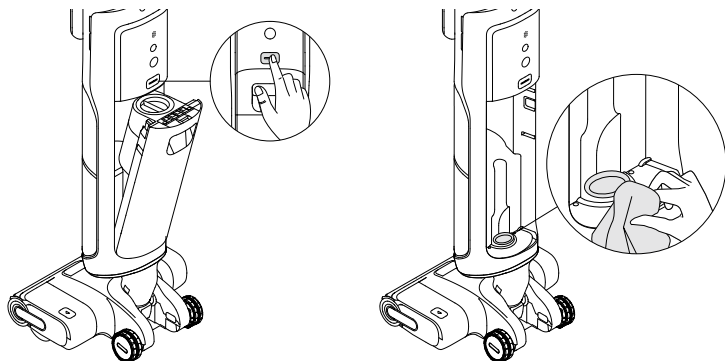
Nota: Si consiglia di sostituire il filtro ogni 3-6 mesi.

2. Quando il filtro è sporco e occorre lavarlo, sciacquarlo con acqua. Prima dell'uso deve essere completamente asciutto.



Pulizia del tubo e del sensore di sporco

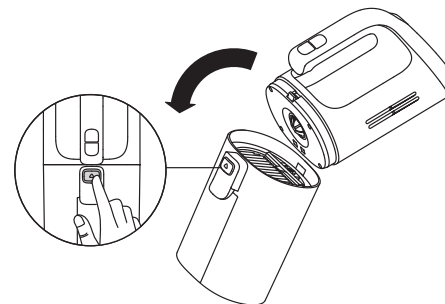
Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca. Prima dell'uso, pulire il tubo e il sensore di sporco con un panno umido.



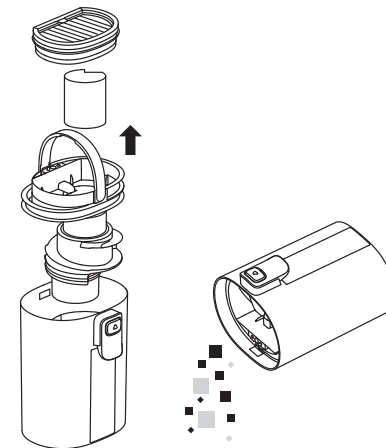
Nota: Non sciacquare il tubo o il sensore di sporcizia.

Pulizia del Gruppo Contenitore della Polvere

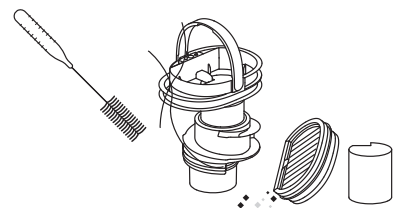
1. Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere e rimuovere il contenitore.



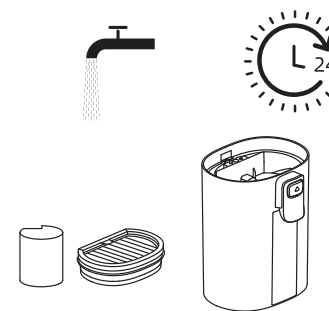
2. Estrarre il filtro e il gruppo ciclone dal contenitore della polvere, quindi svuotarlo.



3. Picchiare delicatamente il filtro o pulirlo con la spazzola per la pulizia. Risciacquare il filtro e il contenitore della polvere con acqua.

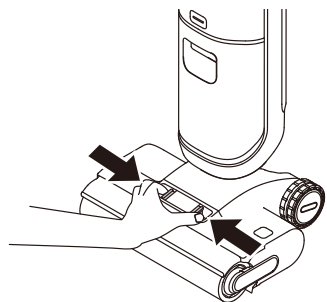


4. Risciacquare il filtro e il contenitore della polvere con acqua pulita fino a completa pulizia. Prima dell'uso deve essere completamente asciutto.

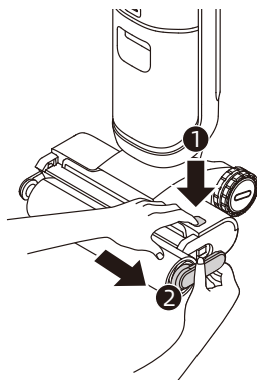


Pulizia del Gruppo Spazzole

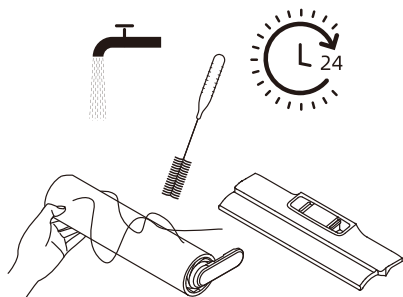
1. Premere i pulsanti di rilascio del coperchio del rullo spazzola per rimuoverlo.



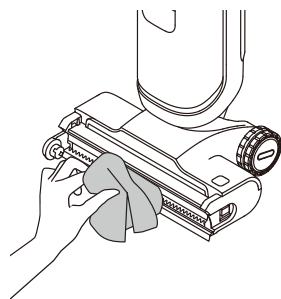
2. Premere il pulsante di rilascio della spazzola a rullo e tirare la maniglia per estrarre la spazzola.



3. Eliminare i capelli e i detriti incastrati nella spazzola a rullo con la spazzola di pulizia in dotazione. Sciacquare la spazzola a rullo e il coperchio con acqua pulita e farli asciugare completamente.



4. Pulire la bocca di aspirazione con un panno asciutto o un fazzoletto di carta bagnato. Reinstallare la spazzola a rullo e il coperchio della spazzola finché non si sente un clic.

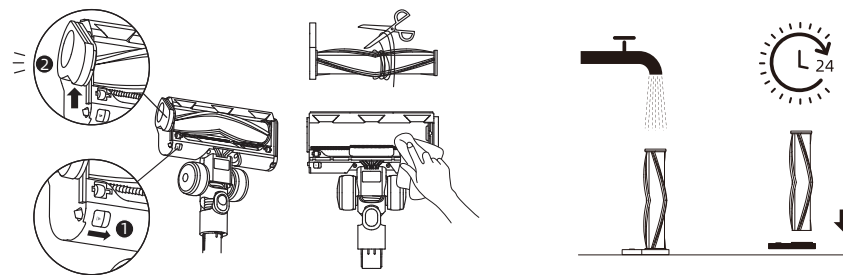


Nota:

- Non sciacquare il gruppo spazzola con acqua.
- Pulire secondo necessità. Si consiglia di sostituire la spazzola a rullo ogni 3-6 mesi.

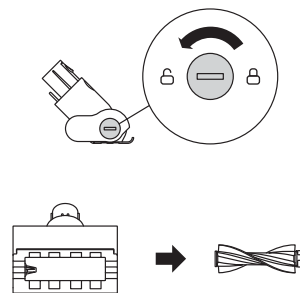
Pulizia della spazzola multisuperficie

1. Ruotare il blocco in senso antiorario fino all'arresto, quindi rimuovere la spazzola a rullo.
2. Tagliare con le forbici i peli e le fibre che si attaccano al rullo della spazzola. Pulire la polvere dalla tacca e dal coperchio trasparente con un panno asciutto o un tovagliolo di carta. Asciugare accuratamente prima dell'uso.
3. Quando è sporca, sciacquare la spazzola a rullo con acqua pulita finché non è pulita.
4. Tenere la spazzola a rullo in posizione verticale per almeno 24 ore, finché non è completamente asciutta.
5. Per sostituire la spazzola a rullo, rimuovere prima l'impugnatura della spazzola a rullo, quindi installare la nuova spazzola e premerla saldamente in posizione.

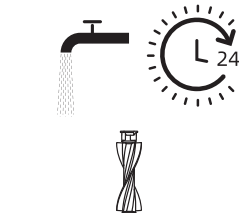


Pulizia della minispazzola motorizzata

1. Con una moneta, come illustrato, ruotare il blocco in senso antiorario e rimuovere la spazzola a rullo finché non si sente uno scatto.



2. Quando è sporco, sciacquare il rullo con acqua pulita. Tenere il rullo in posizione verticale finché non è completamente asciutto.



Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore, l'apparecchio smette di funzionare. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.

Errore	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La batteria dell'apparecchio è scarica o il livello della stessa è basso.	Ricarica completamente la batteria prima dell'uso.
	L'apparecchio è in posizione verticale.	Reclina l'apparecchio all'indietro.
	Un blocco ha attivato la modalità di protezione dal surriscaldamento.	Eliminare il blocco e attendere che la temperatura ritorni normale.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Le parti non sono in posizione corretta.	Assicurati che tutte le parti siano posizionate correttamente.
L'apparecchio si ricarica lentamente.	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta.	Attendi finché la temperatura della batteria non torna normale.
La potenza di aspirazione dell'apparecchio è debole.	Il filtro è ostruito.	Pulire il filtro.
	La bocca o il tubo di aspirazione sono bloccati da un oggetto estraneo.	Pulire il tubo e la bocca di aspirazione.
Il motore fa uno strano rumore.	C'è troppa acqua sporca nel serbatoio dell'acqua sporca.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	La bocca di aspirazione è bloccata.	Eliminare qualsiasi blocco nella bocca di aspirazione principale.
L'indicatore del livello della batteria sul display non si accende durante la carica.	La spina della base di ricarica non è inserita correttamente nella presa elettrica.	Assicurarsi che la spina della base di ricarica sia inserita in posizione.
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica.	Assicurati che l'apparecchio sia posizionato correttamente sulla base di ricarica.
Non esce acqua dall'apparecchio.	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato correttamente oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente.	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Ci vogliono 30 secondi per inumidire la spazzola a rullo.	Accendere l'apparecchio e ricontrollare dopo un po'.

Risoluzione dei problemi

Lo sfiato perde acqua.	Una collisione o una forte trazione provoca l'ingresso di acqua nel motore.	Spostare delicatamente avanti e indietro quando l'aspirapolvere è acceso.
	Il filtro non è completamente asciutto dopo essere stato pulito.	Asciuga completamente il filtro prima dell'uso.
Autopulizia non riuscita.	La spazzola a rullo potrebbe essere bloccata da particelle grandi.	Rimuovere il coperchio della spazzola a rullo per controllare e pulire il rullo stesso.
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica.	Assicurarsi che l'apparecchio sia in carica prima di attivare la funzione di pulizia automatica.
	La pulizia automatica non può essere avviata se il livello della batteria è inferiore al 15%.	La pulizia automatica può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 15%.
	Il serbatoio dell'acqua usata non è installato in sede o il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Reinstallare o svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato in posizione, oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente.	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
Scarse prestazioni di asciugatura.	L'uscita dell'aria e l'ingresso dell'aria della base di ricarica potrebbero essere bloccati.	Controllare ed eliminare l'ostruzione dell'uscita e dell'ingresso dell'aria.

IT Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, il display visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante.

Icona errore	Possibile causa	Soluzione
	Acqua non sufficiente nel serbatoio dell'acqua pulita	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Serbatoio dell'acqua sporca non installato	Installare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Serbatoio dell'acqua sporca pieno	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Serbatoio dell'acqua usata bloccato	Pulire il serbatoio dell'acqua usata.
	Tubo Bloccato	Per la pulizia del tubo e del sensore di sporcizia, consultare la sezione cura e manutenzione.
	La spazzola a rullo è bloccata	Pulire la spazzola a rullo.
	La spazzola a rullo e il tubo sono sporchi	Riposizionare l'apparecchio sulla base per la pulizia automatica.
	Soluzione detergente insufficiente	Riempire il contenitore della soluzione detergente.

Codice di errore	Possibile causa	Soluzione
E1-E7	Errore	Riavviare l'apparecchio per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.
F1-F6		
H1-H6		
H7	Surriscaldamento della batteria	Attendere che la temperatura della batteria torni normale, quindi continuare a utilizzare l'apparecchio.

Specifiche

Aspirazione a umido e a secco			
Modello	HHV25B	Potenza nominale	380 W
Tensione nominale	21,6 V ===	Tensione di ricarica	27 V ===
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita	880 mL	Capacità del serbatoio dell'acqua sporca	650 mL
Tempo di ricarica	Circa 4 ore		
Frequenza di funzionamento	2400~2483,5 MHz	Potenza di uscita massima	< 20 dBm
Base di Ricarica			
Modello	HCBM	Potenza nominale in ingresso*	345 W
Ingresso nominale	220-240 V~ 50-60 Hz	Uscita nominale	27 V === 1,6 A
Testina di pulizia motorizzata			
Modello	HCR9		
Potenza nominale	100 W	Tensione nominale	21,6 V ===

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

* La potenza nominale si riferisce alla potenza della base di ricarica quando funziona in modalità di asciugatura rapida.

Consumo energetico in modalità standby: ≤ 0,5 W (entro 15 minuti dalla rimozione dell'aspirapolvere dalla stazione di ricarica)

Consumo energetico in modalità standby: ≤ 0,5 W (entro 15 minuti dopo che l'apparecchio è stato completamente caricato)

Consumo di energia in modalità standby in rete: ≤ 2 W (entro 15 minuti dopo che l'apparecchio è stato completamente caricato)

Scatola	Manuale	Borsa	Pellicola	Pellicola	Maniglia
PAP 20	PAP 22	CPE 7	PET 1	PP 5	PE 4/PP 5
Carta	Plastica				
RACCOLTA DIFFERENZIATA					
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.					

Instrucciones de seguridad importantes

Lea este manual detenidamente antes del uso y guárdelo para futuras consultas. Al usar un aparato eléctrico, se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR (ESTE APARATO). El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

Restricciones de uso

- Este aparato no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La película plástica puede suponer peligro. Para evitar asfixia, manténgalo alejado de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Utilícelo únicamente en interiores y sobre suelos sin alfombras, como por ejemplo vinilo, baldosas, madera sellada, etc. Tenga cuidado de no pasar por encima de objetos sueltos o bordes de tapetes. Un cepillo atrapado puede provocar un fallo prematuro de la correa.
- Utilícelo únicamente como se describe en este manual de usuario. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No exponga el aparato al fuego o temperaturas altas. La exposición al fuego o temperaturas altas puede provocar una explosión.
- No lo utilice en ambientes extremadamente calientes o fríos (inferior a 5°C/41°F o superior a 40°C/104°F). Recargue el aparato a temperaturas superiores a 5 °C/41 °F e inferiores a 40 °C/104 °F.
- No sumerja el aparato en líquido.
- No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina. No lo use en áreas donde pueda haber líquidos inflamables o combustibles.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice el aparato cuando alguna abertura esté bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda impedir el flujo de aire.
- No recoja material tóxico (blanqueador con cloro, amoníaco, líquido limpiador de desagües, etc.). No recoja objetos duros o afilados como vidrio, clavos, tornillos, piezas metálicas, etc.
- No utilice el aparato en un espacio cerrado lleno de vapor emitido por pintura a base de aceite, disolvente de pintura, sustancias a prueba de polillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos. No recoja ningún objeto que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No lo use sin los filtros instalados correctamente.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes de su cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles del aparato y sus accesorios.
- Mantenga los cables de conexión a tierra alejados del aparato durante el uso, ya que puede producirse peligro si el aparato atropella un cable de alimentación.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.

Instrucciones de seguridad importantes

Mantenimiento y Almacenamiento

- Evite el encendido involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de levantar o transportar el aparato. Transportar el aparato con el dedo puesto en el interruptor o con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie horizontal. No utilice el aparato en la misma posición si el aparato está equipado con un cepillo de rodillo y el mango no está en posición completamente vertical. No guarde el aparato en un lugar donde pueda congelarse.
- Apague y desenchufe el aparato cuando no se use, antes de limpiarlo, mantenerlo o repararlo, y antes de conectarlo o desconectarlo con un cepillo móvil.
- No utilice electrodomésticos que estén dañados o modificados. Un aparato dañado o modificado puede provocar un comportamiento imprevisible que resulte en fuego, explosión o riesgo de lesiones.
- No modifique ni intente reparar el aparato salvo que se indique en las instrucciones de uso y cuidado.
- No utilice el aparato con un accesorio dañado (por ejemplo, base de carga, cable de alimentación, etc.). Si el aparato o el accesorio se ha caído al suelo, dañado, dejado en el exterior, ha caído al agua o no funciona, no intente utilizarlo. Haga que lo reparen en un centro de servicio autorizado.
- Haga realizar la reparación por personal cualificado en reparaciones utilizando únicamente piezas de repuesto. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar peligros.

Batería y Carga

- Para recargar el aparato, utilice únicamente la base de carga suministrada con el aparato. Utilícelo únicamente con la estación de carga HCBM.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el aparato fuera del intervalo de temperatura especificado en la batería, ya que hacerlo aumenta el riesgo de incendio.
- La base de carga cuenta con una función de secado y solo es adecuada para secar el cepillo de este aparato.
- Mantenga el cable de la base de carga alejado de las superficies calientes. No manipule el enchufe de la base de carga ni el aparato con las manos mojadas. Para desconectar la base de carga, agarre el enchufe de la misma en lugar del cable.
- No tire ni traslade la base de carga por el cable, no utilice el cable como manija, no cierre la puerta por encima del cable ni tire el cable contra bordes o esquinas afilados.
- No utilice paquetes de baterías no recargables. En caso contrario, puede incendiarse la batería de iones de litio. Este aparato contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por técnicos profesionales o el servicio de posventa.
- La batería de iones de litio contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el electrodoméstico, retire primero el paquete de baterías y luego deséchelo o reciclelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región en el que se usa.
- El aparato debe estar desconectado de la fuente de alimentación al retirar la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No se meta nunca las baterías en la boca. Si se ingiere, comuníquese con su médico o el centro de control de toxicología local.

Instrucciones de seguridad importantes

- En condiciones abusivas, nunca toque la batería de la que puede salir líquido. Si se produce un contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica inmediatamente. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- La base de carga puede cargar baterías de 6 celdas de 5000 mAh. Esta base de carga no se debe usar para cargar baterías no recargables. En caso contrario, puede incendiarse la batería de iones de litio.
- La base de carga está marcada con el icono  que indica "Precaución: Superficie caliente". No toque el rodillo de cepillo, el agua caliente ni el módulo calentador de la base de carga durante la autolimpieza con agua caliente.

Símbolos



Solo para uso en interiores



Lea el manual del operador



Precaución: Superficie caliente



Cabezal de limpieza eléctrico para limpieza de succión de agua



Unidad de suministro desmontable



Información RAEE

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Nosotros, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y sus modificaciones. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://global.dreameotech.com>

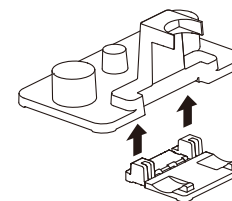
Para un manual electrónico detallado, vaya a <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Descripción general del producto

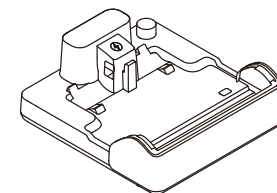
Lista de embalaje



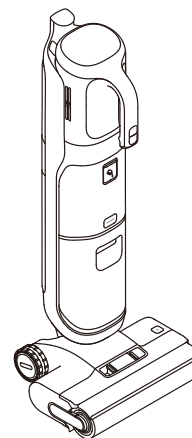
Mango



Soporte de almacenamiento de accesorios



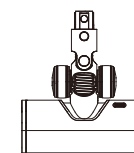
Base de carga



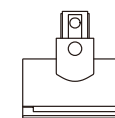
Cuerpo principal



Tubo de extensión



Cepillo multisuperficie



Minicepillo eléctrico



Cepillo de limpieza



Filtro de repuesto



Conjunto de depósito de polvo



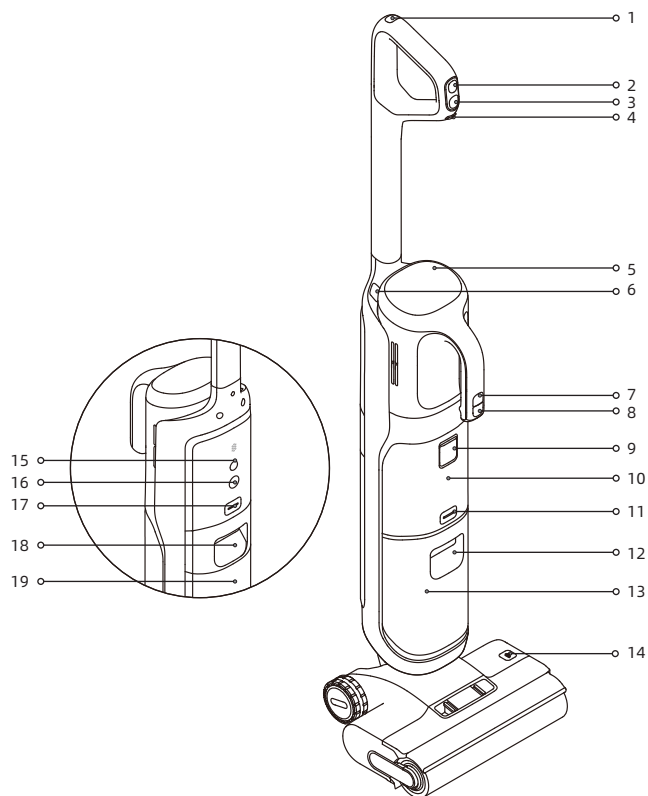
Cepillo de rodillo de repuesto



Herramienta combinada

Descripción general del producto

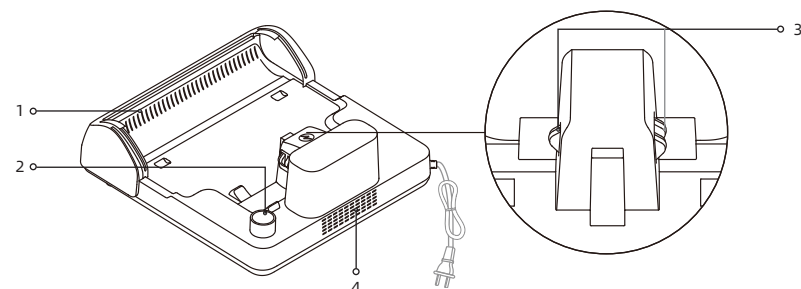
Aspirador en seco y húmedo



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Botón de autolimpieza | 8. Interruptor de encendido de aspiradora de mano | 15. Botón de indicaciones de voz/Wi-Fi |
| 2. Interruptor de modo | 9. Puerto de solución de limpieza | <ul style="list-style-type: none"> • Presione brevemente para activar el mensaje de voz o ajustar el volumen • Mantenga pulsado para empezar/detener la configuración de wifi |
| 3. Interruptor de encendido | 10. Caja de solución de limpieza | 16. Rueda omnidireccional |
| 4. Interruptor de distribución automática
Interruptor de encendido/apagado de distribución automática
Tras el encendido, el indicador de la solución de limpieza se ilumina | 11. Botón de liberación del depósito de agua limpia | 17. Botón de liberación del depósito de agua usada |
| 5. Pantalla de visualización | 12. Asa del depósito de agua limpia | 18. Asa de la tapa del depósito de agua usada |
| 6. Botón de liberación de aspiradora de mano | 13. Depósito de agua limpia | 19. Depósito de agua usada |
| 7. Interruptor de modo aspiradora de mano | 14. Botón de liberación del cepillo de rodillo | |

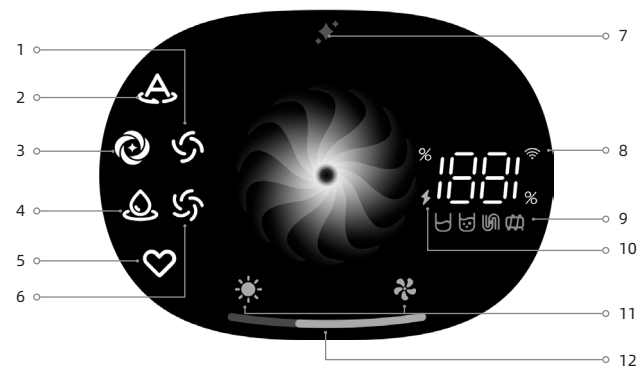
Descripción general del producto

Base de carga



- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Salida de aire de secado | 3. Contactos de carga |
| 2. Ranura de almacenamiento para accesorios | 4. Entrada de aire de secado |

Pantalla de visualización



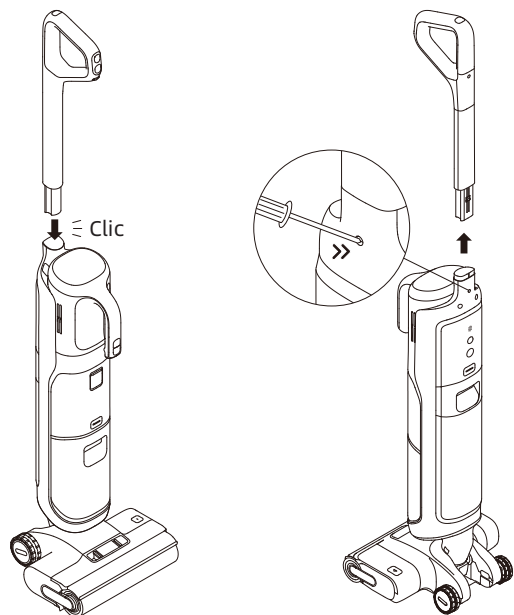
- | | | |
|-------------------------------------|--|---|
| 1. Modo aspiradora de mano estándar | 7. Indicador de estado de solución de limpieza | 11. Modo de secado |
| 2. Modo automático | <ul style="list-style-type: none"> • Encendido fijo: Interruptor de encendido de distribución automática • Destello: Insuficiente solución de limpieza | Cuando se active el modo de secado, los iconos y se iluminarán. |
| 3. Modo Turbo | 8. Indicador Wi-Fi | 12. Indicador de concentración de polvo / Indicador de proceso de secado |
| 4. Modo de succión | 9. Mensajes de error | <ul style="list-style-type: none"> • El color del indicador cambia en tiempo real según la cantidad de suciedad cuando esté en uso. • El indicador indica el proceso de secado. |
| 5. Modo personalizado | 10. Indicador de carga/batería baja | |
| 6. Modo aspiradora de mano turbo | | |

Nota: Si el aparato no funciona correctamente, la pantalla mostrará un mensaje de error o código de error. Consulte la tabla de mensajes de error y soluciones para encontrar una solución.

Instalación

Instalación del mango

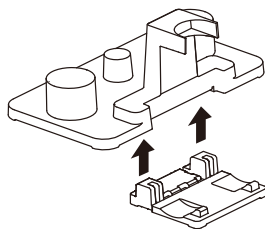
Inserte el extremo del mango verticalmente en la conexión en la parte superior del aparato como se indica hasta que escuche un "clic".



Nota: Para el desmontaje, introduzca un objeto rígido en el agujero del aparato como se indica para presionar los contactos y tire del mango hacia arriba al mismo tiempo.

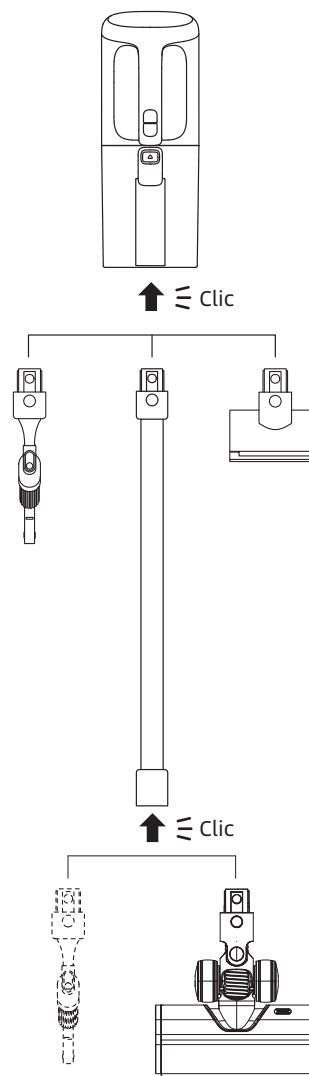
Instalación del soporte de almacenamiento para accesorios

Inserte la placa de extensión en la parte delantera inferior del soporte de almacenamiento de accesorios.



Instalación

Instalación de los accesorios de la aspiradora de mano

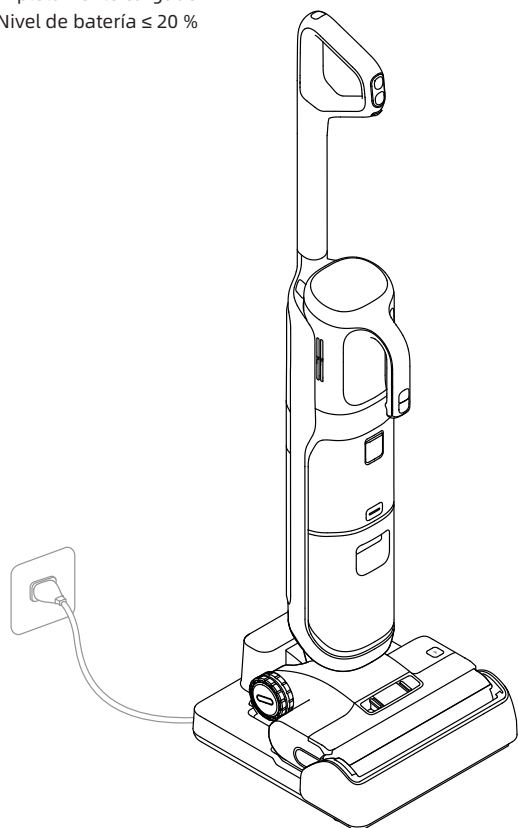


Nota: El minicepillo eléctrico debe utilizarse con la barra de extensión.

1. Coloque la base de carga contra la pared en un suelo nivelado y conéctelo a la fuente de alimentación. Cargue completamente el aparato antes del primer uso.
2. Coloque el aparato en la base de carga. Cuando el número en la pantalla llegue a 100, la batería está completamente cargada.

⚡ Indicador de carga/batería baja

- Parpadeo lento en naranja: Nivel de batería $\leq 20\%$ (cargando)
- Parpadeo lento en verde: Nivel de batería $>20\%$ (cargando)
- Verde fijo: Completamente cargado
- Naranja fijo: Nivel de batería $\leq 20\%$

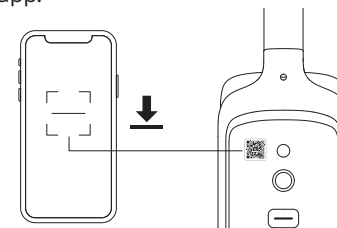


Nota:

- Cargue completamente el aparato antes del primer uso.
- Si no se realiza ninguna operación durante 10 minutos después de haberse cargado completamente, el aspirador pasará al modo de reposo. Reinicie el aparato si necesita usarlo.
- Para prolongar la vida útil de la batería, la batería continúa enfriándose automáticamente después de usar el aparato durante mucho tiempo.

1. Descargar la aplicación Dreamehome

Escanee el código QR del aparato, o busque "Dreamehome" en la App Store para descargar e instalar la app.

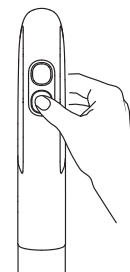


Nota:

- Solo compatible con wifi de 2,4 GHz.
- Debido a las actualizaciones de software de la aplicación, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

2. Añadir un dispositivo

- 1 Pulse brevemente el interruptor de encendido para encender.



- 2 Mantenga pulsado el botón de indicación de voz/Wi-Fi ubicado en la parte trasera del aparato para configurar la conexión Wi-Fi. El indicador Wi-Fi parpadea en blanco, y la indicación de voz dice: "Esperando la configuración de red".



- 3 Abra la app Dreamehome y escanee de nuevo el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.



Indicador Wi-Fi

- Parpadeo lento: Esperando a conectar
- Parpadeo: Conectando/actualizando OTA
- Encendido: Conectado

Nota: El aparato abandonará la conexión de red si no se realiza ninguna operación durante 10 minutos o si falla la conexión a la red. Para restablecer la wifi, repita los pasos anteriores y complete la conexión según las instrucciones en la app.

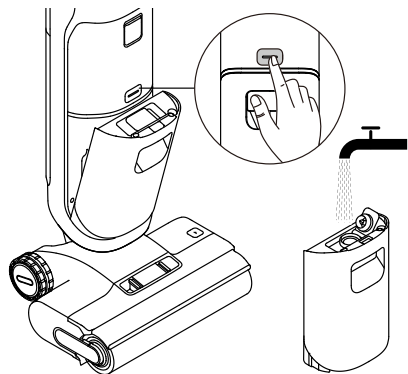
Después de completar la configuración de wifi, mantenga presionado el botón de indicación de voz/wifi para desactivar la conexión de red. Mantenga pulsado de nuevo para volver a conectar a la wifi.

Restablecer los valores de fábrica

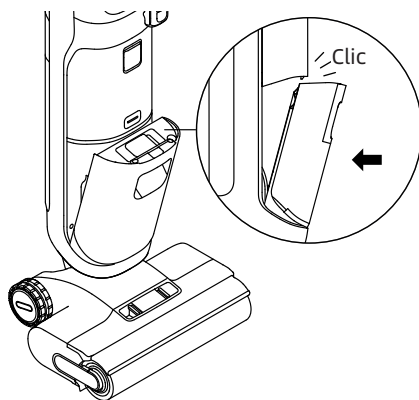
Mantenga pulsado el botón de indicación de voz/Wi-Fi y el botón de autolimpieza durante 3 segundos para restablecer los valores de fábrica.

Llenado del depósito de agua limpia

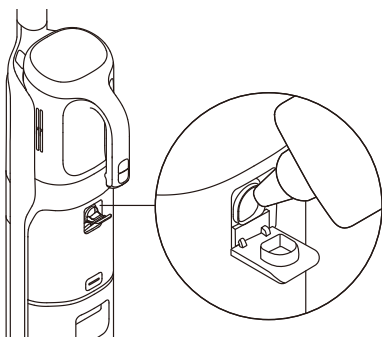
1. Pulse el botón de liberación del depósito de agua limpia para retirar el depósito. Abra la tapa del depósito y llene el depósito con agua limpia.



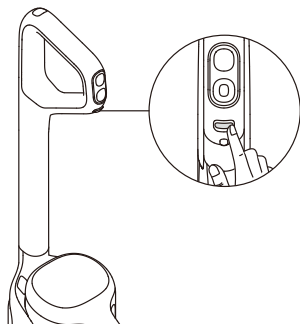
2. Instale el depósito de agua limpia y asegúrese de que encaje en su lugar.

**Añadir solución de limpieza**

1. Abrir la tapa de la caja de solución de limpieza, rellenar con la solución de limpieza, y cerrar la tapa firmemente.



2. Encienda el interruptor de distribución automática y la pantalla se iluminará. El aparato ajustará inteligentemente la proporción de solución de limpieza con agua según la suciedad del suelo para limpiar eficientemente el suelo.

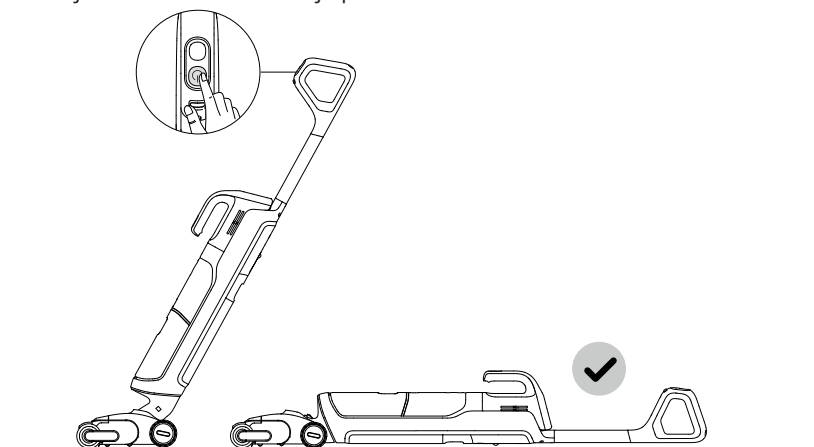


Nota:

- Añada la solución de limpieza directamente en la caja de solución de limpieza cuando se use. El aparato ajustará la proporción de diluido según los ajustes de la App y la cantidad de suciedad.
- No añada líquido distinto a la solución de limpieza aprobada oficialmente. La solución de limpieza está disponible en la tienda en línea oficial.
- La pantalla parpadea para indicar que se ha agotado la solución de limpieza. Recargue oportunamente con solución de limpieza.
- Si no se usa temporalmente la solución de limpieza, apague el interruptor de distribución automática.
- Cuando se enciende por primera vez, el dispositivo pasa de forma predeterminada al modo automático. En usos posteriores, accederá automáticamente al último modo utilizando antes de apagarse.

Empezar a limpiar

Pise suavemente la tapa del cepillo y recline el aparato hacia atrás. Pulse el interruptor de encendido para iniciar o detener el funcionamiento. Si el aparato está en posición vertical durante el funcionamiento, la tarea actual se suspenderá. El aparato está diseñado para estar recostado en un ángulo de 180 grados, lo que permite que llegue y limpie debajo de los muebles de bajo perfil.



Nota:

- No lo use para aspirar líquidos espumosos.
- Asegúrese de que el aparato esté en posición vertical antes de apagar la alimentación con el aparato en posición horizontal.
- El aparato es adecuado para limpiar suelos, mármol, baldosas y otras superficies duras.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, no lo levante del suelo, no lo mueva ni lo incline. De lo contrario, el agua usada puede penetrar en el motor.
- La función de iluminación LED está activa de manera predeterminado y únicamente se ilumina cuando se limpia el suelo. Esta función se puede inhabilitar con la App.
- Cuando se enciende por primera vez, el dispositivo pasa de forma predeterminada al modo automático. En usos posteriores, accederá automáticamente al último modo utilizando antes de apagarse.

Cambiar entre modos

Pulse el interruptor de modo para cambiar de modo según sus necesidades.

**Modo automático**

El aparato ajustará la potencia de succión de forma inteligente según las manchas en el suelo.

**Modo Turbo**

Máxima potencia de succión y mayor flujo de agua para manchas difíciles en suelo duros.

**Modo de succión**

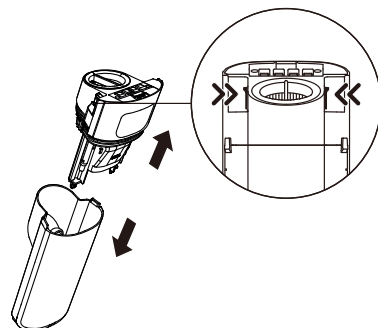
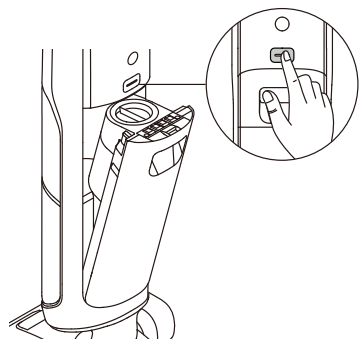
Aspira una gran cantidad de agua del suelo.

**Modo personalizado**

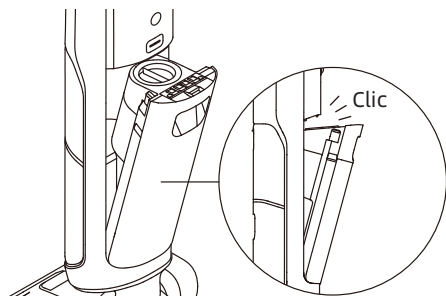
La potencia de succión, el volumen de agua, etc. pueden ajustarse mediante la aplicación. El cuerpo principal empezará a funcionar según los ajustes en la app.

Vaciado del depósito de agua usada

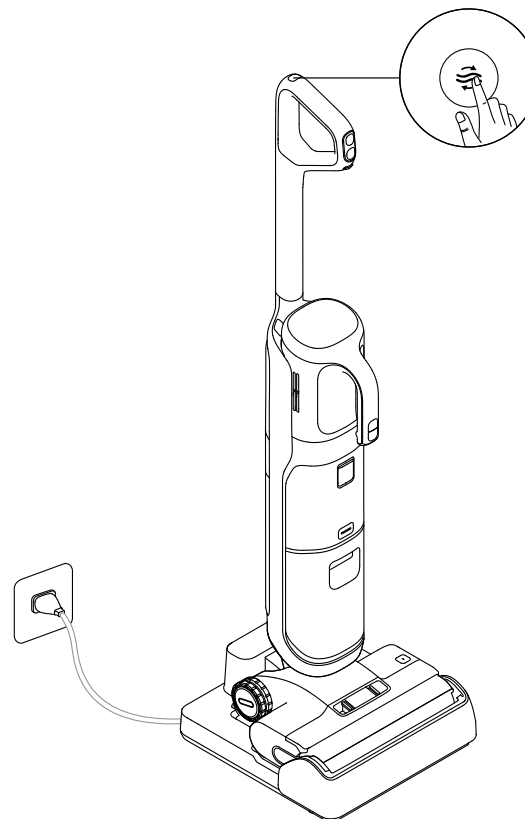
1. Pulse el botón de liberación del depósito de agua usada para retirar el depósito.
2. Pulse el botón de liberación de la tapa del depósito de agua usada para retirar la tapa del depósito. Verter el agua usada.



3. Vuelva a instalar el depósito de agua usada hasta que escuche un "clic".

**Autolimpieza con agua caliente y modo de secado**

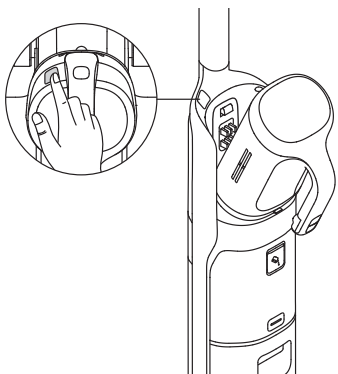
1. Vuelva a colocar el aparato en la base. Asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito de agua limpia para la autolimpieza.
2. Pulse brevemente el botón de autolimpieza  en la parte superior del mango para iniciar/detener la autolimpieza.
3. Vacíe el depósito de agua usada después de completar la autolimpieza y activar el modo de secado. Pulse el botón  para salir del modo de secado.
4. Mantenga pulsado el botón de autolimpieza para acceder al modo de secado y seleccione el modo de secado predeterminado.

**Nota:**

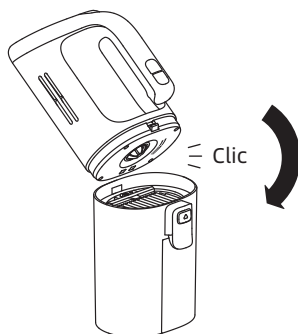
- Si se enciende el interruptor de distribución automática, el aparato usará automáticamente la solución de limpieza de manera predeterminada para la autolimpieza.
- No toque el rodillo de cepillo, el agua caliente ni el módulo calentador de la base de carga durante la autolimpieza con agua caliente.
- La función de autolimpieza puede activarse solo cuando el aparato se esté cargando y el nivel de batería sea superior al 15 %. Si el nivel de batería es más bajo, cargue hasta el 15 % antes de empezar la autolimpieza.

Usar como una aspiradora de mano

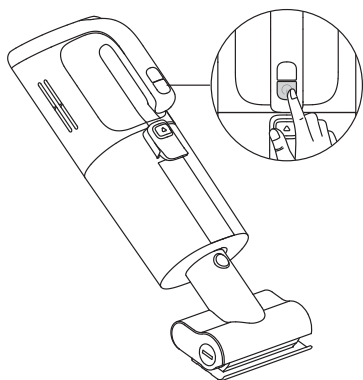
1. Pulse el botón de liberación de la aspiradora de mano para retirar la aspiradora de mano.



2. Instale el conjunto de depósito de polvo y otros accesorios como se muestra en el diagrama hasta que se oiga un "clic".

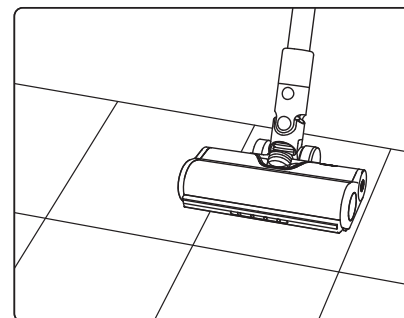


3. Pulse el interruptor de encendido  de la aspiradora de mano para que empiece a funcionar. Pulse brevemente el interruptor de modo  de la aspiradora de mano para cambiar entre los modos estándar y turbo según sus necesidades.

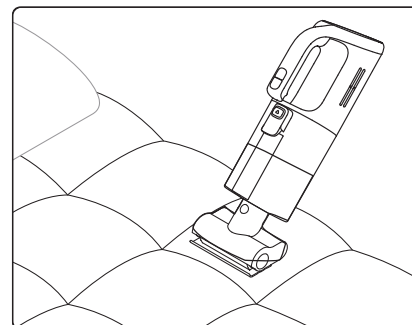


Uso de los accesorios de la aspiradora de mano

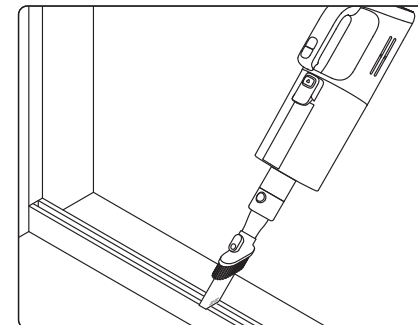
Cepillo todoterreno: Cepillo todoterreno: Adecuado para aspirar en alfombras de pelo medio/bajo, baldosas y suelos.



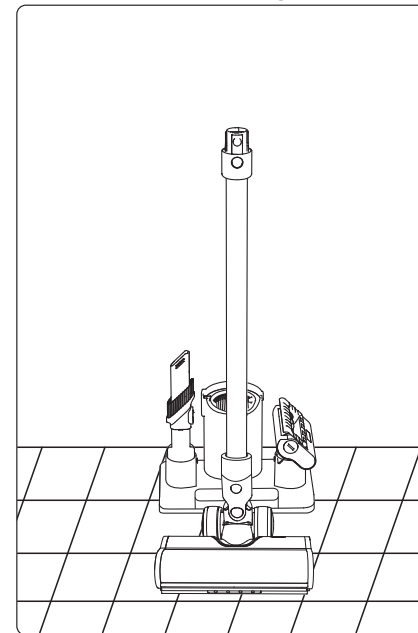
Minicepillo motorizado: Uso indicado para eliminar polvo, pelo de animal y suciedad incrustada de sofás, ropa de cama y otros tejidos.



Herramienta combinada: Uso indicado para limpiar esquinas de puertas, ventanas, paredes, escaleras, huecos estrechos, además de polvo en sofás y encimeras.



Soporte de almacenamiento de accesorios: Cuando no se utilicen, los accesorios del aspirador se pueden colocar en el soporte de almacenamiento como se muestra en el diagrama.



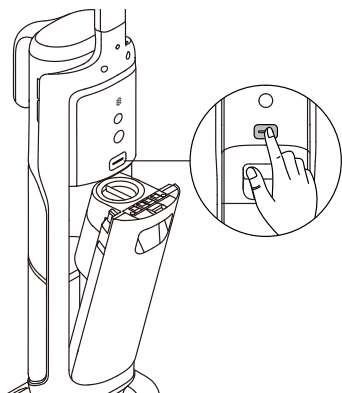
Nota: No coloque el cuerpo principal de la aspiradora de mano en el soporte de almacenamiento de accesorios para evitar daños por caídas.

Consejos:

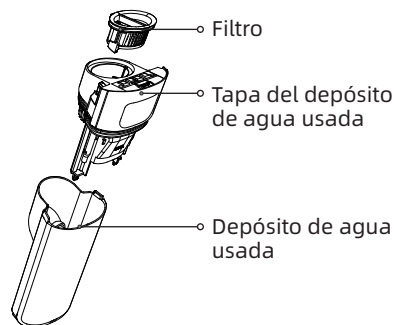
- Apague el aparato antes del mantenimiento. No toque el interruptor de encendido.
- Sustituya las piezas si es necesario. Las piezas deben ser sustituidas por aquellas suministradas por el fabricante o su agente de servicio.
- Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado, cárguelo por completo, desconecte el enchufe de alimentación y guárdelo en un lugar fresco con poca humedad y alejado de la luz solar directa. Para evitar que la batería se descargue demasiado, cargue la batería al menos una vez cada 3 meses.

Limpieza del depósito de agua usada

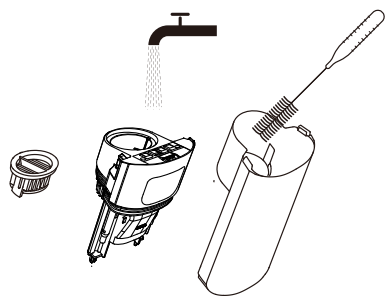
1. Pulse el botón de liberación del depósito de agua usada para retirar el depósito.



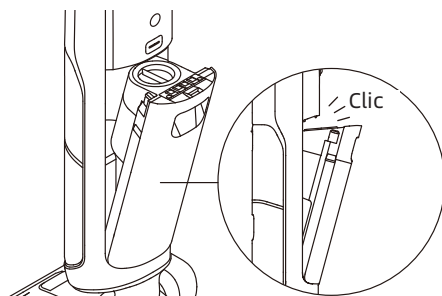
2. Pulse el botón de liberación de la tapa del depósito de agua usada para retirar la tapa del depósito de agua usada.



3. Use el cepillo de limpieza suministrado para limpiar las paredes interiores del depósito.



4. Vuelva a instalar el filtro y la tapa del depósito de agua usada. A continuación, vuelva a instalar el depósito de agua usada hasta que oiga un "clic".



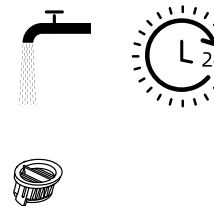
Nota: Se recomienda limpiar el depósito de agua usada oportunamente después de cada uso, y también antes y después de la autolimpieza.

Limpieza del filtro

1. Quite el filtro y sacuda suavemente el polvo flotante en la superficie.



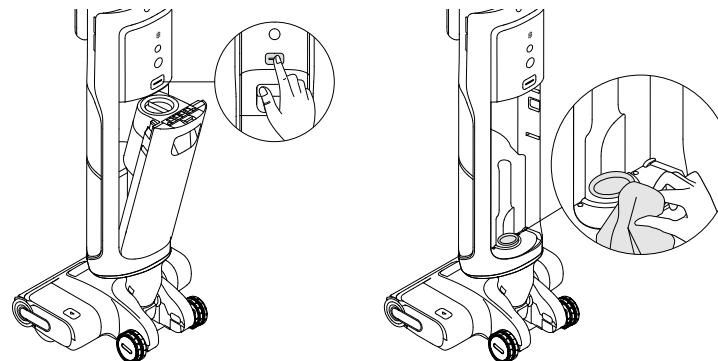
2. Cuando el filtro esté sucio y necesite lavarse, enjuáguelo con agua. Se debe secar completamente antes de usarlo.



Nota: Se recomienda cambiar el filtro cada 3 a 6 meses.

Limpieza del tubo y sensor de suciedad

Retire el depósito de agua usada. Limpie el tubo y el sensor de suciedad con un paño húmedo antes del uso.

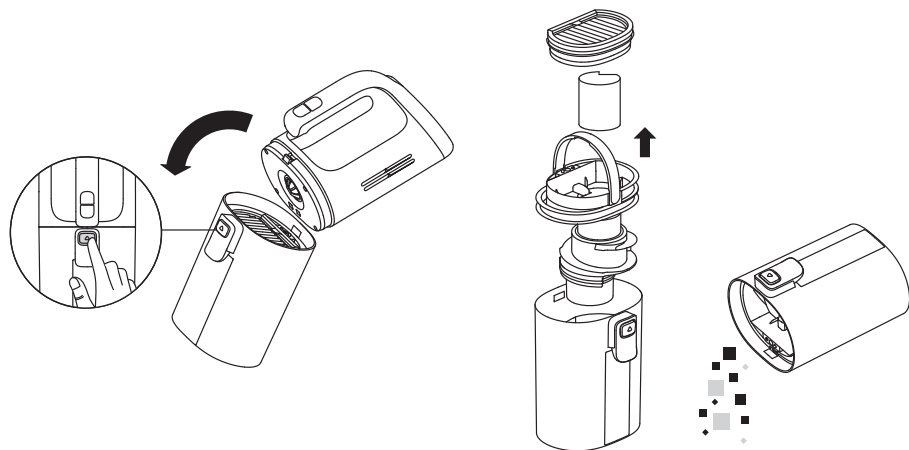


Nota: No enjuague el tubo o el sensor de suciedad.

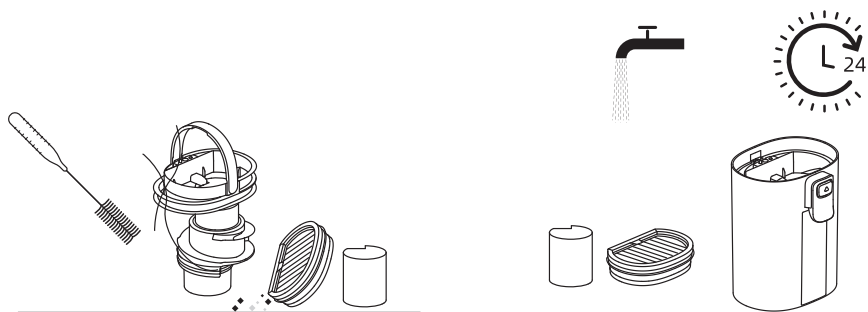
Mantenimiento y cuidado

Limpieza del conjunto del depósito de polvo

1. Pulse el botón de liberación del depósito de polvo y retírelo.
2. Retire el filtro y el conjunto de ciclón del depósito de polvo, luego vacíe el depósito.



3. Golpee suavemente el filtro o límpielo con el cepillo de limpieza. Enjuague el filtro y el depósito de polvo con agua.

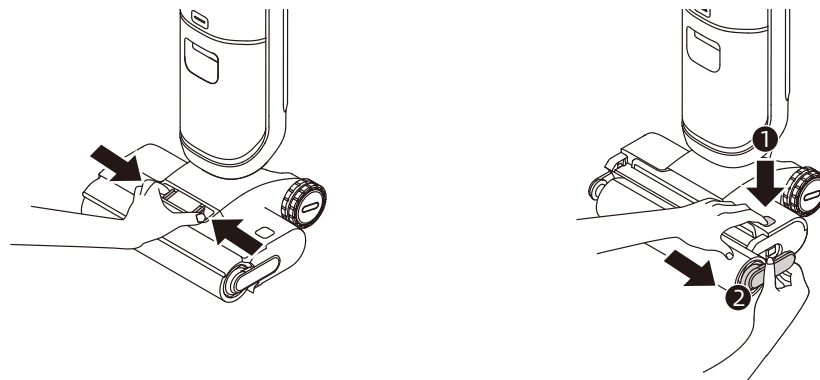


4. Enjuague el filtro y el depósito de polvo con agua limpia, hasta dejarlos limpios. Se debe secar completamente antes de usarlo.

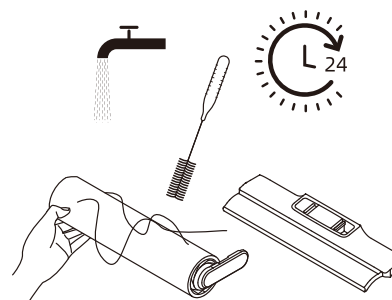
Mantenimiento y cuidado

Limpieza del conjunto del cepillo

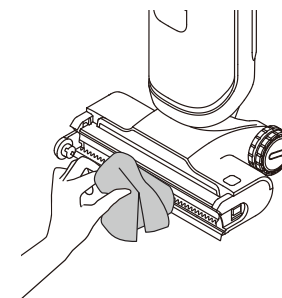
1. Presione el botón de liberación de la tapa del cepillo de rodillo para retirar la tapa.
2. Presione el botón de liberación del cepillo de rodillo y tire del mango para sacar el cepillo de rodillo.



3. Limpie los pelos y la suciedad atrapados en el rodillo de cepillo con el cepillo de limpieza suministrado. Enjuague el rodillo de cepillo y la tapa con agua limpia y séquelo completamente.



4. Limpie la entrada de succión con un paño seco o una toallita húmeda. Vuelva a instalar el cepillo de rodillo y su tapa correspondiente hasta que escuche un "clik".

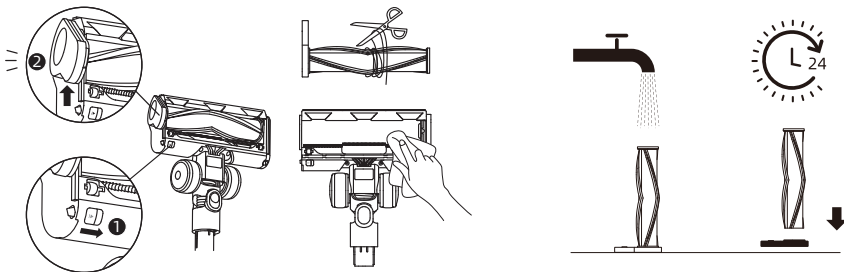


Nota:

- No enjuague el conjunto de cepillo con agua.
- Limpie según sea necesario. Se recomienda sustituir el rodillo de cepillo cada 3 a 6 meses.

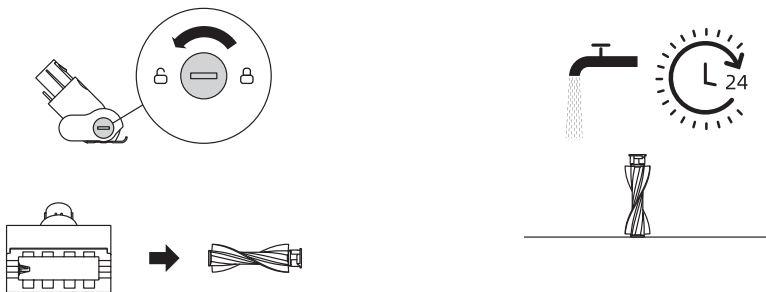
Limpieza del cepillo multisuperficie

1. Gire el bloqueo hacia la izquierda hasta que se pare, luego retire el rodillo del cepillo de rodillo.
2. Utilice unas tijeras para cortar los pelos y fibras que se atascan en el rodillo de cepillo. Limpie el polvo de la ranura y de la tapa transparente con un paño seco o una toalla de papel. Séquelo bien antes del uso.
3. Cuando esté sucio, enjuague el rodillo de cepillo con agua limpia hasta que esté totalmente limpio.
4. Coloque el rodillo de cepillo en posición vertical al menos 24 horas hasta que se seque por completo.
5. Al sustituir el cepillo de rodillo, retire primero el mando del cepillo de rodillo y, a continuación, instale el cepillo de rodillo nuevo hasta que quede bien encajado.



Limpieza del minicepillo motorizado

1. Utilice una moneda como se muestra en la figura para girar el cierre hacia la izquierda y retire el rodillo de cepillo hasta que escuche un "clic".
2. Cuando esté sucio, enjuague el rodillo de cepillo con agua limpia. Coloque el rodillo de cepillo en posición vertical hasta que se seque por completo.



Resolución de problemas

Si se produce un error, el aparato dejará de funcionar. Consulte la siguiente tabla para resolver problemas. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente.

Error	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato no tiene batería o su nivel de batería es bajo.	Cargue completamente la batería antes de usar.
	El aparato está en posición vertical.	Recline el aparato hacia atrás.
	Modo de protección contra sobrecalentamiento por obstrucción activado.	Elimine la obstrucción y espere hasta que la temperatura vuelva a la normalidad.
	El depósito de agua usada está lleno.	Vacíe el depósito de agua usada.
	Las piezas no están instaladas en su lugar.	Asegúrese de que todas las piezas estén bien colocadas.
El aparato carga lentamente.	La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta.	Comuníquese con el servicio de atención al cliente.
La potencia de succión del aparato es débil.	El filtro está obstruido.	Limpie el filtro.
	La entrada de succión o el tubo están bloqueados por un objeto extraño.	Limpie el tubo y la entrada de succión.
El motor hace un ruido extraño.	Hay demasiada agua sucia en el depósito de agua usada.	Vacíe el depósito de agua usada.
	La boquilla de succión principal está bloqueada.	Elimine cualquier obstrucción en la boquilla de succión principal.
El indicador de nivel de la batería en la pantalla no se enciende durante la carga.	El enchufe de la base de carga no se ha conectado correctamente a la toma de corriente.	Asegúrese de que el enchufe de la base de carga está correctamente conectado.
	El aparato no está colocado correctamente en la base de carga.	Asegúrese de que el aparato esté colocado en la base de carga correctamente.
No sale agua del aparato.	El depósito de agua limpia no está bien instalado, o no hay suficiente agua en el depósito de agua limpia.	Vuelva a instalar o llenar el depósito de agua limpia.
	Se tarda 30 segundos en humedecer el cepillo giratorio.	Encienda el aparato y compruebe de nuevo pasado un tiempo.

Resolución de problemas

El respiradero tiene fuga de agua.	Una colisión o un tirón brusco hacen que entre agua en el motor.	Muévalo suavemente al usar el aspirador.
	El filtro no se ha secado completamente después de limpiarlo.	Seque completamente el filtro antes de usarlo.
La autolimpieza falla.	El cepillo de rodillo puede estar bloqueado por partículas grandes.	Retire la tapa del cepillo de rodillo para comprobar y limpiar el cepillo.
	El aparato no está colocado correctamente en la base de carga.	Asegúrese de que el aparato se esté cargando antes de activar la función de autolimpieza.
	La autolimpieza no se puede activar si el nivel de la batería es inferior al 15 %.	La autolimpieza puede activarse solo cuando el aparato se esté cargando y el nivel de la batería sea superior al 15 %
	El depósito de agua usada no está instalado correctamente o está lleno.	Vuelva a instalar o vacíe el depósito de agua usada.
	El depósito de agua limpia no está instalado en su lugar, o no hay suficiente agua en el depósito de agua limpia.	Vuelva a instalar o llenar el depósito de agua limpia.
Bajo rendimiento de secado.	La salida de aire y la entrada de aire de la base de carga pueden estar bloqueadas.	Compruebe y elimine la obstrucción de la salida y entrada de aire

Resolución de problemas

Si el aparato no funciona bien, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte la siguiente tabla para encontrar una solución.

Icono de error	Posible causa	Solución
	Agua insuficiente en el depósito de agua limpia	Llene el depósito de agua limpia.
	El depósito de agua usada no está instalado.	Instale el depósito de agua usada.
	El depósito de agua usada está lleno	Vacíe el depósito de agua usada.
	Depósito de agua usada bloqueado	Limpie el depósito de agua sucia.
	Tubo bloqueado	Consulte la sección Mantenimiento y Cuidados para limpiar el tubo y el sensor de suciedad.
	Cepillo de rodillo atascado	Limpie el rodillo de cepillo.
	El cepillo de rodillo y el tubo están sucios	Coloque el aparato de nuevo en la base para la autolimpieza.
	Insuficiente solución de limpieza	Rellene la caja de solución de limpieza.

Código de error	Posible causa	Solución
E1-E7	Error	Reinicie el aparato para la solución de problemas. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente.
F1-F6		
H1-H6		
H7	Sobrecalentamiento de la batería	Espere a que la temperatura de la batería vuelva a la normalidad, después siga utilizando el aparato.

Aspirador en seco y húmedo			
Modelo	HHV25B	Potencia asignada	380 W
Tensión asignada	21,6 V ===	Voltaje de carga	27 V ===
Capacidad del depósito de agua limpia	880 ml	Capacidad del depósito de agua usada	650 ml
Tiempo de carga	Aprox. 4 horas		
Frecuencia de funcionamiento	2400~2483,5 MHz	Potencia máxima de salida	< 20 dBm
Base de carga			
Modelo	HCBM	Potencia asignada de entrada*	345 W
Entrada asignada	220-240 V~ 50-60 Hz	Salida asignada	27 V === 1,6 A
Cabezal de limpieza eléctrico			
Modelo	HCR9		
Potencia asignada	100 W	Tensión asignada	21,6 V ===

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

* Por potencia nominal se entiende la potencia de la base de carga la funcionar en el modo de secado rápido.

Consumo eléctrico en modo de espera: ≤0,5 W (en un plazo de 15 minutos tras retirar el aspirador de la base de carga)

Consumo eléctrico en modo espera: ≤0,5 W (en un plazo de 15 minutos tras que el aparato se haya cargado por completo)

Consumo eléctrico en modo de espera: ≤2 W (en un plazo de 15 minutos tras que el aparato se haya cargado por completo)

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, moet u altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht nemen, met inbegrip van de volgende:

LEES VÓÓR GEBRUIK (VAN DIT APPARAAT) ALLE INSTRUCTIES. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel leiden.

WAARSCHUWING — Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

Gebruiksbeperkingen

- Dit apparaat mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Houd het uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Alleen binnenshuis gebruiken, op vloeren zonder vloerbedekking, zoals vinyl, tegels, verzegeld hout, enz. Zorg ervoor dat u niet over losse voorwerpen of de randen van vloerkleden rijdt. Het blokkeren van de borstel kan leiden tot voortijdige uitval van de aandrijfriem.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of een te hoge temperatuur kan een explosie veroorzaken.
- Gebruik niet in extreem warme of koude omgevingen (lager dan 5 °C/41 °F of hoger dan 40 °C/104 °F). Laad het apparaat op bij temperaturen hoger dan 5 °C/41 °F en lager dan 40 °C/104 °F.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.
- Gebruik het niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen. Gebruik het niet op plaatsen waar ontvlambare of brandbare vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.
- Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet wanneer er een opening geblokkeerd is. Houd vrij van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtstroom kan belemmeren.
- Zuig geen giftig materiaal op (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.). Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
- Gebruik het apparaat niet in een gesloten ruimte met verfdampen op oliebasis, verfverdunder, sommige motwerende stoffen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen. Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Gebruik het apparaat niet zonder dat er filters zijn geplaatst.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires ervan.
- Houd grondkabels uit de buurt van het apparaat wanneer u het gebruikt. Er kan gevaar ontstaan als het apparaat over een netsnoer loopt.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Onderhoud en opslag

- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat oppakt of draagt. Als u het apparaat draagt met uw vinger op de schakelaar of als u het apparaat inschakelt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een horizontaal oppervlak wordt geplaatst. Gebruik het apparaat niet in dezelfde positie als het apparaat uitgerust is met een borstelrol en het handvat niet volledig rechtop staat. Bewaar het apparaat niet op een plaats waar het kan vriezen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, voordat u het reinigt, onderhoudt of service uitvoert, en voordat u het aansluit of loskoppelt met een bewegende borstel.
- Gebruik geen apparaat dat beschadigd of aangepast is. Een beschadigd of aangepast apparaat kan onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Pas het apparaat niet aan en probeer het apparaat niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en onderhoud.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd hulpstuk (bijv. oplaadstation, netsnoer, enz.). Probeer het apparaat of hulpstuk nooit te bedienen als het is gevallen, beschadigd is, buiten is achtergelaten, in het water is gevallen of niet naar behoren werkt. Laat het repareren bij een erkend servicecentrum.
- Laat het onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde monteur en gebruik uitsluitend gelijkwaardige vervangingsonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen worden vervangen om gevaar te voorkomen.

Batterij en opladen

- Gebruik voor het opladen van het apparaat alleen het oplaadstation dat bij dit apparaat is geleverd. Alleen gebruiken met HCBM-oplaadstation.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat op de batterij is aangegeven, omdat dit het risico op brand verhoogt.
- Het oplaadstation is uitgerust met een droogfunctie en alleen geschikt voor het drogen van de borstel van dit apparaat.
- Houd de kabel van het oplaadstation uit de buurt van warme oppervlakken. Raak de stekker van het oplaadstation of het apparaat niet aan met natte handen. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker van het oplaadstation vast in plaats van de kabel.
- Trek of draag het oplaadstation niet aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, sluit de deur niet op de kabel en trek de kabel niet rond scherpe randen of hoeken.
- Gebruik geen niet-oplaadbaar batterijpakket. Anders kan de lithium-ionbatterij in brand vliegen. Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde technici of de klantenservice kunnen worden vervangen.
- De lithium-ionbatterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u het apparaat weggooit, dient u eerst de batterij te verwijderen en vervolgens alles in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving van het land of de regio waar deze wordt gebruikt, weg te gooien of te recyclen.
- Bij het verwijderen van de batterij moet het apparaat van het lichtnet worden losgekoppeld. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Stop batterijen nooit in de mond. Indien ingeslikt, neem contact op met uw arts of de plaatselijke gifdienst.

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Bij misbruik dient u nooit in contact te komen met de batterij waaruit de vloeistof kan vrijkomen. In geval van toevallig contact, met water uitspoelen. Als vloeistof in de ogen komt, onmiddellijk medische hulp inroepen. Vloeistof die uit de batterij komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Het oplaadstation kan de 6-cellige 5000 mAh batterij opladen. Dit oplaadstation mag niet worden gebruikt om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Anders kan de lithium-ionbatterij in brand vliegen.
- Op het oplaadstation staat een pictogram  met de tekst "Voorzichtig: heet oppervlak." Raak de borstelrol, het hete water of de verwarmingsmodule van het oplaadstation niet aan tijdens het zelfreinigen met heet water.

Symbolen



Alleen voor gebruik binnenshuis



Lees de gebruikershandleiding



Voorzichtig: Heet oppervlak



Gemotoriseerde reinigingskop voor reiniging met waterzuiging



Afneembare voedingseenheid



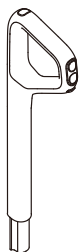
AEEA-informatie

Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

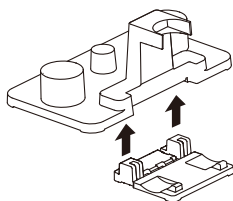
Wij van Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. verklaren hierbij, dat dit apparaat in overeenstemming is met de betreffende Richtlijnen, Europese Normen en herzieningen hieraan. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://global.dreametech.com>

Voor een gedetailleerde e-handleiding gaat u naar <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

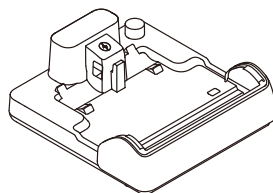
Verpakkingslijst



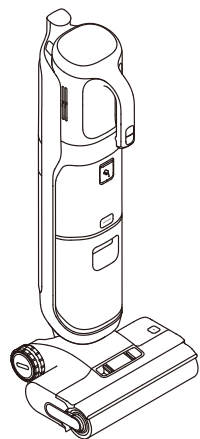
Handvat



Accessoirehouder



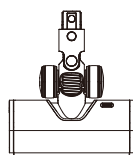
Oplaadstation



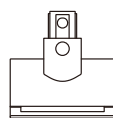
Hoofdbehuizing



Verlengstang



Borstel voor meerdere oppervlakken



Gemotoriseerde miniborstel



Schoonmaakborstel



Vervangingsfilter



Stofbeker montage



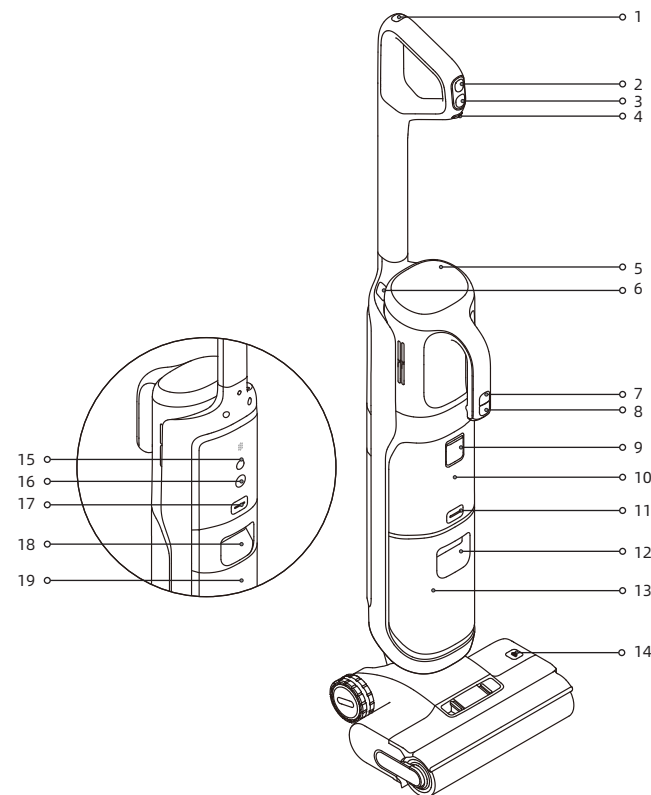
Reserveborstelrol



Combinatie-opzetstuk

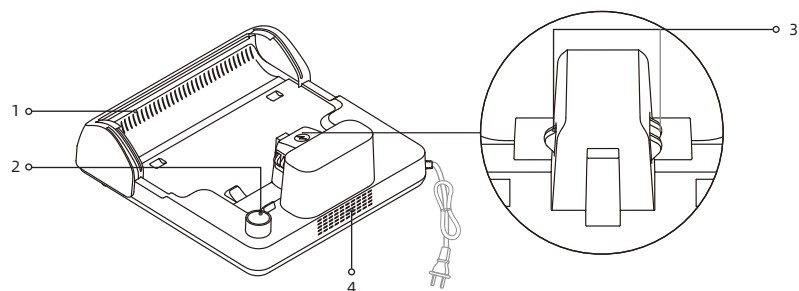
Productoverzicht

Nat- en droogstofzuiger



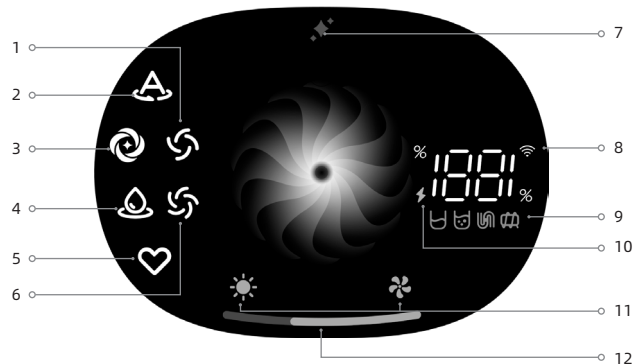
1. Zelfreinigingsknop
2. Modusschakelaar
3. Aan/Uit-schakelaar
4. Schakelaar voor automatische distributie
In-/uitschakelen van de automatische distributieschakelaar
Na het inschakelen gaat de indicator voor het schoonmaakmiddel branden
5. Weergavescherm
6. Ontgrendelingsknop voor handstofzuiger
7. Modusschakelaar voor handstofzuiger
8. Aan/uit-schakelaar voor handstofzuiger
9. Poort voor reinigingsmiddel
10. Schoonmaakmiddelreservoir
11. Ontgrendelknop van schoonwatertank
12. Handvat van schoonwatertank
13. Schoonwatertank
14. Ontgrendelingsknop van borstelrol
15. Knop voor spraakbesturing/wifi
• Druk kort in om de spraakbesturing te activeren of het volume aan te passen
• Houd ingedrukt om wifi-instelling te starten/stoppen
16. Rondomlopend wiel
17. Ontgrendelknop van vuilwatertank
18. Handvat van vuilwatertank
19. Vuilwatertank

Oplaadstation



1. Uitlaat voor luchtdroging
2. Opberggleuf voor accessoires
3. Oplaadcontacten
4. Inlaat voor luchtdroging

Weergavescherm



1. Standaardmodus voor handstofzuiger
2. Automatische modus
3. Turbomodus
4. Zuigmodus
5. Aangepaste modus
6. Turbomodus voor handstofzuiger
7. Statusindicator voor reinigingsmiddel
 - Continu aan: In-uitschakelen van de automatische distributiemodus
 - Knipperend: Onvoldoende reinigingsmiddel
8. Wifi-indicator
9. Foutmeldingen
10. Indicator voor opladen/batterij bijna leeg
11. Droogmodus

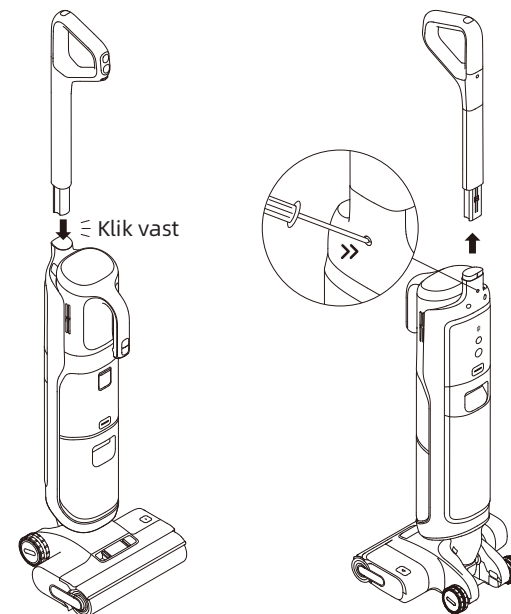
Wanneer de droogmodus is ingeschakeld, branden de pictogrammen ☀ en ☁.
12. Stofconcentratie-indicator/Droogproces-indicator
 - De kleur van de indicator verandert in realtime met de hoeveelheid vuil tijdens het gebruik.
 - De indicator geeft het droogproces aan.

Opmerking: Als het apparaat niet goed werkt, geeft het scherm een foutmelding of foutcode weer. Raadpleeg de tabel "foutmeldingen en oplossingen" om de oplossing te vinden.

Installatie

Het handvat installeren

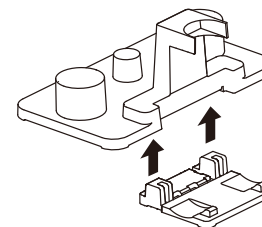
Steek het uiteinde van het handvat verticaal in de opening aan de bovenkant van het apparaat zoals aangegeven totdat u een klik hoort.



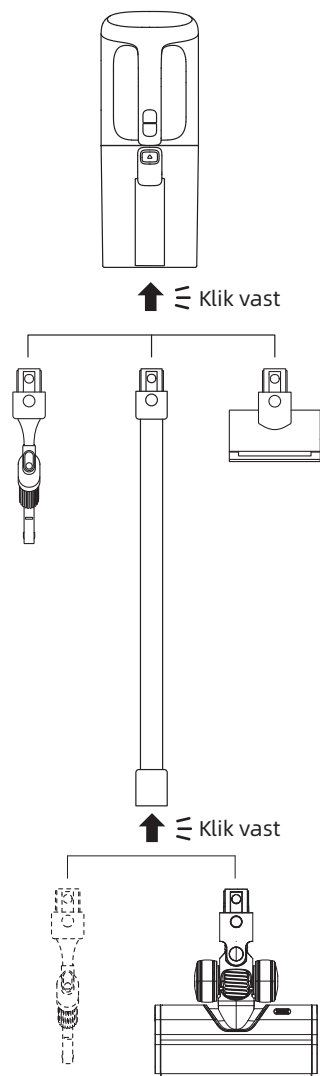
Opmerking: Om het apparaat te demonteren, steekt u een hard voorwerp in het gat van het apparaat zoals aangegeven om de contacten in te drukken en tegelijkertijd het handvat omhoog te trekken.

Installatie van de opbergbeugel voor accessoires

Steek de oprijplaat in de onderkant/voorzijde van de accessoirehouder.



Hulpstukken handstofzuiger installeren

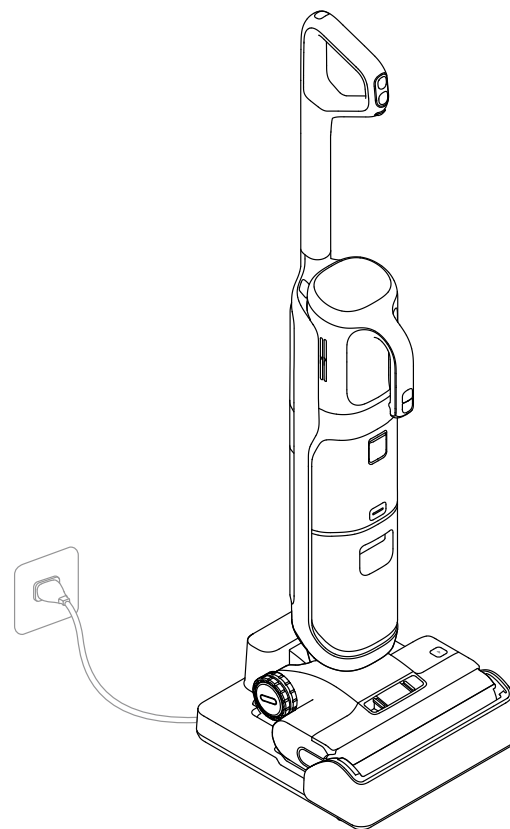


Opmerking: De gemotoriseerde miniborstel mag niet worden gebruikt met de uitschuifbuis.

1. Plaats het oplaadstation tegen een muur op een vlakke ondergrond en sluit het aan op een stroombron. Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt.
2. Plaats het apparaat op het oplaadstation. Als het getal op het scherm 100 bereikt, is de batterij volledig opgeladen.

⚡ Indicator voor opladen/batterij bijna leeg

- Pulserend oranje: Batterijniveau $\leq 20\%$ (opladend)
- Pulserend groen: Batterijniveau $>20\%$ (opladen)
- Continu groen: Volledig opgeladen
- Continu oranje: Batterijniveau $\leq 20\%$



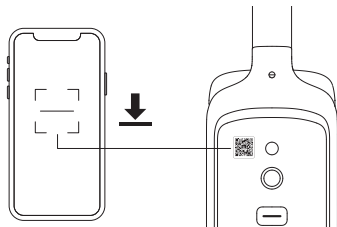
Opmerking:

- Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt.
- Als er binnen 10 minuten na volledig opladen geen bediening plaatsvindt, gaat de stofzuiger in de slaapstand. Start het apparaat opnieuw als u het moet gebruiken.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, koelt de batterij automatisch af nadat u het apparaat lange tijd heeft gebruikt.

Verbinding maken met de Dreamehome-app

1. Download de Dreamehome-app

Scan de QR-code op het apparaat, of zoek "Dreamehome" in de app-store om de app te downloaden en te installeren.

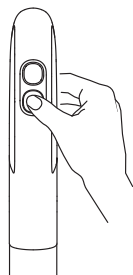


Opmerking:

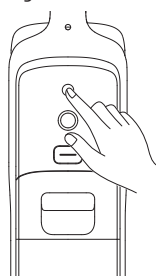
- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

2. Apparaat toevoegen

- 1 Druk kort op de aan/uit-schakelaar om in te schakelen.



- 2 Houd de knop voor spraakbesturing/wifi op de achterkant van het apparaat ingedrukt om de wifi-verbinding in te stellen. De wifi-indicator pulseert in het wit en de stemmelding zegt: "Wachten op de netwerkconfiguratie."



- 3 Open de Dreamehome-app en scan dezelfde QR-code op het apparaat opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.



Wifi-indicator

- Pulserend: Moet worden verbonden
- Knipperend: Verbinding maken/OTA upgraden
- Aan: Verbonden

Opmerking: Het apparaat zal de netwerkverbinding verbreken als er gedurende 10 minuten geen bediening plaatsvindt of als de netwerkverbinding mislukt. Om wifi opnieuw in te stellen, herhaalt u de bovenstaande stappen en voltooit u de verbinding volgens de meldingen in de app.

Nadat de wifi-installatie is voltooid, houdt u de spraakbesturing/wifi-knop ingedrukt om de netwerkverbinding uit te schakelen. Houd nogmaals ingedrukt om opnieuw verbinding te maken met wifi.

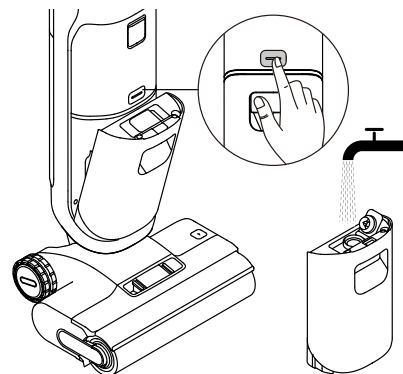
Fabrieksinstellingen herstellen

Houd de knop voor stemmeldingen/wifi en de knop voor zelfreiniging 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen.

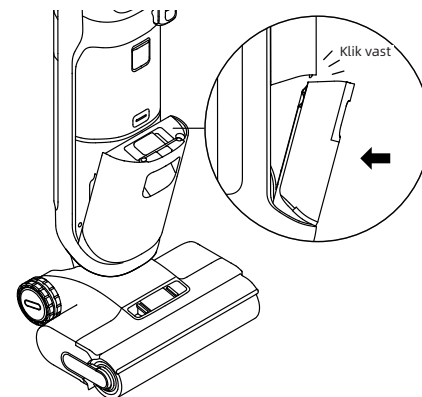
Hoe te gebruiken

De schoonwatertank vullen

1. Druk op de ontgrendelknoppen van de schoonwatertank om de tank te verwijderen. Open het tankdeksel en vul de tank met schoon water.

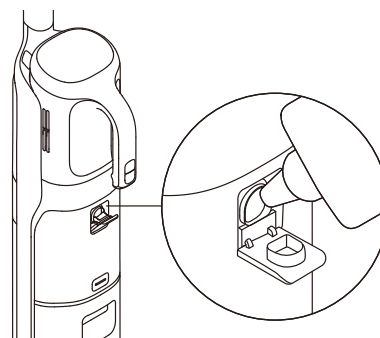


2. Installeer de schoonwatertank en zorg ervoor dat deze op zijn plaats vastklikt.

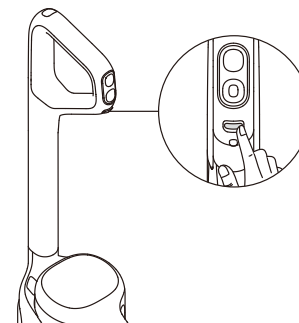


Schoonmaakmiddel toevoegen

1. Open het deksel van het reinigingsmiddelreservoir, vul deze met het reinigingsmiddel en sluit het deksel goed.



2. Schakel de automatische distributie in en het scherm ✦ licht op. Het apparaat past op intelligente wijze de verhouding tussen reinigingsmiddel en water aan op basis van het vuil op de vloer om de vloer efficiënt te reinigen.

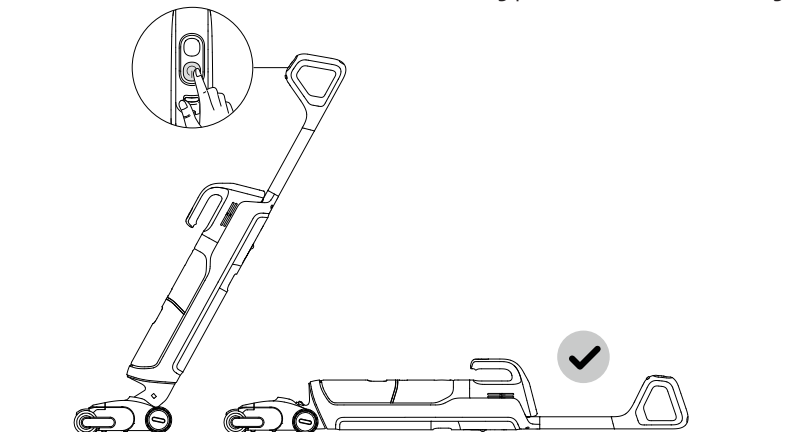


Opmerking:

- Doe de reinigungsoplossing direct in de bak van het reinigingsmiddel wanneer deze in gebruik is. Het apparaat past de verdunningsverhouding aan volgens de instellingen van de app en de vuilconditie.
- Gebruik geen andere vloeistoffen dan het officieel goedgekeurde schoonmaakmiddel. Het schoonmaakmiddel is verkrijgbaar in de officiële online winkel.
- Het scherm ✦ knippert om aan te geven dat het schoonmaakmiddel bijna op is. Vul het reinigingsmiddel tijdig bij.
- Als het reinigingsmiddel tijdelijk niet wordt gebruikt, schakel dan de schakelaar voor automatische distributie uit.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, staat het standaard in de automatische modus. Bij later gebruik wordt bij het opstarten automatisch de laatst gebruikte modus geactiveerd.

Beginnen met reinigen

Ga voorzichtig op de afdekking van de borstel staan en kantel het apparaat naar achteren. Druk op de Aan/Uit-schakelaar  om de werking te starten/stoppen. Als het apparaat zich tijdens de werkzaamheden in de rechtopstaande positie bevindt, wordt de huidige taak onderbroken. Het apparaat is ontworpen om plat te liggen in een hoek van 180 graden, zodat het ook onder meubels met een laag profiel kan reiken en reinigen.



Opmerking:

- Zuig geen schuimende vloeistoffen op.
- Zorg ervoor dat het apparaat rechtop staat voordat u de stroom uitschakelt terwijl het apparaat plat ligt.
- Het apparaat is geschikt voor het reinigen van vloeren, marmer, tegels en andere harde oppervlakken.
- Til, verplaats, of kantel het apparaat niet tijdens gebruik om waterstroom in de motor te vermijden. Anders kan het vuile water in de motor stromen.
- De LED-verlichtingsfunctie is standaard ingeschakeld en gaat alleen branden tijdens het reinigen van de vloer. Deze functie kan worden uitgeschakeld via de app.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, staat het standaard in de automatische modus. Bij later gebruik wordt bij het opstarten automatisch de laatst gebruikte modus geactiveerd.

Wisselen tussen modi

Druk op de modusschakelaar  om afhankelijk van uw behoeften van modus te wisselen.



Automatische modus

Het apparaat past de zuigkracht intelligent aan op basis van de vlekken op de grond.



Turbomodus

Maximale zuigkracht en verhoogde waterstroom voor hardnekkige vlekken op harde vloeren.



Zuigmodus

Zuigt een grote hoeveelheid water van de vloer op.



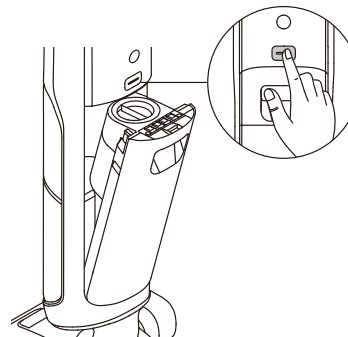
Aangepaste modus

Zuigkracht, watervolume enz. kunnen worden aangepast via de app. De hoofdbehuizing begint te werken volgens de instellingen in de app.

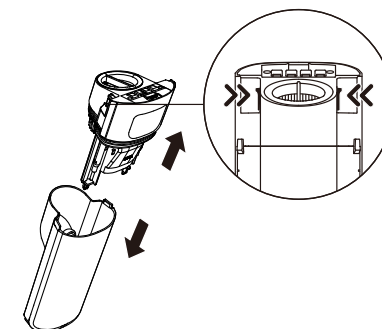
Hoe te gebruiken

De vuilwatertank leegmaken

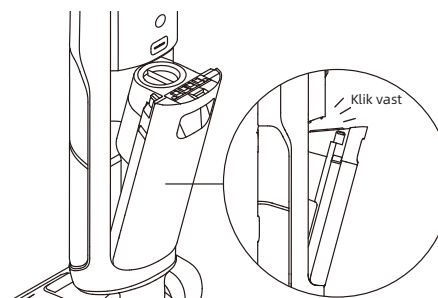
1. Druk op de ontgrendelknop van de vuilwatertank om de tank te verwijderen.



2. Druk op de ontgrendelknoppen van het deksel van de vuilwatertank om het deksel te verwijderen. Giet het vuile water eruit.

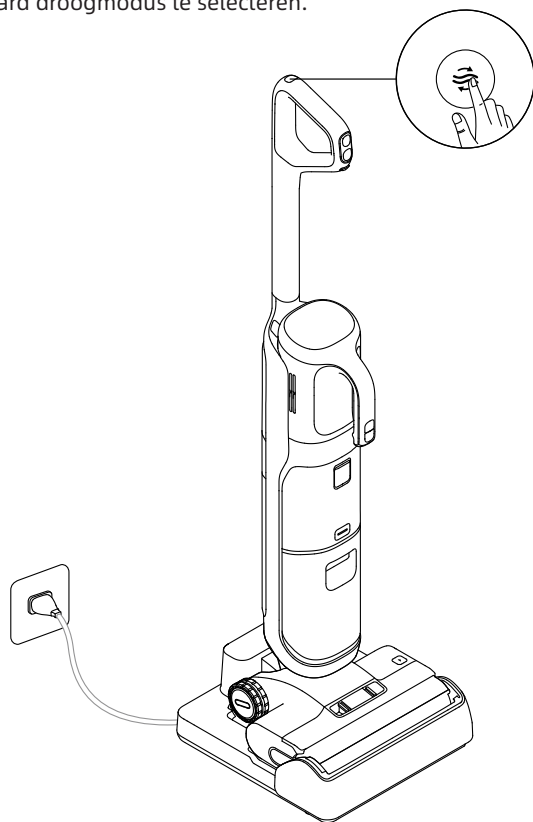


3. Plaats de vuilwatertank terug totdat u een klik hoort.



Zelfreinigend met heetwater- en droogmodus

1. Plaats het apparaat terug op het oplaadstation. Zorg dat het water in de schoonwatertank voldoende is om de zelfreiniging te starten.
2. Druk kort op de zelfreinigingsknop , bovenaan het handvat, om te starten/stoppen met zelfreiniging.
3. Maak de vuilwatertank leeg nadat de zelfreiniging is voltooid en de droogmodus is ingeschakeld. Druk op de knop  om de droogmodus te verlaten.
4. Houd de zelfreinigingsknop ingedrukt om de droogmodusinstellingen te openen en de standaard droogmodus te selecteren.

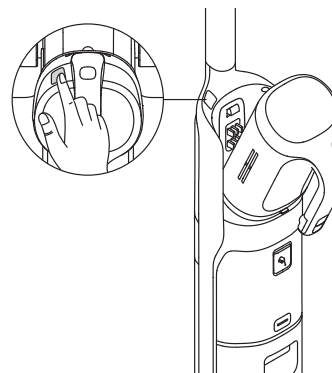


Opmerking:

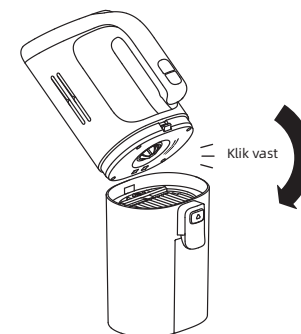
- Als de automatische distributie is ingeschakeld, zal het apparaat het reinigingsmiddel standaard automatisch gebruiken voor zelfreiniging.
- Raak de borstelrol, het hete water of de verwarmingsmodule van het oplaadstation niet aan tijdens het zelfreinigen met heet water.
- De zelfreinigingsfunctie kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat wordt opgeladen en het batterijniveau meer dan 15% bedraagt. Als het batterijniveau lager is, laad dan op tot 15% voordat u begint met zelfreiniging.

De handstofzuiger gebruiken

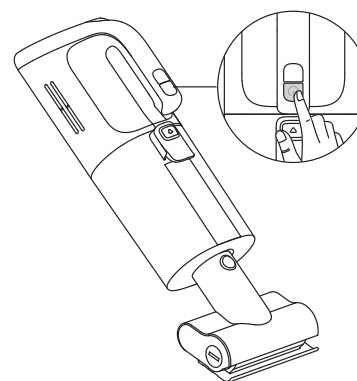
1. Druk op de ontgrendelknop van de handstofzuiger om deze te verwijderen.



2. Installeer de stofbeker en andere onderdelen zoals weergegeven in het diagram tot u een klik hoort.

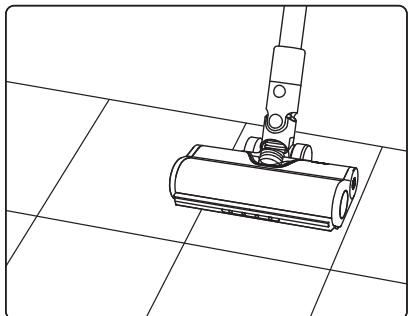


3. Druk op de Aan/Uit-schakelaar  van de handstofzuiger om de werkzaamheden te starten. Druk kort op de modusschakelaar  van de handstofzuiger om te schakelen tussen Standaardmodus en Turbomodus, afhankelijk van uw behoeften.

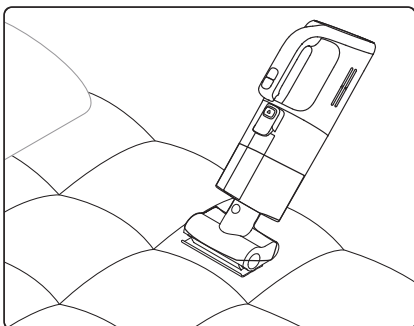


Hulpstukken van handstofzuiger gebruiken

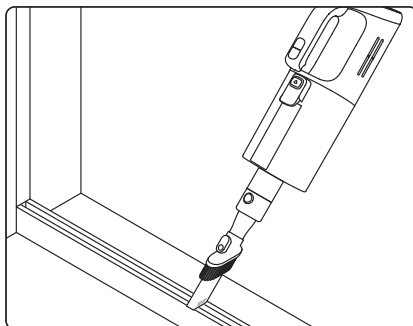
Borstel voor meerdere oppervlakken:
Borstel voor meerdere oppervlakken:
Geschikt voor het stofzuigen van half-/
laagpolige tapijten, tegels en vloeren.



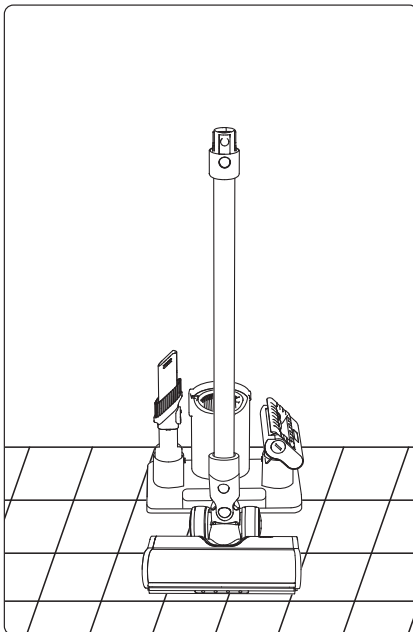
Gemotoriseerde miniborstel: Geschikt
voor het verwijderen van stof, haren
van huisdieren en diepzittend vuil van
banken, beddengoed en andere stoffen.



Combinatie-opzetstuk: Geschikt voor het
reinigen van hoeken van deuren, ramen,
muren, trappen, smalle kieren en stof op
banken en tafelbladen.



Accessoirehouder: Wanneer niet in
gebruik, kunnen de stofzuigeropzetstukken
op de accessoirehouder worden geplaatst
zoals aangegeven op de afbeelding.



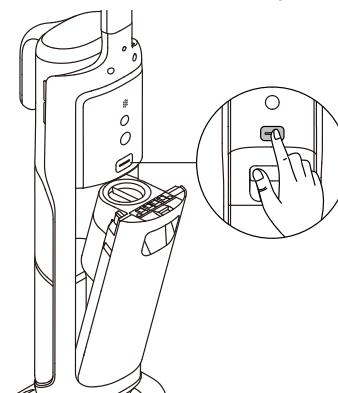
Opmerking: Plaats de behuizing van de
handstofzuiger niet op de accessoirehouder
om schade door vallen te voorkomen.

Tips:

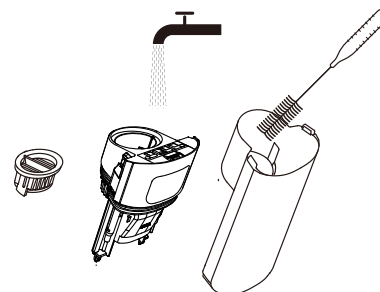
- Schakel het apparaat uit vóór het onderhoud. Raak de Aan/Uit-schakelaar niet aan.
- Vervang onderdelen indien nodig. De onderdelen moeten worden vervangen door onderdelen die bij de fabrikant of diens serviceagent verkrijgbaar zijn.
- Als het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, haal de stekker uit het stopcontact en bewaar het apparaat in een koele, vochtarme omgeving uit de buurt van direct zonlicht. Om overontlading van de batterij te voorkomen dient u het apparaat ten minste eenmaal per 3 maanden op te laden.

De vuilwatertank reinigen

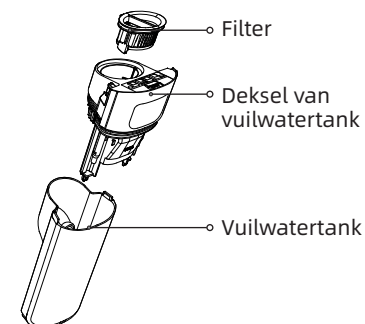
1. Druk op de ontgrendelknop van de
vuilwatertank om de tank te verwijderen.



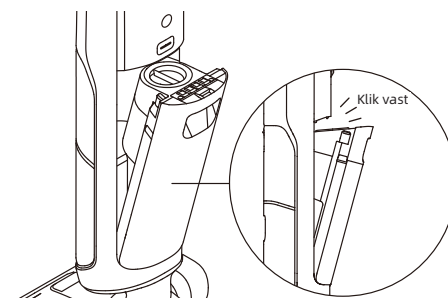
3. Gebruik de meegeleverde
schoonmaakborstel om de binnenwanden
van de tank schoon te maken.



2. Druk op de ontgrendelknoppen van het
deksel van de vuilwatertank om het deksel
te verwijderen. Verwijder het filter van het
deksel van de vuilwatertank.



4. Plaats het filter van het deksel van
de vuilwatertank terug. Plaats dan de
vuilwatertank terug totdat u een klik hoort.



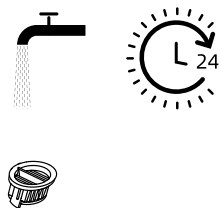
Opmerking: Het wordt aanbevolen om de vuilwatertank tijdig schoon te maken na elk gebruik,
evenals vóór en na de zelfreiniging.

Het filter schoonmaken

1. Verwijder het filter en klop voorzichtig het zwevende stof van het oppervlak.



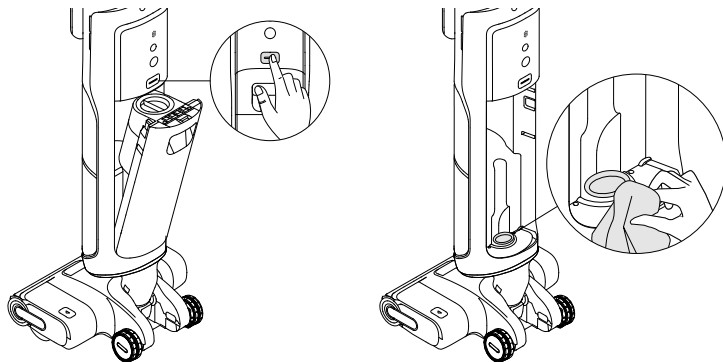
2. Wanneer het filter vuil is, spoel het dan met water af. Het moet volledig droog zijn voordat u het gebruikt.



Opmerking: Het wordt aanbevolen om het filter elke 3 tot 6 maanden te vervangen.

De buis en de vuilsensor schoonmaken

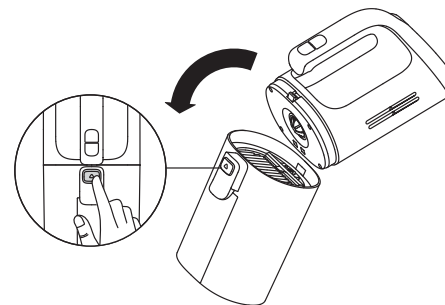
Verwijder de vuilwatertank. Veeg de buis en de vuilsensor vóór gebruik af met een natte doek.



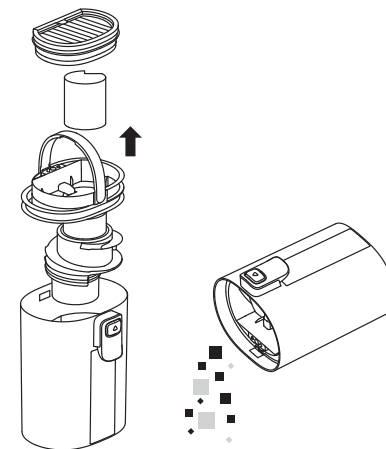
Opmerking: Spoel de buis of de vuilsensor niet af.

Reinigen van de stofbeker

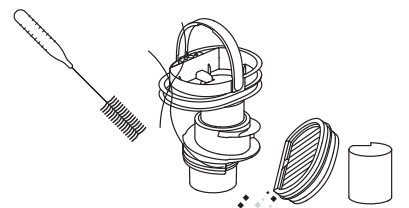
1. Druk op de ontgrendelknop van de stofbeker en verwijder de beker.



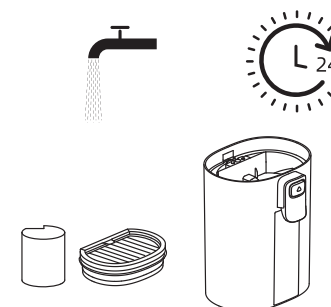
2. Neem het filter en de cyclooneenheid uit de stofbeker, en leeg dan de beker.



3. Tik zachtjes op het filter of maak het schoon met de reinigingsborstel. Spoel het filter en de stofbeker met water.

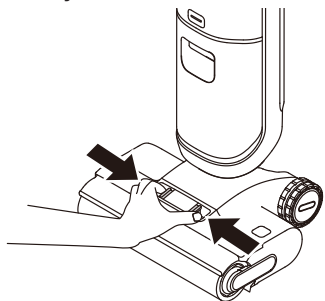


4. Spoel het filter en de stofbeker af met schoon water tot ze schoon zijn. Het moet volledig droog zijn voordat u het gebruikt.

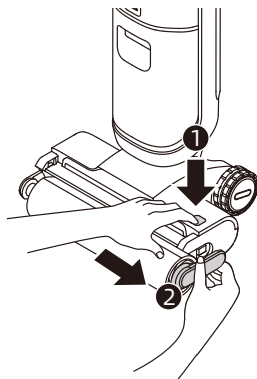


De borstelconstructie schoonmaken

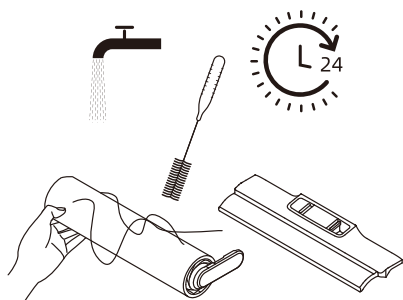
1. Druk op de ontgrendelingsknoppen van de afdekking van de borstelrol om de afdekking van de borstelrol te verwijderen.



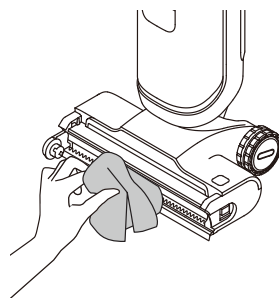
2. Druk op de ontgrendelknop van de borstelrol en trek aan het handvat om de borstelrol eruit te halen.



3. Verwijder met de meegeleverde reinigingsborstel haar en vuil dat op de borstelrol vastzit. Spoel de borstelrol af met schoon water en droog deze volledig.



4. Veeg de aanzuigopening met een droge of natte doek schoon. Plaats de borstelrol en de afdekking van de borstelrol terug tot u een klik hoort.

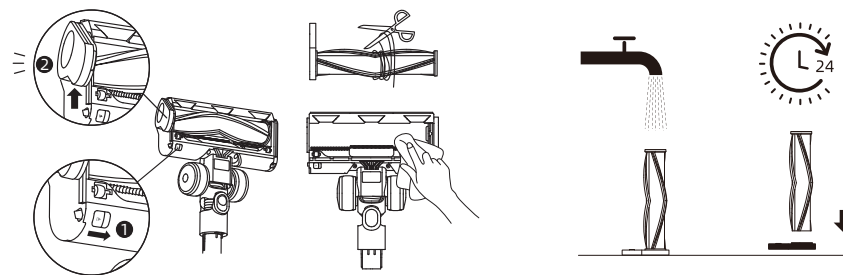


Opmerking:

- Spoel de borstelconstructie niet met water af.
- Maak schoon als dat nodig is. Het wordt aanbevolen om de rolborstel om de 3 tot 6 maanden te vervangen.

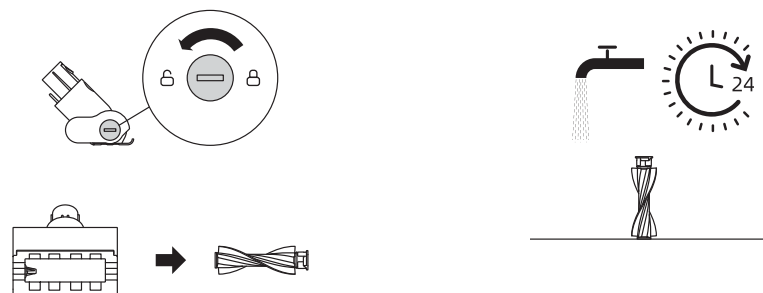
De borstel voor meerdere oppervlakken schoonmaken

1. Draai de vergrendeling linksom totdat deze stopt en verwijder vervolgens de rol van de rolborstel.
2. Gebruik een schaar om de haren en vezels af te knippen die aan de borstelrol vastzitten. Veeg het stof met een droge doek of keukenpapier uit de inkeping en de doorzichtige behuizing. Laat het vóór gebruik goed drogen.
3. Als het vuil is, spoel de borstelrol dan af met schoon water totdat deze schoon is.
4. Zet de borstelrol 24 uur rechtop totdat deze volledig droog is.
5. Verwijder bij het vervangen van de borstelrol eerst het handvat van de borstelrol, installeer dan de nieuwe borstelrol en druk deze stevig op zijn plaats.



De gemotoriseerde miniborstel schoonmaken

1. Gebruik een munt zoals afgebeeld om de vergrendeling linksom te draaien, en verwijder de borstelrol totdat u een klik hoort.
2. Spoel de borstelrol met schoon water wanneer het vuil is. Zet de borstelrol rechtop totdat deze volledig droog is.



Als er een fout optreedt, stopt het apparaat met werken. Raadpleeg de volgende tabel voor het oplossen van problemen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De batterij van het apparaat is leeg of het batterijniveau is laag.	Laad de batterij vóór gebruik volledig op.
	Het apparaat staat rechtop.	Kantel het apparaat achterover.
	Een verstopping activeerde de oververhittingsbeveiligingsmodus.	Verwijder de verstopping en wacht tot de temperatuur weer normaal is.
	De vuilwatertank is vol.	Maak de vuilwatertank leeg.
	De onderdelen zijn niet op hun plaats geïnstalleerd.	Zorg ervoor dat alle onderdelen goed op hun plaats zitten.
Het apparaat laadt langzaam op.	De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog.	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is.
De zuigkracht van het apparaat is zwak.	Het filter is verstopt.	Reinig het filter.
	De aanzuigopening of -slang is geblokkeerd door een vreemd voorwerp.	Reinig de buis en de aanzuigopening.
De motor maakt een raar geluid.	Er zit te veel vuil water in de vuilwatertank.	Maak de vuilwatertank leeg.
	De aanzuigopening is geblokkeerd.	Verwijder eventuele verstoppingen in de aanzuigopening.
De indicator voor het batterijniveau op het scherm licht niet op tijdens het opladen.	De stekker van het oplaadstation is niet goed in het stopcontact aangesloten.	Zorg ervoor dat de stekker van het oplaadstation goed aangesloten is..
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst.	Zorg ervoor dat het apparaat correct op het oplaadstation is geplaatst.
Er komt geen water uit het apparaat.	De schoonwatertank is niet goed op zijn plaats geïnstalleerd of er zit onvoldoende water in de schoonwatertank.	Installeer opnieuw of vul de schoonwatertank opnieuw.
	Het duurt 30 seconden om de borstelrol te bevochtigen.	Schakel het apparaat in en controleer het na enige tijd opnieuw.

De ventilatieopening lekt water.	Een botsing of een stevige ruk veroorzaakt het binnendringen van water in de motor.	Beweeg het apparaat voorzichtig heen en weer terwijl het is ingeschakeld.
	Het filter is niet helemaal droog na het reinigen.	Droog vóór gebruik het filter volledig af.
Zelfreiniging werkt niet.	De borstelrol kan vastgelopen zijn door grote vuildeeltjes.	Verwijder de afdekking van de borstelrol om de borstelrol te controleren en te reinigen.
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst.	Zorg ervoor dat het apparaat wordt opgeladen voordat u de zelfreinigingsfunctie inschakelt.
	De zelfreiniging kan niet worden ingeschakeld als het batterijniveau lager dan 15% is.	Zelfreiniging kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat wordt opgeladen en het batterijniveau meer dan 15% is
	De vuilwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd, of de vuilwatertank is vol.	Installeer opnieuw of leeg de Afvalwatertank.
	De schoonwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd of er zit onvoldoende water in de schoonwatertank.	Installeer opnieuw of vul de schoonwatertank opnieuw.
	De luchtuitlaat en luchtinlaat van het oplaadstation kunnen mogelijk geblokkeerd zijn.	Controleer en verhelp de verstopping van de luchtuitlaat en luchtinlaat
Slechte droogprestaties.		

NL Problemen oplossen

Als het apparaat niet goed werkt, verschijnt op het scherm een foutmelding. Raadpleeg de onderstaande tabel om de oplossing te vinden.

Foutpictogram	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Onvoldoende water in de schoonwatertank	Vul de schoonwatertank.
	De afvalwatertank is niet geïnstalleerd	Installeer de vuilwatertank.
	De vuilwatertank is vol	Maak de vuilwatertank leeg.
	De vuilwatertank is verstopt	Reinig de vuilwatertank.
	Verstopte buis	Raadpleeg het gedeelte Verzorging en onderhoud om de buis en de vuilsensor te reinigen.
	De rolborstel zit vast	Reinig de borstelrol.
	De borstelrol en de buis zijn vuil	Plaats het apparaat terug op het oplaadstation voor zelfreiniging.
	Onvoldoende reinigingsmiddel	Vul het reinigingsreinigingsmiddel-reservoir bij.

Foutcode	Mogelijke oorzaak	Oplossing
E1-E7	Fout	Start het apparaat opnieuw op om problemen op te lossen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
F1-F6		
H1-H6		
H7	Batterij raakt oververhit	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is en gebruik het apparaat dan verder.

Specificaties

Nat- en droogstofzuiger			
Model	HHV25B	Nominaal vermogen	380 W
Nominale spanning	21,6 V ---	Oplaadspanning	27 V ---
Capaciteit van schoonwatertank	880 mL	Capaciteit van vuilwatertank	650 mL
Oplaadtijd	Ongeveer 4 uur		
Werkingsfrequentie	2400~2483,5 MHz	Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm
Oplaadstation			
Model	HCBM	Nominaal ingangsvermogen*	345 W
Nominale ingang	220-240 V~ 50-60 Hz	Nominale uitgang	27 V --- 1,6 A
Gemotoriseerde reinigingskop			
Model	HCR9		
Nominaal vermogen	100 W	Nominale spanning	21,6 V ---

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

* Het nominale vermogen verwijst naar het vermogen van de oplaadbasis in de sneldroogmodus.

Stroomverbruik in stand-bymodus: ≤ 0,5 W (binnen 15 minuten nadat de stofzuiger uit het oplaadstation is verwijderd)

Stroomverbruik in stand-bymodus: ≤ 0,5 W (binnen 15 minuten nadat het apparaat volledig is opgeladen)

Stroomverbruik in netwerkstand-bymodus: ≤ 2 W (binnen 15 minuten nadat het apparaat volledig is opgeladen)

Instruções de segurança importantes

Leia atentamente este manual antes de o utilizar e guarde-o para referência futura.

Quando utilizar um aparelho elétrico, deve seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR (ESTE APARELHO). O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO — Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o perigo de asfixia, mantenha-as afastadas das crianças. As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Utilize apenas em interiores, em superfícies de pavimento não alcatifadas, como vinil, azulejo, madeira impermeabilizada, etc. Tenha cuidado para não passar por cima de objetos soltos ou das extremidades de tapetes. O bloqueio da escova pode resultar numa falha prematura da correia.
- Utilize apenas como descrito neste manual do utilizador. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não exponha o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas excessivas pode provocar uma explosão.
- Não utilize em ambientes extremamente quentes ou frios (abaixo de 5 °C/41 °F ou acima de 40 °C/104 °F). Carregue o aparelho a uma temperatura superior a 5°C/41°F e abaixo de 40 °C/104 °F.
- Não mergulhe o aparelho em líquido.
- Não utilize para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina. Não utilize em áreas onde possam estar presentes líquidos inflamáveis ou combustíveis.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não utilize o aparelho quando qualquer das suas aberturas estiver bloqueada. Mantenha-o livre de pó, algodão, cabelos e tudo o que possa inibir o fluxo de ar.
- Não apanhe materiais tóxicos (lixívia com cloro, amoníaco, desentupidor de canos, etc.). Não apanhe objetos duros ou afiados, como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.
- Não utilize o aparelho num espaço fechado cheio de vapores libertados por tintas à base de óleo, diluente, algumas substâncias à prova de traça, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos. Não apanhe nada que esteja a arder ou a fumar, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize o aparelho sem os filtros colocados.
- Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Mantenha os cabos que estão no chão afastados do aparelho durante a sua utilização. Pode ocorrer um perigo se o aparelho passar por cima de um cabo de alimentação.
- Tenha muito cuidado ao limpar escadas.

Instruções de segurança importantes

Manutenção e armazenamento

- Evite um arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (Desligado) antes de pegar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar o aparelho durante o transporte, pode provocar um acidente.
- Certifique-se de que o aparelho é colocado numa superfície horizontal. Não utilize o aparelho na mesma posição se este estiver equipado com um rolo de escova e se o manípulo não estiver completamente na vertical. Não guarde o aparelho num local onde possa congelar.
- Desligue e retire a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizado, antes de proceder à limpeza, manutenção ou conservação do aparelho e antes de o ligar ou desligar com uma escova em movimento.
- Não utilize um aparelho que esteja danificado ou que tenha sido modificado. Um aparelho danificado ou modificado pode apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e de cuidados a ter com o mesmo.
- Não utilize o aparelho com um acessório danificado (por exemplo: base de carregamento, cabo de alimentação, etc.). Se o aparelho ou acessório tiver caído, se tiver sido danificado, deixado ao ar livre, se tiver caído na água ou não estiver a funcionar como deveria, nunca o tente utilizar. Mande-o reparar num centro de assistência autorizado.
- Mande efetuar a manutenção por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Desta forma, garante a segurança do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.

Bateria e carregamento

- Para recarregar o aparelho, utilize apenas a base de carregamento fornecida com o mesmo. Utilize apenas com a base de carregamento HCBM.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado na bateria, uma vez que isso aumenta o risco de incêndio.
- A base de carregamento está equipada com uma função de secagem que só é adequada para secar a escova deste aparelho.
- Mantenha o cabo da base de carregamento afastado de superfícies aquecidas. Não pegue na ficha da base de carregamento ou no aparelho com as mãos molhadas. Para desligar, agarre na ficha da base de carregamento e não no cabo.
- Não puxe nem transporte o adaptador pelo cabo, não utilize o cabo como pega, não feche a porta sobre ele nem o puxe à volta de esquinas ou cantos afiados.
- Não utilize qualquer bateria não recarregável. Se não o fizer, pode provocar um incêndio na bateria de íões de lítio. Este produto contém baterias que só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou pelo serviço pós-venda.
- A bateria de íões de lítio contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar o aparelho, retire primeiro a bateria, depois descarte-a ou recicle-a de acordo com as leis e regulamentos locais do país ou região em que é utilizada.
- Para retirar a bateria, deve desligar o aparelho da rede elétrica. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Nunca ponha as baterias na boca. Em caso de ingestão, contacte o seu médico ou a unidade de controlo de envenenamento local.

Instruções de segurança importantes

- Em condições de uso abusivo, nunca se coloque em contacto com a bateria, da qual pode ser expelido líquido. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente ajuda médica. O líquido projetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- A base de carregamento é capaz de carregar a bateria de 6 células 5000 mAh. Esta base de carregamento não deve ser utilizada para carregar baterias não recarregáveis. Se não o fizer, pode provocar um incêndio na bateria de íões de lítio.
- A base de carregamento está marcada com um ícone  que indica "Cuidado: superfície quente." Não toque no rolo de escova, na água quente ou no módulo de aquecimento da base de carregamento durante a autolimpeza com água quente.

Símbolos



Apenas para utilização no interior



Leia o manual do operador



Cuidado: superfície quente



Cabeça de limpeza motorizada para limpeza de aspiração de água



Unidade de alimentação amovível



Informação sobre o REEE

Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Nós, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas, Normas Europeias e alterações aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://global.dreameotech.com>

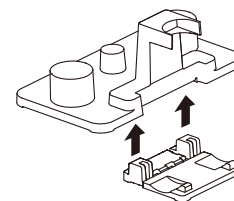
Para obter o manual eletrónico pormenorizado, consulte <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Visão geral do produto

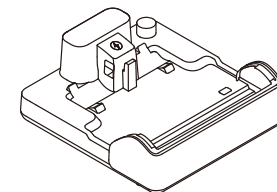
Lista da Embalagem



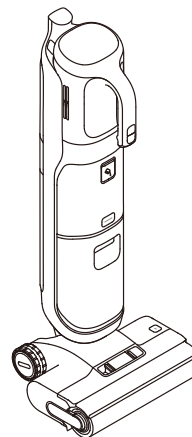
Pega



Suporte de armazenamento de acessórios



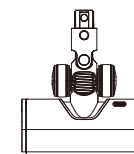
Base de carregamento



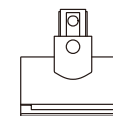
Parte principal do produto



Haste de extensão



Escova multissuperfícies



Miniescova motorizada



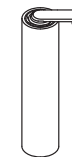
Escova de limpeza



Filtro de substituição



Conjunto do copo para o pó



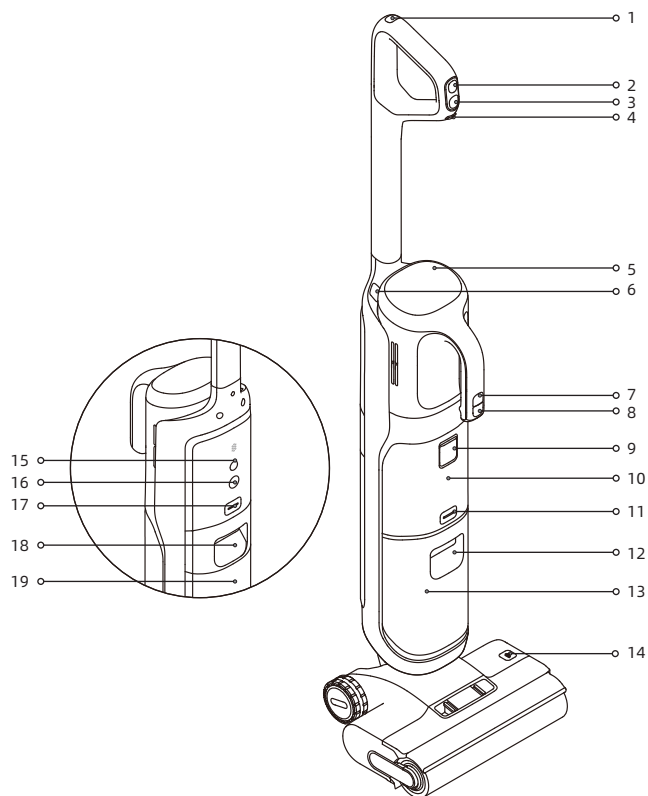
Rolo de escova sobresselente



Ferramenta combinada

Visão geral do produto

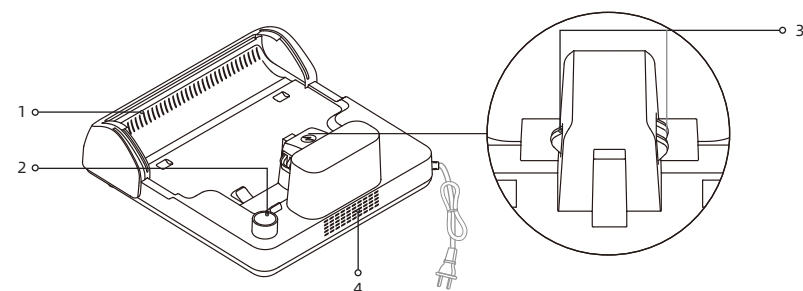
Aspirador húmido e seco



- | | | |
|--|---|---|
| 1. Botão de autolimpeza | 8. Interruptor de alimentação do aspirador de mão | 15. Botão do aviso por voz / Wi-Fi |
| 2. Interruptor de modo | 9. Porta de solução de limpeza | <ul style="list-style-type: none"> • Prima brevemente para ativar a mensagem por voz ou ajustar o volume • Prima sem soltar para iniciar/parar a configuração Wi-Fi |
| 3. Interruptor de alimentação | 10. Caixa de solução de limpeza | 16. Roda omnidirecional |
| 4. Interruptor de distribuição automática
Ligar/desligar o interruptor de distribuição automática
Depois de ligar, o indicador da solução de limpeza acende-se | 11. Botão de libertação do depósito de água limpa | 17. Botão de libertação do depósito de água usada |
| 5. Visor | 12. Pega do depósito de água limpa | 18. Pega do depósito de água usada |
| 6. Botão de libertação do aspirador de mão | 13. Depósito de água limpa | 19. Depósito de água usada |
| 7. Interruptor de modo do aspirador de mão | 14. Botão de libertação do rolo de escova | |

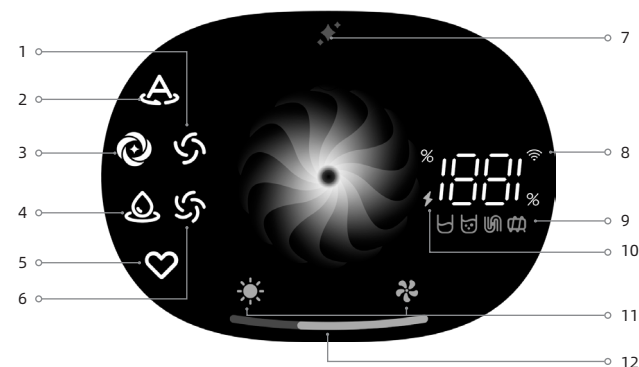
Visão geral do produto

Base de carregamento



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Saída do ar de secagem | 3. Contactos para carregamento |
| 2. Ranhura de armazenamento de acessórios | 4. Entrada do ar de secagem |

Visor



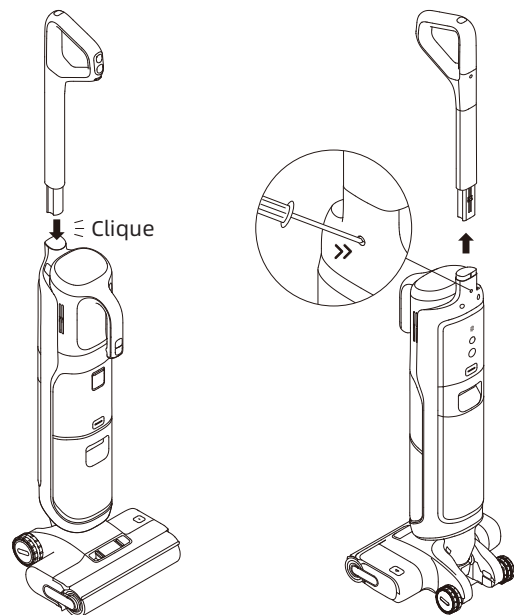
- | | | |
|------------------------------------|--|--|
| 1. Modo padrão do aspirador de mão | 7. Indicador de estado da solução de limpeza | 11. Modo de secagem |
| 2. Modo automático | <ul style="list-style-type: none"> • Sólido: Ative o modo de distribuição automática • Intermitente: Solução de limpeza insuficiente | Quando o modo de secagem está ativado, os ícones e acendem-se. |
| 3. Modo Turbo | 8. Indicador Wi-Fi | 12. Indicador de concentração de pó / Indicador do processo de secagem |
| 4. Modo de aspiração | 9. Mensagens de erro | <ul style="list-style-type: none"> • A cor do indicador muda com a quantidade de sujidade em tempo real quando está a ser utilizado. • O indicador indica o processo de secagem. |
| 5. Modo Personalizado | 10. Indicador de carregamento/bateria fraca | |
| 6. Modo turbo do aspirador de mão | | |

Nota: Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresenta uma mensagem de erro ou um código de erro. Consulte a tabela de avisos de erro e soluções para encontrar a sua solução.

Instalação

Instalar a pega

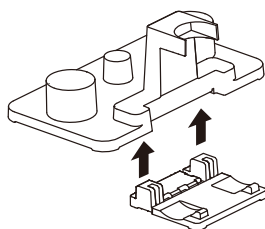
Introduza a extremidade do cabo verticalmente na porta situada na parte superior do aparelho, como indicado, até ouvir um clique.



Nota: Para desmontar, introduza um objeto duro no orifício do aparelho, como indicado, para pressionar os contactos e puxe a pega para cima ao mesmo tempo.

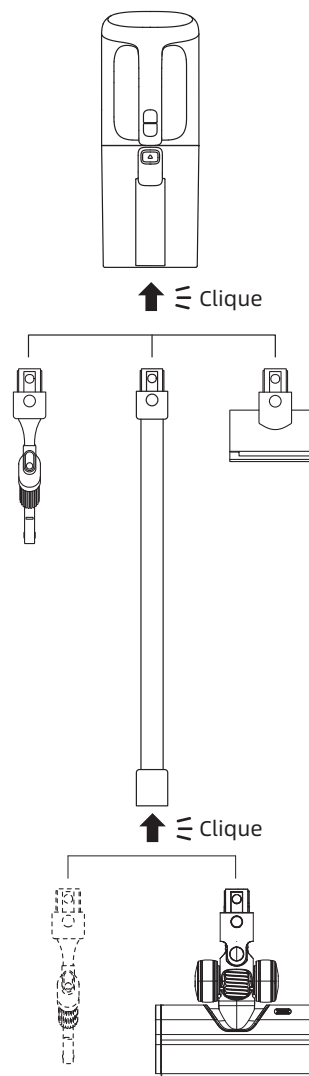
Instalar o suporte de armazenamento de acessórios

Insira a placa de extensão na parte inferior frontal do suporte de armazenamento de acessórios.



Instalação

Instalar os acessórios do aspirador de mão



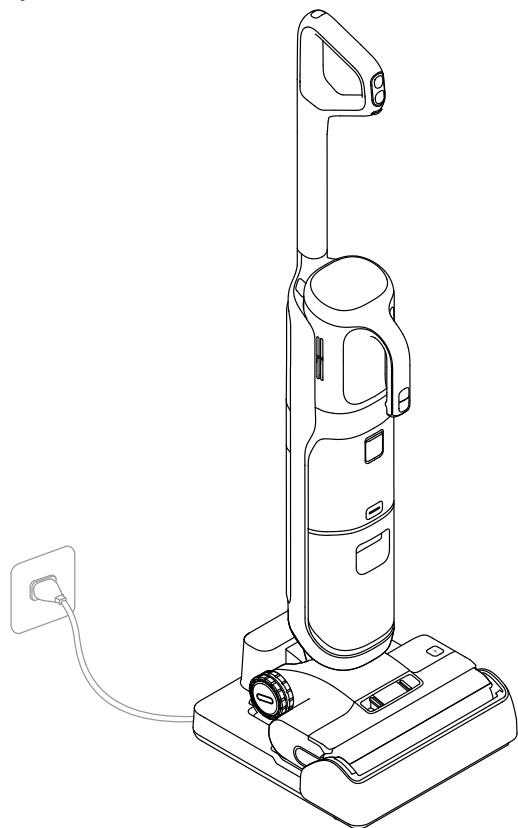
Nota: A miniescova motorizada não deve ser utilizada com a haste de extensão.

A carregar

1. Coloque a base de carregamento contra uma parede num terreno plano e ligue-a a uma fonte de alimentação. Carregue totalmente o aparelho antes da primeira utilização.
2. Coloque o aparelho sobre a base de carregamento. Quando o número no ecrã do visor atingir 100, a bateria está totalmente carregada.

⚡ Indicador de carregamento/bateria fraca

- Cor de laranja intermitente: Nível da bateria $\leq 20\%$ (a carregar)
- Verde intermitente: Nível da bateria $> 20\%$ (a carregar)
- Verde fixo: Carregado por completo
- Luz cor de laranja fixa: Nível da bateria $\leq 20\%$



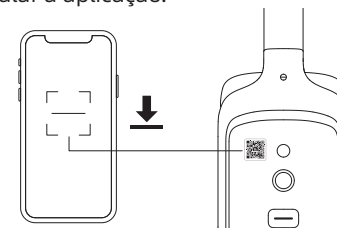
Nota:

- Carregue totalmente o aparelho antes da primeira utilização.
- Se não houver qualquer operação durante 10 minutos após o carregamento completo, o aspirador entrará no modo de suspensão. Reinicie o aparelho se precisar de o utilizar.
- Para prolongar a vida útil da bateria, esta arrefece automaticamente depois de ter utilizado o aparelho durante um longo período de tempo.

Ligar à aplicação Dreamehome

1. Descarregue a aplicação Dreamehome

Digitalize o código QR no aparelho, ou procure por "Dreamehome" na loja de aplicações, para descarregar e instalar a aplicação.

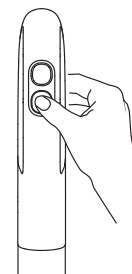


Nota:

- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

2. Adicionar dispositivo

1. Prima brevemente o interruptor de alimentação para ligar.
2. Prima e mantenha premido o comando de voz/botão de Wi-Fi situado na parte de trás do aparelho para estabelecer a ligação Wi-Fi. O indicador de Wi-Fi aparece intermitentemente em branco e a mensagem de voz diz, "A aguardar a configuração da rede."



3. Abra a aplicação Dreamehome e digitalize novamente o mesmo código QR no aparelho para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.



Indicador de Wi-Fi

- Intermitente: À espera de ser ligado
- A piscar: A ligar/atualização da OTA
- Ligado: Ligado

Nota: O aparelho sai da ligação de rede se não houver nenhuma operação durante 10 minutos ou se a ligação de rede falhar. Para repor o Wi-Fi, repita os passos acima e conclua a ligação de acordo com as indicações da aplicação.

Depois de concluída a configuração do Wi-Fi, prima sem soltar o botão de comando de voz/Wi-Fi para desativar a ligação de rede. Prima sem soltar novamente para voltar a ligar-se ao Wi-Fi.

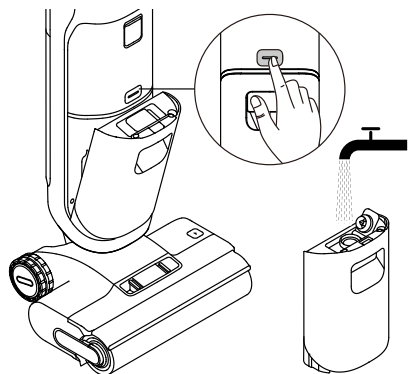
Reposição das configurações de fábrica

Prima e mantenha premido o comando de voz/botão de Wi-Fi e o botão de autolimpeza durante 3 segundos para repor as definições de fábrica.

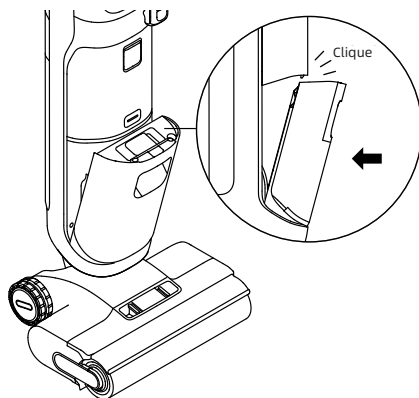
Modo de utilização

Enchimento do depósito de água limpa

1. Prima o botão de libertação do depósito de água limpa e retire o depósito. Abra a cobertura do depósito e encha-o com água limpa.

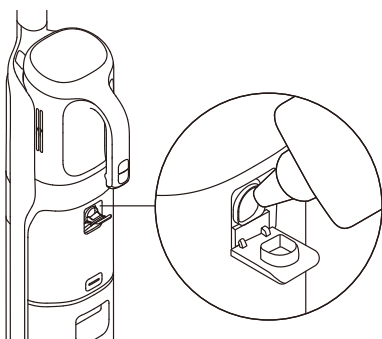


2. Instale o depósito de água limpa e certifique-se de que encaixa no lugar.

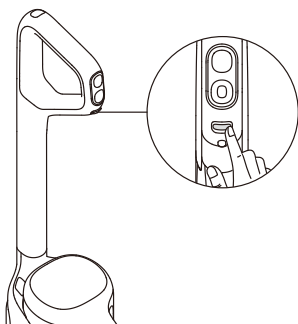


Adicionar a solução de limpeza

1. Abra a tampa da caixa da solução de limpeza, encha-a com a solução de limpeza e feche bem a tampa.



2. Ligue o interruptor de distribuição automática e, em seguida, o ecrã. O aparelho ajusta inteligentemente a proporção de solução de limpeza para água de acordo com a sujidade no chão para limpar o chão de forma eficiente.



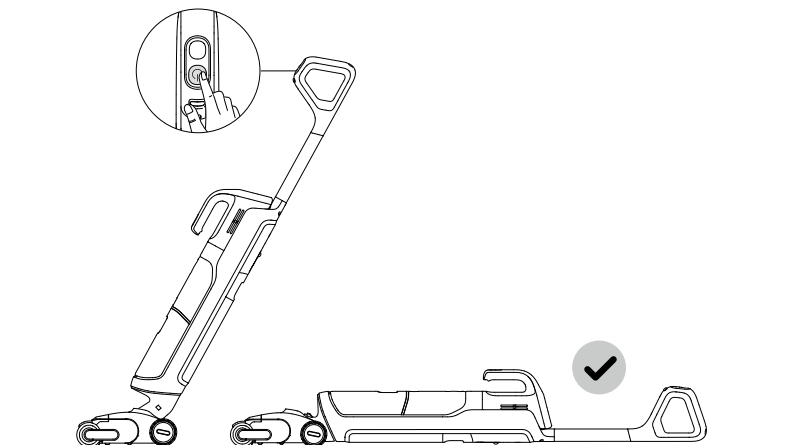
Nota:

- Adicione a solução de limpeza diretamente na caixa de solução de limpeza quando estiver a ser utilizada. O aparelho ajustará a taxa de diluição de acordo com as definições da aplicação e o estado da sujidade.
- Não utilize qualquer outro líquido para além do produto de limpeza oficialmente aprovado. A solução de limpeza está disponível na loja online oficial.
- O ecrã pisca para indicar que a solução de limpeza está esgotada. Reabasteça a solução de limpeza atempadamente.
- Se a solução de limpeza não for utilizada temporariamente, desligue o interruptor de distribuição automática.
- Quando é ligado pela primeira vez, o dispositivo entra no modo automático por predefinição. Para utilizações subsequentes, entrará automaticamente no último modo utilizado aquando do arranque.

Modo de utilização

Iniciar a limpeza

Pise suavemente a cobertura da escova e recline o aparelho para trás. Prima o interruptor de alimentação para iniciar/parar o funcionamento. Se o aparelho estiver na posição vertical durante o trabalho, a tarefa em curso será suspensa. O aparelho foi concebido para estar deitado num ângulo de 180 graus, permitindo-lhe alcançar e limpar por baixo dos móveis de baixo perfil.



Nota:

- Não aspire líquidos com espuma.
- Certifique-se de que o aparelho está na posição vertical antes de o desligar quando o mesmo está deitado.
- O aparelho é adequado para a limpeza de pavimentos, mármore, azulejos e outras superfícies duras.
- Quando o aparelho estiver em funcionamento, não o levante do chão, não o desloque nem o incline. Caso contrário, a água usada pode escorrer para o motor.
- A função de iluminação LED está ativada por predefinição e só se acende durante a lavagem do chão. Esta função pode ser desativada através da aplicação.
- Quando é ligado pela primeira vez, o dispositivo entra no modo automático por predefinição. Para utilizações subsequentes, entrará automaticamente no último modo utilizado aquando do arranque.

Mudança de modo

Prima o interruptor de modo para mudar o modo de acordo com as suas necessidades.



Modo automático

O aparelho regulará de forma inteligente a potência de aspiração em função das manchas no pavimento.



Modo Turbo

Máximo poder de sucção e maior fluxo de água para manchas difíceis em pisos rígidos.



Modo de aspiração

Aspira uma grande quantidade de água do chão.



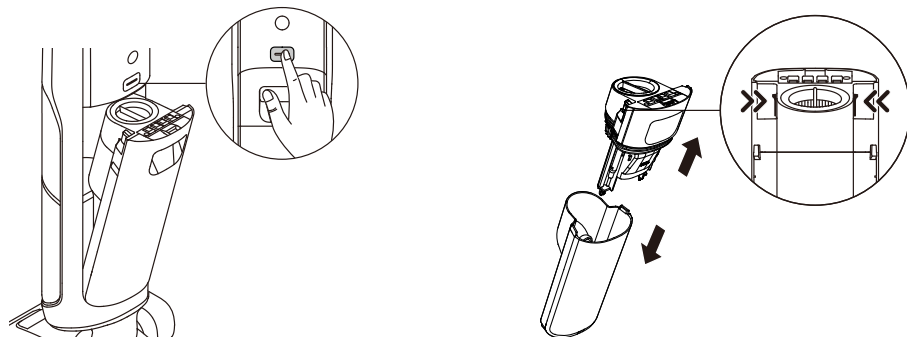
Modo personalizado

A potência de sucção, o volume de água, etc. podem ser ajustados na aplicação. O corpo principal começará a funcionar de acordo com as definições da aplicação.

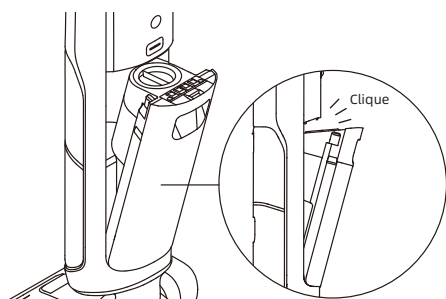
Modo de utilização

Esvaziar o depósito de água usada

1. Prima o botão de libertação do depósito de água usada e retire o depósito.
2. Prima os botões de libertação da tampa do depósito de água usada para retirar a tampa do mesmo. Deite fora a água usada.



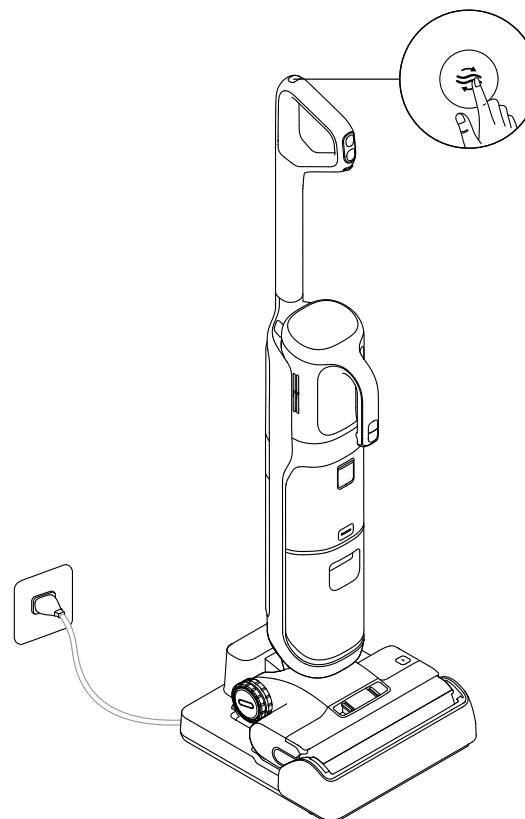
3. Volte a instalar o depósito de água usada até ouvir um clique.



Modo de utilização

Autolimpeza com água quente e modo de secagem

1. Volte a colocar o aparelho na base. Certifique-se de que a água no depósito de água limpa é suficiente para a autolimpeza.
2. Prima brevemente o botão de autolimpeza  na parte superior da pega para iniciar/parar a autolimpeza.
3. Esvazie o depósito de água usada depois de a autolimpeza estar concluída e o modo de secagem ter sido iniciado. Prima o botão  para sair do modo de secagem.
4. Prima sem soltar o botão de autolimpeza para aceder às definições do modo de secagem e selecionar o modo de secagem predefinido.

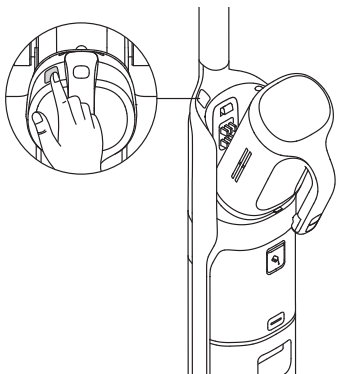


Nota:

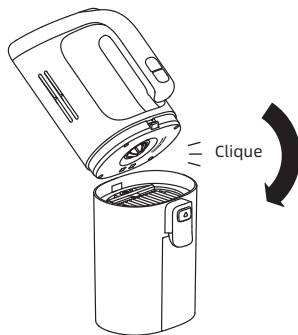
- Se a distribuição automática estiver ligada, o aparelho utilizará automaticamente a solução de limpeza para a autolimpeza.
- Não toque no rolo de escova, na água quente ou no módulo de aquecimento da base de carregamento durante a autolimpeza com água quente.
- A função de autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho está a ser carregado e o nível da bateria é superior a 15%. Se o nível da bateria for inferior, carregue-a até 15% antes de iniciar a autolimpeza.

Utilizar o aspirador de mão

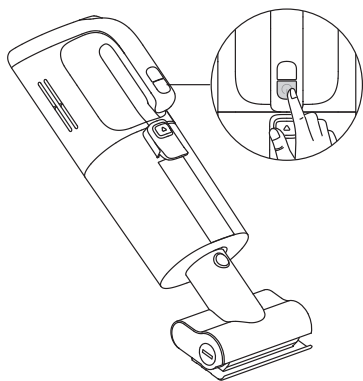
1. Prima o botão de libertação do aspirador de mão para remover o aspirador de mão.



2. Instale o conjunto do copo para o pó e os outros acessórios conforme ilustrado no diagrama até ouvir um clique.

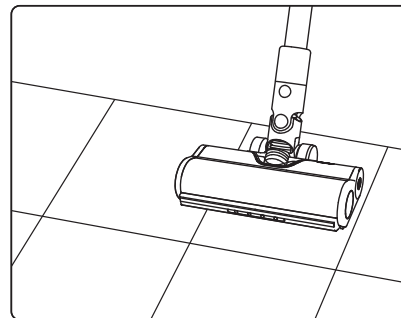


3. Prima por instantes o interruptor de alimentação do aspirador de mão  para começar a funcionar. Prima por instantes o interruptor de modo do aspirador de mão  para alterar entre o modo normal e o modo Turbo, de acordo com as suas necessidades.

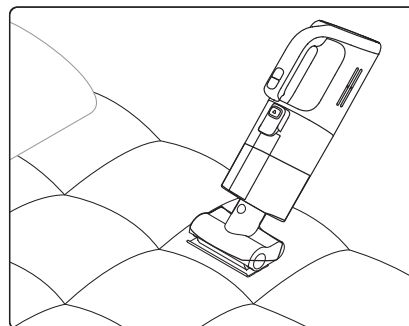


Utilizar os acessórios do aspirador de mão

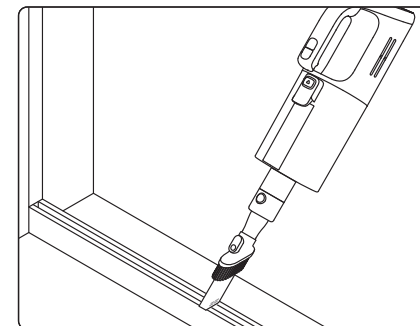
Escova multissuperfícies: Escova multissuperfícies: Adequado para aspirar alcatifas, azulejos e pavimentos de pelo médio/baixo.



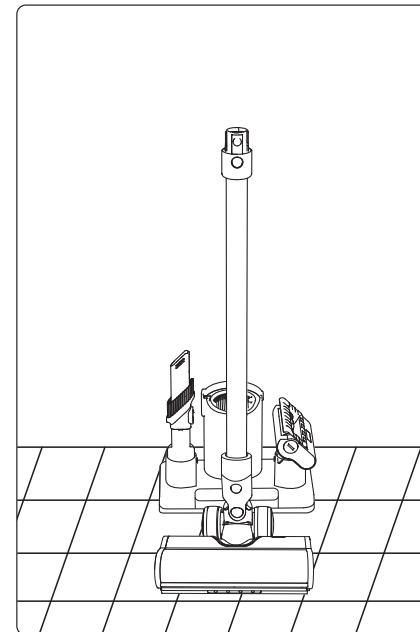
Miniescova motorizada: Adequado para remover pó, pelos de animais e sujidade profunda de sofás, roupa de cama e outros tecidos.



Ferramenta combinada: Adequado para limpar cantos de portas, janelas, paredes, escadas, fendas estreitas, bem como o pó em sofás e tampos de mesa.



Suporte de armazenamento de acessórios: Quando não estão a ser utilizados, os acessórios de vácuo podem ser colocados no suporte de arrumação de acessórios, conforme ilustrado no diagrama.



Nota: Não coloque o corpo principal do aspirador de mão no suporte de arrumação de acessórios para evitar danos por queda.

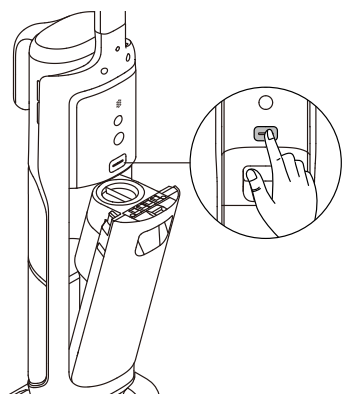
Cuidados e manutenção

Sugestões:

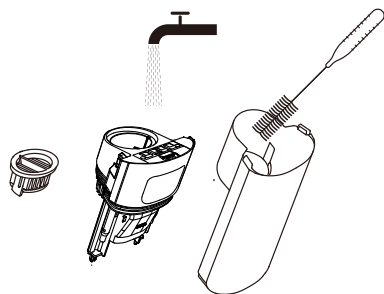
- Desligue o aparelho antes da manutenção. Não toque no interruptor de alimentação.
- Substitua as peças, se necessário. As peças devem ser substituídas pelas que se encontram disponíveis no fabricante ou no seu agente de assistência.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o completamente, desligue a ficha de alimentação e guarde-o num ambiente fresco e com pouca humidade, longe da luz solar direta. Para evitar a descarga excessiva da bateria, carregue o aparelho pelo menos uma vez a cada 3 meses.

Limpeza do depósito de água usada

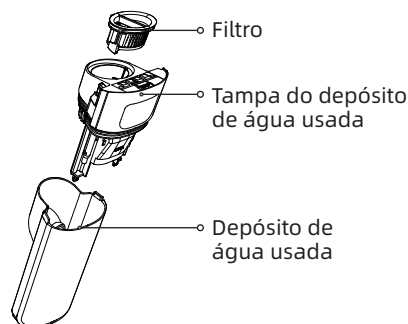
1. Prima o botão de libertação do depósito de água usada e retire o depósito.



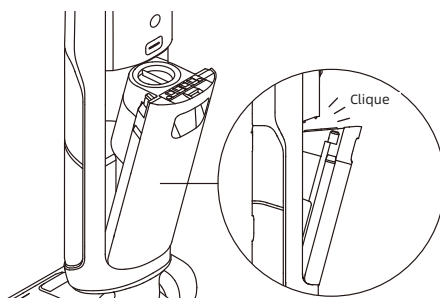
3. Use a escova de limpeza fornecida para limpar as paredes internas do depósito.



2. Prima os botões de libertação da tampa do depósito de água usada para retirar a tampa do mesmo. Retire o filtro da tampa do depósito de água usada.



4. Volte a instalar o filtro e a tampa do depósito de água usada. Em seguida, volte a instalar o depósito de água usada até ouvir um clique.



Nota: Recomenda-se que limpe o depósito de água usada atempadamente após cada utilização, bem como antes e depois da autolimpeza.

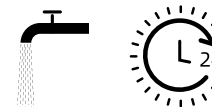
Cuidados e manutenção

Limpar o filtro

1. Retire o filtro e elimine com cuidado o pó que flutua à superfície.



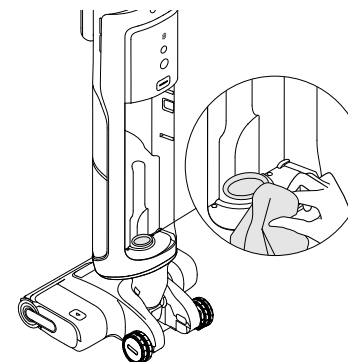
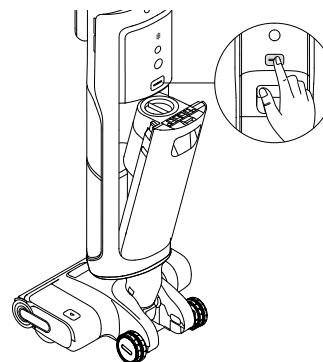
2. Quando o filtro estiver sujo e precisar de ser lavado, passe-o por água. Deve estar completamente seco antes de ser utilizado.



Nota: Recomenda-se a substituição do filtro a cada 3 a 6 meses.

Limpeza do tubo e do sensor de sujidade

Retire o depósito de água usada. Limpe o tubo e o sensor de sujidade com um pano húmido antes de utilizar.

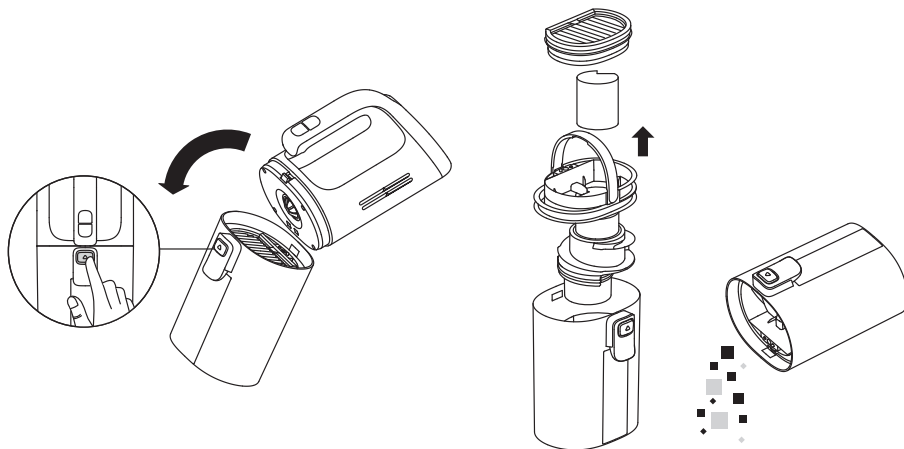


Nota: Não lave o tubo ou o sensor de sujidade.

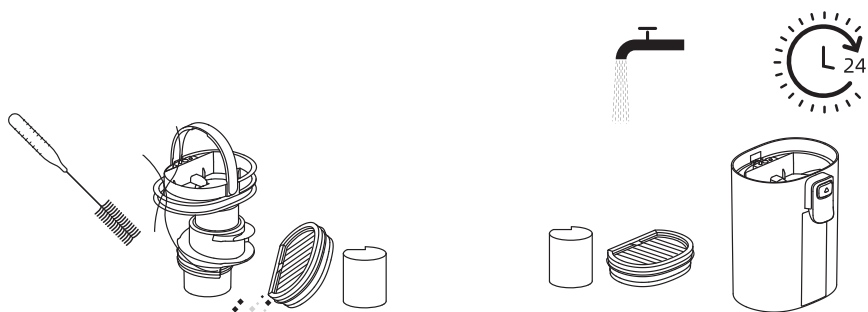
Cuidados e manutenção

Limpar o conjunto do copo para o pó

1. Prima o botão de libertação do copo para o pó e retire-o.
2. Retire o filtro e o conjunto ciclone do copo para o pó, esvazie então o copo.



3. Bata cuidadosamente no filtro ou limpe com a escova de limpeza. Enxague o filtro e o copo para o pó com água.

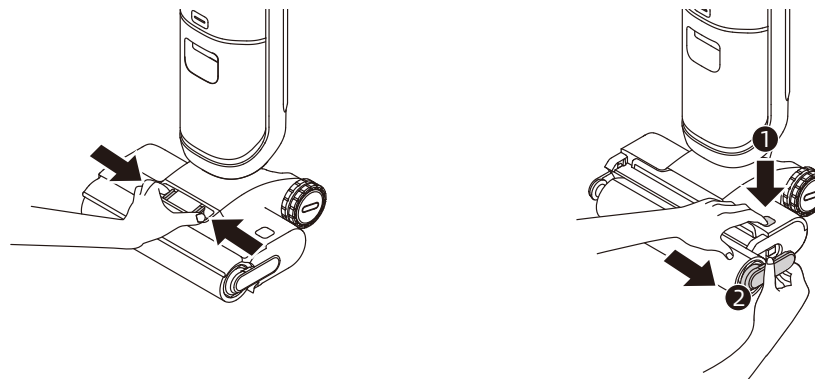


4. Enxague o filtro e o copo do pó com água limpa até ficarem limpos. Deve estar completamente seco antes de ser utilizado.

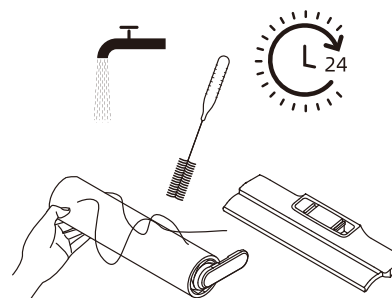
Cuidados e manutenção

Limpeza do conjunto da escova

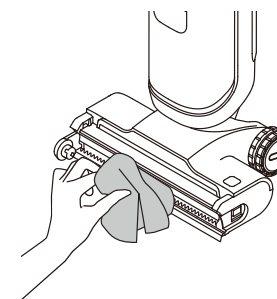
1. Prima os botões de libertação da tampa do rolo de escova para retirar a tampa do mesmo.
2. Prima o botão de libertação do rolo de escova e puxe a pega para o retirar.



3. Limpe os cabelos e os detritos presos no rolo de escova com a escova de limpeza fornecida. Lave o rolo de escova e a tampa com água limpa e seque-os completamente.



4. Limpe a entrada de sucção com um pano seco ou um lenço de papel húmido. Volte a instalar o rolo de escova e a respetiva tampa até ouvir um clique.



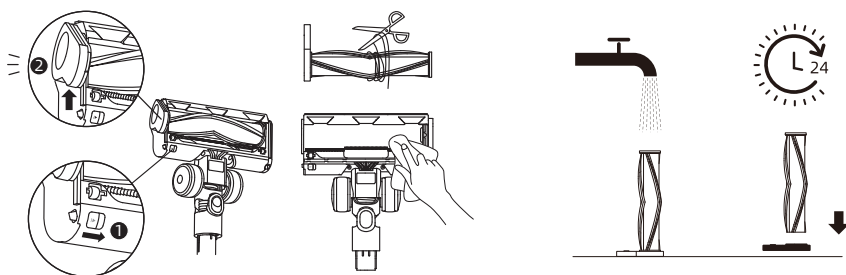
Nota:

- Não lave o conjunto da escova com água.
- Limpe conforme for necessário. Recomenda-se a substituição do rolo de escova a cada 3 a 6 meses.

Cuidados e manutenção

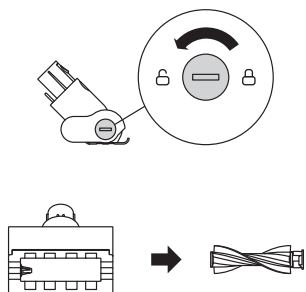
Limpar a escova multissuperfícies

1. Rode o bloqueio no sentido anti-horário até parar e, em seguida, retire o rolo do conjunto do rolo de escova.
2. Utilize uma tesoura para cortar os pelos e as fibras que ficam presos no rolo de escova. Limpe o pó do entalhe e da tampa transparente com um pano seco ou uma toalha de papel. Seque bem antes de utilizar.
3. Quando estiver sujo, passe o rolo de escova por água até ficar limpo.
4. Coloque o rolo de escova na vertical durante, pelo menos, 24 horas até estar completamente seco.
5. Quando substituir a escova do rolo, retire primeiro a pega da escova do rolo, depois instale a nova escova do rolo e pressione-a firmemente no lugar.



Limpeza da miniescova motorizada

1. Utilize uma moeda, conforme ilustrado, para rodar o fecho no sentido anti-horário e remover o rolo de escova até ouvir um clique.
2. Quando estiver sujo, passe o rolo de escova por água limpa. Coloque o rolo de escova na vertical até estar completamente seco.



Resolução de problemas

Se ocorrer um erro, o aparelho deixará de funcionar. Consulte a tabela seguinte para a resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço pós-venda.

Erro	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está sem bateria ou o nível da bateria está baixo.	Carregue totalmente a bateria antes de utilizar.
	O aparelho está na posição vertical.	Recline o aparelho para trás.
	Modo de proteção contra sobreaquecimento ativado por bloqueio.	Elimine o entupimento e aguarde até que a temperatura volte ao normal.
	O depósito de água usada está cheio.	Esvazie o depósito de água usada.
	As peças não estão instaladas no seu lugar.	Certifique-se de que todas as peças estão corretamente colocadas.
O carregamento do aparelho é lento.	A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta.	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal.
O poder de sucção do aparelho é fraco.	O filtro está entupido.	Limpe o filtro.
	A entrada ou o tubo de aspiração está bloqueado por um objeto estranho.	Limpe o tubo e a entrada de aspiração.
O motor está a fazer um ruído estranho.	Há demasiada água suja no depósito de água usada.	Esvazie o depósito de água usada.
	A entrada de aspiração está bloqueada.	Elimine qualquer obstrução na entrada de aspiração.
O indicador do nível da bateria no ecrã do visor não se acende durante o carregamento.	A ficha da base de carregamento não está corretamente inserida na tomada elétrica.	Certifique-se de que a ficha da base de carregamento está inserida no lugar.
	O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento.	Certifique-se de que o aparelho está corretamente colocado na base de carregamento.

Resolução de problemas

Não sai água do aparelho.	O depósito de água limpa não está corretamente instalado no seu lugar, ou a água nele contida é insuficiente.	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa.
	Demora 30 segundos a humedecer o rolo de escova.	Ligue o aparelho e verifique novamente após algum tempo.
O respiradouro tem uma fuga de água.	Uma colisão ou um puxão brusco provoca a entrada de água no motor.	Mova o aparelho suavemente para a frente e para trás enquanto está ligado.
	O filtro não ficou completamente seco depois de ter sido limpo.	Seque completamente o filtro antes de o utilizar.
A autolimpeza falha.	O rolo de escova pode estar encravado com detritos grandes.	Abra a tampa do rolo de escova para verificar e limpar o mesmo.
	O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento.	Certifique-se de que o aparelho está a ser carregado antes de ativar a função de autolimpeza.
	A autolimpeza não pode ser ativada se o nível da bateria for inferior a 15%.	A função de autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho está a ser carregado e o nível da bateria é superior a 15%
	O depósito de água usada não está instalado no lugar ou está cheio.	Volte a instalar ou esvazie o depósito de água usada.
	O depósito de água limpa não está instalado no seu lugar, ou a água nele contida é insuficiente.	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa.
	A saída de ar e a entrada de ar da base de carregamento podem estar bloqueadas.	Verifique e elimine o entupimento da saída e da entrada de ar

Resolução de problemas

Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresenta uma mensagem de erro. Consulte a tabela abaixo para encontrar a sua solução.

Ícone de erro	Possível causa	Solução
	Água insuficiente no depósito de água limpa	Encha o depósito de água limpa.
	Depósito de água usada não instalado	Instale o depósito de água usada.
	Depósito de água usada cheio	Esvazie o depósito de água usada.
	Depósito de água usada bloqueado	Limpe o depósito de água usada.
	Tubo obstruído	Consulte a secção "Cuidados e manutenção" para limpar o tubo e o sensor de sujidade.
	O rolo da escova está entupido	Limpe o rolo de escova.
	A escova de rolo e o tubo estão sujos	Volte a colocar o aparelho na base para a autolimpeza.
	Solução de limpeza insuficiente	Volte a encher a caixa da solução de limpeza.

Código de erro	Possível causa	Solução
E1-E7	Erro	Reinicie o aparelho para resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente.
F1-F6		
H1-H6		
H7	Sobreaquecimento da bateria	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal e, em seguida, continue a utilizar o aparelho.

Especificações

Aspirador húmido e seco			
Modelo	HHV25B	Potência Nominal	380 W
Tensão Nominal	21,6 V ---	Tensão de carregamento	27 V ---
Capacidade do depósito de água limpa	880 mL	Capacidade do depósito de água usada	650 mL
Tempo de carregamento	Aproximadamente 4 horas		
Frequência de funcionamento	2400~2483,5 MHz	Potência máxima de saída	< 20 dBm
Base de carregamento			
Modelo	HCBM	Entrada de potência nominal*	345 W
Entrada nominal	220-240 V~ 50-60 Hz	Saída nominal	27 V --- 1,6 A
Cabeça de limpeza motorizada			
Modelo	HCR9		
Potência Nominal	100 W	Tensão Nominal	21,6 V ---

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

* A potência nominal refere-se à potência da base de carregamento quando funciona no modo de secagem rápida.

Consumo de energia em modo de espera: $\leq 0,5$ W (durante 15 minutos depois de o aspirador ter sido retirado da base de carregamento)

Consumo de energia em modo de espera: $\leq 0,5$ W (durante 15 minutos após o aparelho estar totalmente carregado)

Consumo de energia no modo de espera da rede: ≤ 2 W (15 minutos depois de o aparelho estar totalmente carregado)